SZENTKERESZTBÁNYA

KAMNER & JEKELIUS

RÉSZVÉNYTÁRSASÁG
MŰIGAZGATÓSÁGA

Szentkeresztbánya

vasöntőde és szerhámorárugyár

KÉPES ÁRJEGYZÉKE

fűtőkről, takaréktűzhelyekről, kereskedelmi
és épitészeti öntvényekről, valamint szerhámorárukról.

Egyedelárusitók:

Kamner és Jekelius Brassó

ILLUSTRIERTE PREISLISTE

der Giesserei und Zeugwarenfabrik

Szentkeresztbánya

über Öfen-, Sparherde-, Kommerz- und Baugusswaren, sowie über Zeugwaren.

Alleinverkauf bei:

Kamner & Jekelius Kronstadt

1911.

Eladási feltételek.

Minden megrendelés eladási feltételeink ismeretét és azok elfogadását feltételezi.

A rendelmények vagy direkte a gyárnak küldendők be (posta Szentegyházasfalu) vagy a gyár bérlőihez: Kamner és Jekelius czéghez Brassóba.

Jelen árjegyzékünk által minden korábbi hatályon kivül helyeztetik.

Az összes ezen árjegyzékben foglalt súlyadatok természetesen csak **megközelitőknek** tekintendők, melyeknek pontos betartásáért már **műszaki okokból** sem **vállalhatunk felelősséget**. Igen könnyen megtörténhetik tehát, hogy egy és ugyanazon fajta árunál csekély súlyeltérések észlelhetők, melyeket azonban teljesen kikerülni lehetetlenség.

Az árjegyzékben foglalt árukon kivül rajz vagy minta után bárminő öntvényt készitünk. Ily módon eszközölt rendelményeknél azonban az ár csak **közös megállapodás** alapján határozható meg.

Uj **modellek készitéséért** felszaporodó költségeket önköltségi árban számitjuk, de a modellek mint **tulajdonunk birtokunkban** maradnak.

Beküldött modelleket visszaküldünk.

A **kereskedelmiöntvény alapárai** külön ajánlatban állapittatnak meg és **ab gyár Szentkeresztbánya értendők.**

Fizetések a számla **kiállitási helyén**, tehát Szentkeresztbányán keltezett számlák ott, Brassóban Kamner és Jekelius czég által kiállitott számlák pedig Brassóban fizetendők és pedig akár a számla keltétől számitandó 30 napon belül 2% pénztári jutalék levonásával, akár 4 havi és tetszésünk szerint telepitendő váltóval.

Franco kiállitott számláknál a 2% pénztári jutalékot csak a netto összeg után, tehát a fuvar levonása utáni összegért engedélyczünk.

Ha a fizetés 30 napon belül meg nem történt, jogunkban áll, a váltó beküldését azonnal követelni, vagy pedig a számlát esedékesnek tekinteni.

Nem rendes lejárati időben fizetett számlák összege után **6% késedelmi kamatot** számitunk fel.

A szállitás a vevő választása szerint akár **fuvarossal** történhetik, akár **vasuton.** Előbbi esetben a vasuti szállitás és a szekér fuvardij közötti külömbség a vevőt terheli. Fuvaros állitásáról rendesen a gyár gondoskodik, de **szavatosságot ezért nem vállal.**

Télben magas hó idején, vagy nyáron aratáskor ajánlatos, inkább vasuti szállitást irni elő, mivel ilyenkor fuvaros vagy egyáltalában nem, vagy csak nehezen és felemelt fuvarbérek mellett kapható.

A szállitás közben történő károkért vagy törésekért felelősséget nem vállalunk. Fuvaros által történő szállitásoknál a kártérités **azon veendő** fel, **vasuti szállitmányoknál** pedig az áru átvételekor **hivatalosan** állapitandó meg a kár, mely esetben ezért a vasut szavatol.

Visszárut csak előleges beleegyezésünk kieszközlése után fogadunk el. Külön rajz vagy minta szerint készült árut egyáltalában **nem** veszünk vissza!

Lerendeléseket pedig csak akkor veszünk tudomásul, ha az áru még nincs munkába adva. Rendelésre külön készült árut a vevő **okvetlen köteles átvenni.**

A **szállitási határidő** a gyár foglalkoztatási viszonyaitól függ. Mivel üzemzavarok soha sem láthatók előre, esetleg megállapitott szállitási határidők csak **megközelitőknek** tekinthetők, melyeknek pontos betartásáért **szavatosságot nem** vállalunk.

Háboru, munkássztrájk, üzemzavarok vagy fuvarosok hiánya szállitási kötelezettségeink alól **feltétlenül** felmentenek.

Szentkeresztbánya, 1911. szeptember hóban.

Vasgyár Szentkeresztbánya.

Verkaufsbedingungen.

Jeder uns erteilte Auftrag hat die Kenntnis und Annahme unserer Verkaufsbedingungen zur Voraussetzung.

Die Bestellungen können an das Werk (Post Szentegyházasfalu) direkte, oder an die Pächter des Werkes: Kamner & Jekelius in Kronstadt (Brassó) gerichtet werden.

Durch vorliegende Preisliste werden alle früheren Listen und Preisnotierungen ausser Kraft gesetzt.

Sämtliche Gewichtsangaben des Courantes sind selbstverständlich nur als **annähernde** zu betrachten, für deren genaue Einhaltung wir schon aus **technischen Gründen keine Haftung übernehmen können.** Es ist daher der Fall leicht möglich, dass bei derselben Warengattung in verschiedenen Fällen sich Gewichtsabweichungen ergeben können, die vollständig zu vermeiden das Werk nicht im Stande ist.

Ausser den im Courante verzeichneten Waren erzeugt das Werk natürlich jederlei Gussartikel auf Grund von Modellen, Mustern oder Zeichnungen. Bei auf diese Weise ausgeführten Bestellungen werden die Preise auf Grund **freien Uebereinkommens** festgesetzt.

Die **Kosten für Modelle** berechnen wir zum Eigenwerte. Die Modelle bilden jedoch **unser Eigentum** und **bleiben in unserem Besitze.**

Eingesandte Modelle werden zurückgesandt.

Die **Grundpreise** des Kommerzgusses werden auf Grund separater Offerte bestimmt und sind **ab Werk Szentkeresztbánya zu verstehen.**

Die **Zahlungen** haben am **Ausstellungsorte** der Faktura, daher solche, die von Szentkeresztbánya ausgestellt sind, dort, von der Firma Kamner & Jekelius ausgestellte an deren Sitze in Kronstadt (Brassó) zu erfolgen. Die Regelung muss entweder innerhalb 30 Tagen erfolgen, wobei wir 2% Kassaskonto vom Netto-Fakturenbetrage, also nach jener Summe gewähren, die nach Abzug der Fracht erübrigt, oder mit 4-monatlichem, nach unserem Belieben zu domizilierenden Akzept gedeckt werden.

Wenn die Zahlung innerhalb 30 Tagen nicht erfolgt, steht dem Werke bezw. der Firma Kamner & Jekelius das Recht zu, sofortige Akzeptdeckung zu fordern, oder die Rechnung als fällig zu betrachten.

Nach **Fakturenbeträgen,** die nicht rechtzeitig bei Verfall geregelt werden, berechnen wir **6%** **Verzugszinsen.**

Die **Lieferung** der Ware kann nach Wahl des Käufers entweder mit **Frächter** oder per **Bahn** erfolgen. Im ersteren Falle belastet die Differenz zwischen Fuhrlohn und Bahnfracht den Käufer. Für Beistellung des Frächters sorgt gewöhnlich das Werk, übernimmt jedoch hiefür **keine Haftung.**

Im Winter, bei hohem Schnee oder im Sommer zur Zeit der Ernte ist es ratsam, eher Bahnlieferungen vorzuschreiben, weil Frächter zu dieser Zeit entweder überhaupt nicht, oder nur zu erhöhtem Fuhrlohn erhältlich sind.

Für Bruch und Schäden, die während des Transportes entstehen, übernehmen wir keine Haftung. Für diese ist bei Lieferung mit **Frächter dieser zur Schadloshaltung heranzuziehen,** bei Bahnlieferung jedoch ist bei Uebernahme der Ware der Schaden **amtlich** zu konstatieren. In diesem Falle haftet für denselben die Bahn.

Retourware übernehmen wir nur nach vorheriger Einholung unserer Einwilligung. Nach separater Zeichnung oder Muster bestellte Ware nehmen wir **überhaupt nicht** zurück.

Abbestellungen können nur dann zur Kenntnis genommen werden, wenn die Ware noch nicht in Arbeit gegeben wurde. Auf Grund besonderer Vorschriften erzeugte Ware, ist der Käufer unter **allen Umständen verpflichtet** zu übernehmen.

Die Länge der **Lieferzeiten** wird durch die Beschäftigungsverhältnisse des Werkes bedingt. Die Termine dürfen jedoch nur als **annähernde** betrachtet werden, für deren strenge Einhaltung wir **keine Haftung** übernehmen können, da Betriebsstörungen nie bestimmt vorausgesehen werden können.

Krieg, Arbeiterstreik, Betriebsstörungen und Mangel an Frächtern entheben uns **bedingungslos** von der Lieferungsverpflichtung.

Szentkeresztbánya, im September 1911.

Eisenwerk Szentkeresztbánya.

FERDINÁNDI BÁNYAEGYLET
MŰIGAZGATÓSÁGA

Kereskedelmi és építészeti öntvények

Kommerz- und Baugußwaren

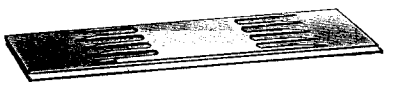
Oldal-lapok. — Falzplatten.

Szélesség hüvelykben Breite in Zoll	Hosszuság hüvelykben — Länge in Zoll								
	12	15	18	21	24	27	30	33	36
	kilogramm								
3	0.8	1.—	1.20	1.60	1.80	2.20	2.40	2.60	2.80
6	1.40	2.—	2.60	3.—	3.60	3.80	4.40	5.—	6.—
9	2.40	3.—	4.—	4.80	5.20	5.80	6.60	7.40	8.60
12	3.10	3.10	4.80	5.60	7.—	7.80	9.—	10.60	13.—

Felár az alapárra Aufschlag zum Grundpreis

Kor.	fill.
1	50
—	—

Szabadalmazott oldallapok. — Patent-Falzplatten.

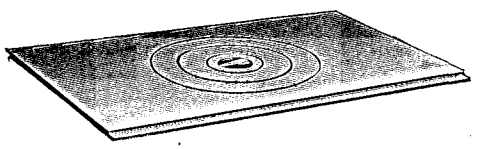


Szélesség hüvelykben Breite in Zoll	Hosszuság hüvelykben — Länge in Zoll							
	15	18	21	24	27	30	33	36
	kilogramm							
3	1.60	2.10	2.50	3.—	3.30	3.60	4.—	4.50
6	3.30	4.—	4.30	5.40	6.—	6.80	7.80	9.80
9	5.—	6.20	6.80	7.80	9.20	10.80	12.—	13.90
12	6.60	8.—	8.80	10.80	12.—	13.50	15.80	19.60

Kor.	fill.
2	—

Egylyukas tüzhelylapok — Einlochplatten

betétkarikákkal. mit Einlegringen.



Szélesség 12" karikaátméret 21 cm.

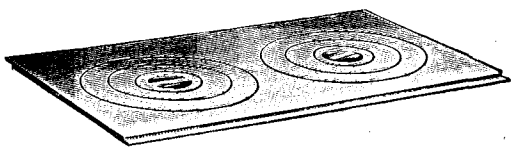
Breite 12" Ringdurchmesser 21 cm.

Hosszuság	12	15	18	21	24	27	30	33	36" lang
darabonként	3.60	4.20	5.30	6.10	7.30	8.50	9.60	10.80	11.50 kg per Stk.

Kor.	fill.
—	50

Kétlyukas tüzhelylapok — Zweilochplatten

betétkarikákkal. mit Einlegringen.



Szélesség 12" — Breite 12"

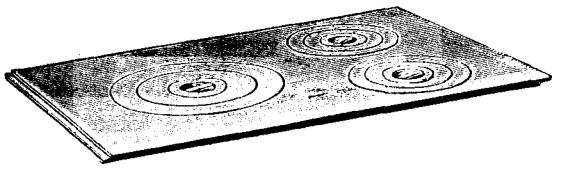
Hosszu	15	18	21	24	27	30	33	36" lang
darabonként	4.3	5.3	6.3	7.5	9.1	11.5	12.5	13.5 kg per Stk.

Kor.	fill.
2	—

	Felár az alapárra Aufschlag zum Grundpreis Kor.	fill.

Háromlyukas tűzhelylapok — Dreilochplatten

betétkarikákkal. — mit Einlegringen.



Szélesség és hosszuság — Breite und Länge:

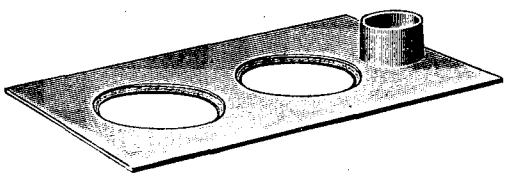
	15×21	15×24	18×21	18×24"	
daraboként	8.—	9.—	9.5	11.—	kg per Stk.

3	50

A kis karika 16½ cm, a nagy karika 24 cm. — Der kleine Ring 16½ cm, der Grosse Ring 24 cm.

Kétlyukas tűzhelylapok — Zweilochplatten

füstkönyökkel és betétkarikákkal. — mit Rauchrohrstutzen und Einlegringen.



Szélesség és hosszuság — Breite und Länge

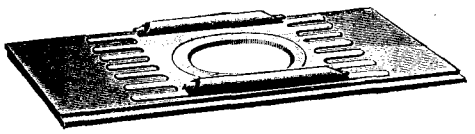
	12×18	12×21	12×24	12×27"	
drbként	5.4	7.1	8.—	8.7	kg per Stk.

	15×18	15×21	15×24	15×27"	
drbként	6.9	8.—	8.5	10.6	kg per Stk.

4	—

Szabadalmazott, egylyukas tűzhelylapok — Patent Einlochplatten

betétkarikákkal. — mit Einlegringen.



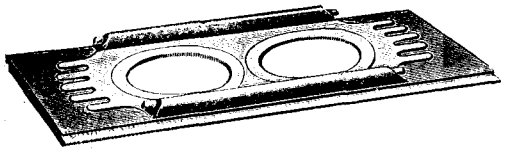
Szélesség 12" karikaátméret 21 cm.
Breite 12" Ringdurchmesser 21 cm.

	15	18	21	24	27	30	33	36"	
drbként	7.4	8.50	9.30	10.40	11.—	13.—	14.—	15.—	kg per Stk.

3	—

Szabadalmazott kétlyukas tűzhelylapok — Patent Zweilochplatten

betétkarikákkal. — mit Einlegingen.



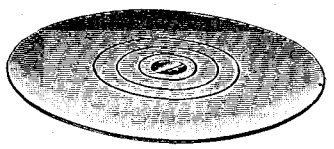
Szélesség 12" — Breite 12"

	21	24	27	30	33	36"	
drbként	11·50	13.40	14.50	15.60	17.—	18.—	kg per Stk.

4	—

Gömbölyü tűzhelylapok — Runde Lochplatten

betétkarikákkal. — mit Einlegringen.



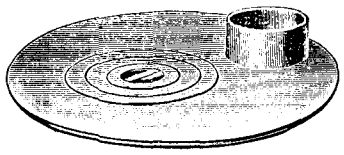
Átméret — Durchmesser

	10	11	12	13	14	15	16	17	18"	
drbként	2.—	2.20	2.40	2.80	3.30	3.60	4.30	6.—	7.—	kg per Stk.

4	—

Gömbölyü tűzhelylapok — Runde Lochplatten

füstkönyökkel és betétkarikákkal. — mit Rauchrohrstutzen und Einlegringen.



Átméret — Durchmesser

	$13^1/_2$	$14^1/_2$	$15^1/_2$"	
drbk.	4.20	4.80	5.30	kg per Stk.

Felár az alapárra — Aufschlag zum Grundpreis

Kor.	fill.
6	—

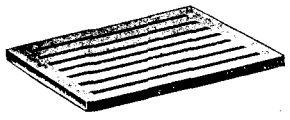
Betétkarikák — Einlegringe

Átméret — Durchmesser

	$15^1/_2$	$16^1/_2$	18	19	$19^1/_2$	$20^1/_2$	$21^3/_{10}$ cm		
készletenként	0.65	0.80	0.75	0.95	1.00	1.05	1.15	kg per Grt.	10	—

Szabadalmazott tűzhelylemezek számára szegély nélkül. — Für Patentplatten ohne Falz. 12 —

Négyszögletes tűzhelyrostélyok — Viereckige Feuerroste



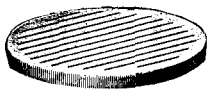
könnyü — Leichte

$^3/_4$	$^3/_5$	$^3/_6$	$^4/_4$	$^4/_5$	$^4/_6$	$^4/_7$	$^4/_8$	$^5/_5$	$^5/_6$"
$^5/_7$	$^5/_8$	$^5/_9$	$^5/_{10}$	$^6/_6$	$^6/_7$	$^6/_8$	$^6/_9$	$^6/_{10}$	$^6/_{11}$"
$^6/_{12}$	$^6/_{13}$	$^7/_7$	$^7/_8$	$^7/_9$	$^7/_{10}$	$^7/_{11}$	$^7/_{12}$	$^7/_{13}$	$^7/_{14}$"
$^8/_8$	$^8/_9$	$^8/_{10}$	$^8/_{11}$	$^8/_{12}$	$^8/_{13}$	$^8/_{14}$	$^8/_{15}$	$^8/_{16}$	$^9/_9$"
$^9/_{10}$	$^9/_{11}$	$^9/_{12}$	$^9/_{13}$	$^9/_{14}$	$^9/_{15}$	$^9/_{16}$	$^9/_{17}$	$^9/_{18}$	$^{10}/_{10}$"
$^{10}/_{11}$	$^{10}/_{12}$	$^{10}/_{13}$	$^{10}/_{14}$	$^{10}/_{15}$	$^{10}/_{16}$	$^{10}/_{17}$	$^{10}/_{18}$	$^{10}/_{19}$	$^{10}/_{20}$"
$^{11}/_{12}$	$^{11}/_{13}$	$^{11}/_{14}$	$^{11}/_{15}$	$^{11}/_{16}$	$^{11}/_{17}$	$^{11}/_{18}$	$^{11}/_{19}$	$^{11}/_{20}$	$^{11}/_{21}$"
$^{11}/_{22}$	$^{12}/_{13}$	$^{12}/_{14}$	$^{12}/_{15}$	$^{12}/_{16}$	$^{12}/_{17}$	$^{12}/_{18}$	$^{12}/_{19}$	$^{12}/_{20}$	$^{12}/_{21}$	$^{12}/_{22}$"
$^{12}/_{23}$	$^{12}/_{24}$	$^{13}/_{14}$	$^{13}/_{15}$	$^{13}/_{16}$	$^{13}/_{17}$	$^{13}/_{18}$	$^{13}/_{19}$	$^{13}/_{20}$	$^{13}/_{21}$"
$^{13}/_{22}$	$^{13}/_{23}$	$^{13}/_{24}$	$^{13}/_{25}$	$^{13}/_{26}$	$^{14}/_{16}$	$^{14}/_{17}$	$^{14}/_{18}$	$^{14}/_{19}$	$^{14}/_{20}$"
$^{14}/_{21}$	$^{14}/_{22}$	$^{14}/_{23}$	$^{14}/_{24}$	$^{14}/_{25}$	$^{14}/_{26}$	$^{14}/_{27}$	$^{14}/_{28}$	$^{15}/_{18}$	$^{15}/_{19}$"
$^{15}/_{20}$	$^{15}/_{21}$	$^{15}/_{22}$	$^{15}/_{23}$	$^{15}/_{24}$	$^{15}/_{25}$	$^{15}/_{26}$	$^{15}/_{27}$	$^{15}/_{28}$	$^{15}/_{29}$	$^{15}/_{30}$"

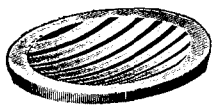
Közbeeső méretü, nagyobb, vékonyabb v. vastagabb, rostélyok kivánságra bármikor külön készittetnek. || Zwischendimensionen, grössere, dünnere od. dickere Roste werden über speziellen Wunsch geliefert.

11

Kerek tűzhelyrostélyok. — Runde Feuerroste.



Lapos — Flache	4	5	6	7	8	9	10	11	12"	
drbként per Stk. cca	0.9	1.00	1.10	1.65	1.85	2.40	3.00	3.40	4.80	kg



Kivájt — Hohle	4	$5^3/_4$	$6^3/_4$	$7^1/_2$	$8^1/_4$	$8^3/_4$	$9^1/_4$	10"	
drbként per Stk. cca	0.80	0.85	1.30	1.40	2.20	2.60	3.10	4.00	kg

Felár az alapárra
Aufschlag zum Grundpreis

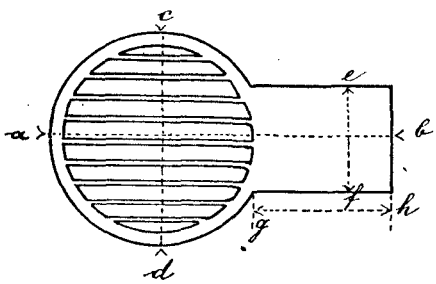
Kor.	fill.
2.	—

Meidingerkályha rostélyok. — Meidinger Ofenroste.

Meglevő vagy beküldött minták szerint. — Nach vorhandenen oder eingesandten Modellen.

Gömbölyükályha rostélyok

minden kívánt méretben gyártatnak, az ábrán megjelölt a—b, c—d, e—f, g—h méretek közlése után.



Rundofenroste

werden in allen gewünschten Dimensionen über Bekanntgabe der nebenstehenden Maasse a—b, c—d, e—f, g—h geliefert.

Meglevő minták — Vorhandene Modelle

Szám — Nummer:	1	$1^1/_2$	2	$2^1/_2$	3	$3^1/_2$	4	$4^1/_2$	5	$5^1/_2$	6	$6^1/_2$
Méretek a—b cm	37	44	39	$45^1/_2$	44	51	49	$59^1/_2$	52	62	56	67
Maasse c—d cm	30	30	32	32	$36^1/_2$	$36^1/_2$	38	38	$42^1/_2$	$42^1/_2$	44	44
e—f cm	18	18	20	20	$23^1/_2$	$23^1/_2$	23	23	28	28	31	31
g—h cm	10	$17^1/_1$	11	$17^1/_2$	$11^1/_2$	$18^1/_2$	$14^1/_2$	25	15	25	18	29
Súly — Gewicht cca kg	4.3	5.—	5.—	6.50	7.—	8.—	9.—	11.—	13.—	14.50	15.—	17.—

Árak megegyezés szerint.
Preise laut Übereinkommen.

Rostélyrúdak. — Roststäbe.

Minden kívánt mintában és méretben. | Nach allen gewünschten Modellen und Dimensionen.

Közönséges — Einfache	—	—
Komplikáltak — Complicirte	2	—

Rostélypolczok. — Rostunterlagen.

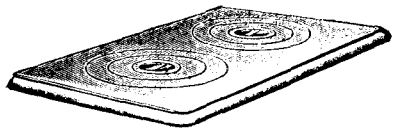
Minden kívánt mintákban és méretben. | Nach allen gewünschten Modellen und Dimensionen.

—	—

	Felár az alapárra Aufschlag zum Grundpreis	
	kor.	fill.

Tűzhelykeretek és lapok egy darabból betétkarikákkal szelistyei minta.

Sparherdrahmen sammt Platten aus einem Stück mit Einlegringen Selistyeer Modell.

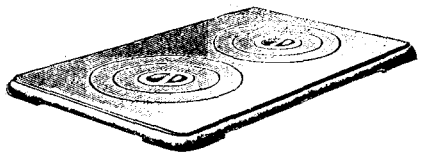


Szám 1 Nummer

$12^{3}/_{4} \times 21^{1}/_{4}$" drbként 7.-- kg per Stück

a kis karika $19^{1}/_{2}$ cm	Der kleine Ring $19^{1}/_{2}$ cm
a nagy karika $21^{1}/_{2}$ cm	Der grosse Ring $21^{1}/_{2}$ cm

4 —



Szám 2 Nummer

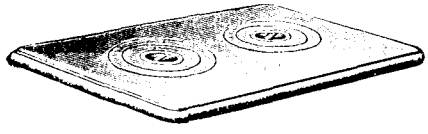
$14^{1}/_{2} \times 22^{1}/_{2}$" drbként 8.2 kg per Stück

a kis karika $21^{1}/_{2}$ cm	Der kleine Ring $21^{1}/_{2}$ cm
a nagy karika 23 cm	Der grosse Ring 23 cm

4 —

Tűzhelykeretek és lapok egy darabból betétkarikákkal, nagy-enyedi minta.

Sparherdrahmen sammt Platten aus einem Stück mit Einlegringen Nagy-Enyeder Modell.



1 lyukkal m. 1 Loch	2 lyukkal — mit 2 Loch					
15×18	15×21	15×24	18×21	18×24	18×27"	
8.—	9.—	10.—	11.—	12.—	13.—	kg

2 lyukkal — mit 2 Loch				
21×24	21×27	21×30	24×27	24×30
14.—	16.—	18.—	20.—	22.— kg

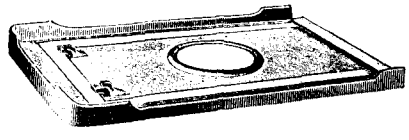
4 —

Tűzhelykeretek lapokkal, éles széllel, betétkarikákkal, teschenі minta.

Sparherdrahmen mit scharfen Kanten sammt Platten, mit Einlegringen Teschener Form.

Ábra 1. Figur

belülnézet 1 lyukkal, a lapok fogantyuval.
Innere Ansicht mit 1 Loch, Platten mit Pratzen.

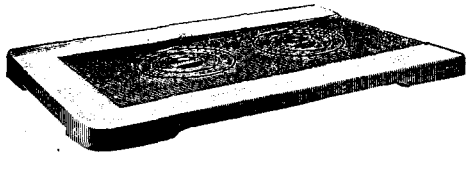


	12×15	12×18"	
darabonként	9.5	11. -	kg per Stück

4 —

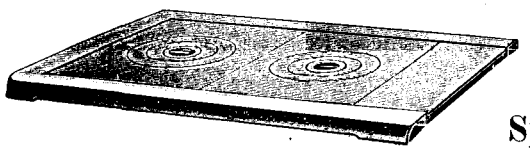
Ábra 2. Figur

Felülnézett 2 lyukkal, a lapok fogantyuval.
Daraufsicht mit 2 Loch, Platten mit Pratzen.



	$13^{1}/_{2} \times 20^{1}/_{2}$	$13^{1}/_{2} \times 23$"	
darabonként	13.5	15.—	kg per Stück

4 —



Tűzhelykeretek gömbölyded széllel

lapokkal és betétkarikákkal.

Sparherdrahmen mit abgerundeten Kanten

sammt Platten und Einlegringen.

Sz. Nro.	Méretek Masse	A ráma súlya Gewicht der Rahme	Teljes súly lapokkal Gewicht komplett mit Platten	Sz. Nro.	Méretek Masse	A ráma súlya Gewicht der Rahme	Teljes súly lapokkal Gewicht komplett mit Platten	Sz. Nro.	Méretek Masse	A ráma súlya Gewicht der Rahme	Teljes súly lapokkal Gewicht komplett mit Platten	Felár az alapárra Aufschlag zum Grundpreise Kor.	fill.
.	hüvelyk—Zoll	kg	kg		hüvelyk—Zoll	kg	kg		hüvelyk—Zoll	kg	kg		
1	12×15	5.00	9.30	13	15×30	9.60	20.00	25	24×30	13.00	31.70		
2	12×18	5.30	10.40	14	18×21	8.00	17.20	26	24×33	14.30	34.80		
3	12×21	6.00	11.00	15	18×24	8.20	18.80	27	24×36	15.50	37.40		
4	12×24	6.60	14.30	16	18×27	8.30	20.20	28	27×30	14.30	35.60		
5	12×27	7.50	15.50	17	18×30	9.50	22.50	29	27×33	15.40	38.70	3	—
6	12×30	8.10	17.60	18	21×24	9.50	21.70	30	27×36	16.50	43.50		
7	13½×20½	6.30	12.00	19	21×27	10.60	24.00	31	27×39	17.70	47.00		
8	13½×23¾	6.80	14.00	20	21×30	11.30	26.50	32	30×30	16.00	42.00		
9	15×18	7.00	11.00	21	21×33	12.40	29.70	33	30×33	17.80	45.80		
10	15×21	7.00	14.70	22	21×36	14.00	32.30	34	30×36	19.80	51.00		
11	15×24	7.50	16.70	23	24×24	10.50	25.10	35	30×39	22.00	56.00		
12	15×27	8.60	18.20	24	24×27	10.80	27.20	36	30×42	24.00	63.00		

Jegyzet; Az 1. 2. 3. 7. és 8. számu rámákhoz a betéteket, (tűzhelylapokat) csak egy darabban szállitjuk.

A 4. 5. 6. 9. 10. 11. 12. 13. és 14. számu rámákhoz a betéteket (tűzhelylapokat) egy darabban szállitjuk, kivánatra azonban több darabban is szállithatók. A rendelés feladásánál az erre vonatkozó kivánságot jelezni kérjük, miután ellen esetben mindig raktárkészletünk szerint, szállitjuk a rámákat.

A többi, fent nem nevezett rámákhoz mindig több darabban szállitjuk a betéteket (tűzhelylapokat.)

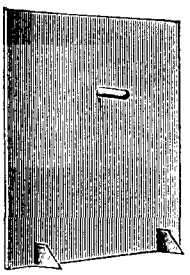
Anmerkung: Zu Sparherdrahmen No. 1. 2. 3. 7. und 8. werden die Einsätze (Platten) nur aus einem Stück geliefert.

Zu Sparherdrahmen No. 4. 5. 6. 9. 10. 11. 12. 13. und 14. erzeugen wir die Einsätze (Platten) auch aus einem Stück, liefern diese über speziellen Wunsch auch aus mehreren Stücken, was wir bei Bestellung anzuführen bitten, da wir uns sonst die Lieferung nach unserem jeweiligen Lagerbestande vorbehalten.

Zu allen übrigen Sparherdrahmen, werden die Einsätze (Platten) aus mehreren Stücken geliefert.

Betétek tűzhelykeretekhez 1 lyukkal.	Einsätze zu Sparherdrahmen mit 1 Loch.	—	50
Betétek tűzhelykeretekhez 2 lyukkal.	Einsätze zu Sparherdrahmen mit 2 Loch.	2	—
Tűzhelykeretek lapok nélkül.	Sparherdrahmen ohne Einsätze (Platten)	6. 4	—

	Felár az alapárra · Aufschlag zum Grundpreis	
	Kor.	fill
Tűzhelykeretek, kovácsolt sinekre felcsavart betétekkel. Minden méretben. **Sparherdrahmen** mit auf schmiedeisernen Stegen aufgeschraubten Einsätzen. In allen Dimensionen.	8	—
Tűzhelykeret-betétek kovácsolt sinekre felcsavarva. Minden méretben. **Einsätze zu Sparherdrahmen** auf schmiedeiserne Stege verschraubt. In allen Dimensionen.	8	—

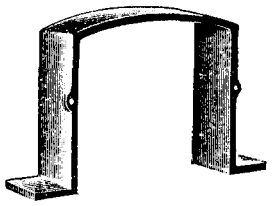


Sütőkemenczeajtók — Backofentüren.

Méretek — Dimensionen	12/13	13/14	14/15	15/16	16/17	17/18	18/19	19/20 "
	317/343	343/370	370/395	395/422	422/448	448/475	475/500	500/527 m/m
Súly — Gewicht cca	5.50	5.70	6.00	7.00	8.00	10.50	11.50	13.00 kg

Kivánatra bármely más méretben is készitjük. | Werden über Wunsch auch in allen anderen Dimensionen erzeugt.

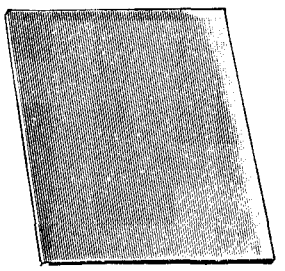
4	—



Sütőkemenczenyakak — Backofenhälse.

Szám — Nummer	1.	2.
Magasság — Höhe	250	310 m/m
Szélesség — Breite	320	395 m/m
Mélység — Tiefe	120	135 m/m
darabonként körülbelül	9.00	11.50 kg per Stück.

4	—



Tűzhelylapok — Herdplatten.

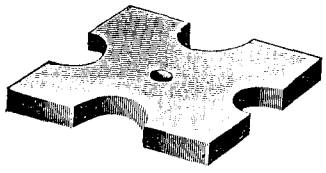
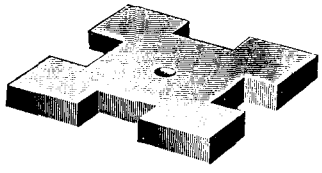
Méretek / Dimensionen	15/15	15/18	15/21	15/24	18/18	18/21	18/24 "
	395/395	395/475	395/553	395/632	475/475	475/553	475/632 m/m
Méretek / Dimensionen	18/27	18/30	21/21	21/24	21/27	21/30	24/24 "
	475/711	475/790	553/553	553/632	553/711	553/790	632/632 m/m
Méretek / Dimensionen	24/27	24/30 "					
	632/711	632/790 m/m					

Vastagság előirás szerint — Dicke laut Vorschrift.

Kivánatra minden más méretben szállithatjuk. | Auf Wunsch erzeugen wir alle kleineren, grösseren oder Zwischendimensionen.

—	—

	Felár az alapárra Aufschlag zum Grundpreis	
	kor.	fill.

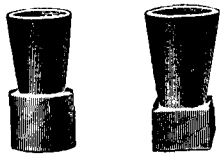



Tűzlapok — Essplatten

kerek vagy négyszegletes kivágással 20–40 cm ig szállítható. Vastagság 20—50 mm ig.

m. rundem oder viereckigem Ausschnitt Von 20—40 cm im Quadrat. Dicke von 20—50 mm.

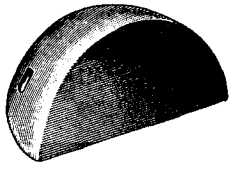
— | 50



Száklyavasak kerek vagy négyszegletes toldalékkal.
Esseisen mit rundem oder viereckigem Ansatz.

Hosszu	20	24	28	cm lang
Súly—Gewicht cca ▨	4.50	6.—	8.—	kg
Súly—Gewicht cca ●	3.50	4.50	7.—	kg

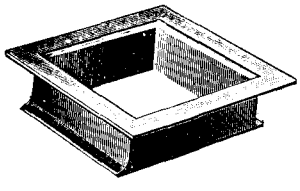
4 | —



Tűzpartok. — Essberge.

Hosszu	18	22	26	30	cm lang
Magas	14	16	18	22	cm hoch
Vastag alul	8	10	11	13	cm dick unten
Súly drbként cca	8	14	21	35	kg per Stück

— | 50

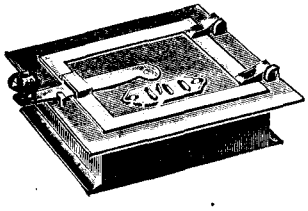


Fűtönyakak. — Heizhälse.

	4×5	5×6	6×7	7×8	8×9	9×10"	
2½" magas nyakkal / Mit 2½" hohem Hals	1.50	2.—	2.30	2.80	3.40	4.20	kg
4" magas nyakkal / Mit 4" hohem Hals	2.—	2.80	3.50	4.80	5.—	6.—	kg

5 | —

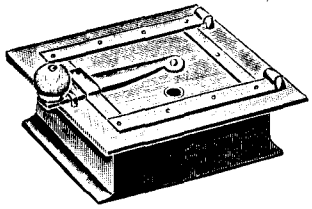
Fűtőnyakak — Heizhälse
öntött ajtóval és porczellángombbal. — mit Gusstüre und Porzellanknopf.



	4×5	5×6	6×7	7×8	8×9	9×10"	
2½" magas nyakkal / Mit 2½" hohem Hals	2.20	2.80	3.60	4.15	5.20	5.80	kg

16 | —

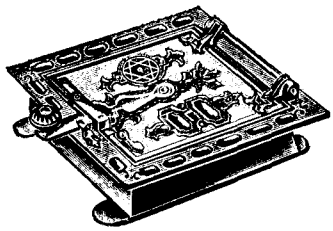
Fűtőnyakak — Heizhälse
lemezajtóval és porczellángombbal. — mit Blechtüre und Porzellanknopf.



	4×5	5×6	6×7	7×8	8×9	9×10"	
2½" magas nyakkal / Mit 2½" hohem Hals	2.10	2.60	3.40	4.—	5.—	5.50	kg
4" magas nyakkal / Mit 4" hohem Hals	2.60	3.40	4.60	6.—	6.60	7.30	kg

16 | —

	Felár az alapárra Aufschlag zum Grundpreis	
	Kor.	fill



Díszitett prágai fűtőnyakak öntött ajtóval.
Verzierte Prager Heizhälse mit gegossener Türe.

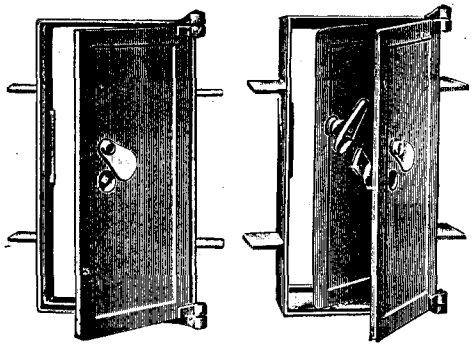
Méretek — Dimensionen	4×5	5×6	6×7	7×8	8×9	9×10"
Nyakmagasság — Halshöhe	50	50	70	70	70	70 mm
Súly — Gewicht	1.80	2.30	2.70	4.00	4.50	4.80 kg

	16	—

$2^1/_2$" magas nyakkal — Mit $2^1/_2$" hohem Hals

Szám — Nummer	2	3	4	5	6	
Méretek — Dimensionen	115×155	140×180	150×200	185×240	210×260	mm
Súly — Gewicht	2.50	2.80	3.60	4.70	5.20	kg

	16	—



Orosz kéményajtók.
Russische Rauchfangtüren.

Egyszerű — Einfache

Mély $1^1/_4$" Tiefe	6×12"
	3.00 kg

Kettős — Doppelte

Mély $2^1/_2$" Tiefe	6×12"
	5.6 kg

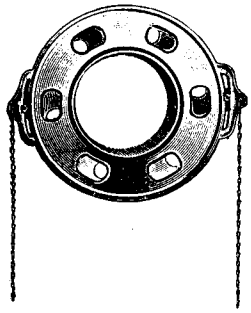
	16	—

Orosz kályhafedő-készlet.
Russische Ofendeckel-Garnitur (Kapaks).

Lyuk nélkül Ohne Löcher	Lyukakkal Mit Löchern
2.10	2.30 kg

	11	—
	12	—

17

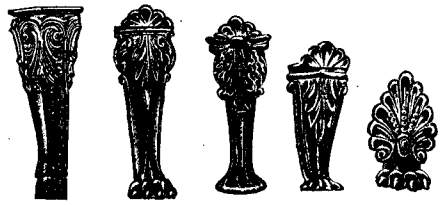


Füstesőtok szellőztető
mindenütt könnyen alkalmazható és rendkivül előnyösen müködik, miután a kéménynyel közvetlen összeköttetésben áll. Különös előnye egyszerü kezelése. Egy láncz meghuzása által rögtön nyitható és zárható.

Ofenrohrstutzen-Ventilationen
aus Gusseisen, kann überall leicht angebracht werden und ist, da dieselbe fortwährend mit dem Kamin in Verbindung steht, die denkbar beste Ventilation. Ganz besondere Vorteile sind die einfache Handhabung. Kann durch Ziehen an einer Kette leicht geöffnet und ebenso ganz fest verschlossen werden.

Füstesőlyuk átmérő — Rauchrohrdurchmesser	105	112	118	125	132 mm
Ár darabonként — Preis per Stück	K 3.20	3.40	3.60	3.80	4.—

Darabonkénti árakat lásd a szövegben — Preise per Stück nebenstehend



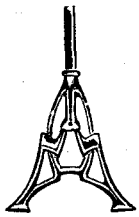
Fürdőkád- és koporsó-lábak. — Badewannen- und Sargfüsse.

Szám — Nummer	1	2	3	4	5	
Magasság — Höhe	270	245	220	170	70	mm
Súly — Gewicht	1.40	1.20	1.30	1.10	1.10	kg

Sz. — Nr. 1—4-ig
„ — „ 5

	11	—
	30	—

	Felár az alapárra Aufschlag zum Grundpreis Kor.	fill.

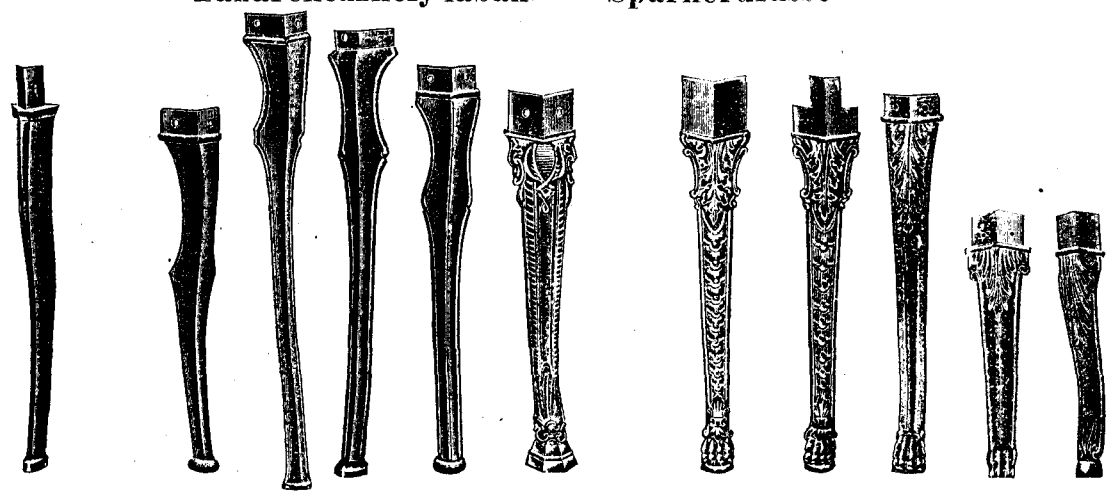


Kályhaellenző-lábak. — Ofenschirmfüsse.

Egész magasság — Ganze Höhe 290 mm
Láb magasság — Fusshöhe 200 mm
Súly — Gewicht 1.00 kg

11	—

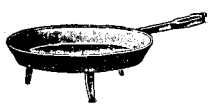
Takaréktűzhely-lábak. — Sparherdfüsse.



18

Szám — Nummer																				
1			2			3	4	5	6			7				8	9		10	11
a	b	c	a	b	c	a	a	a	a	b	c	a	b	c	d	a	a	b	a	a
Magasság csap vagy toldalék nélkül hüvelykben — Höhe ohne Zapfen oder Ansatz in Zoll.																				
17	18	21	15	17	18	21	23	18½	16	16½	17¼	16¾	16¾	19	21	17	15	18	12	12
Csap vagy toldalék magassága milliméterben. — Zapfen oder Ansatzhöhe in Millimeter.																				
									25	55	40	50	75	40	40	35×80	30	30	45	53
Súly darabonként — Gewicht per Stück Kilogramm																				
1.40	1.50	1.70	0.90	1.15	1.25	2.20	1.55	1.40	1.35	1.70	1.35	1.45	1.55	1.65	1.75	1.60	1.05	1.30	0.90	1.30

Szám — Nr. 1 — 5	10	—
„ „ 6 — 11	11	—



Nyeles lábasok. — Reindl mit Stiel.

Sz.—Nr.	¼	½	¾	1	1¼	1½	1¾	2	2½	3	
Tartalom Inhalt	0.4	0.7	1.00	1½	1.7	1.8	2.0	3.0	3½	5	Liter
Súly drbként	0.50	0.60	0.80	1.00	1.10	1.20	1.30	1.90	2.00	2.80	kg per Stück Gewicht

	20	—

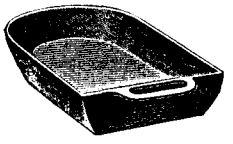
Palacsintasütők — Fridattenpfannen

lábbal és anélkül. — mit und ohne Füsse.

Átméret 24 cm Durchmesser
Súly drbként 1.30 kg Gewicht per Stück.

	10.	—

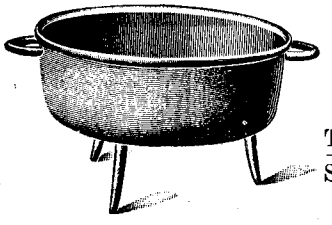
	Felár az alapárra Aufschlag zum Grundpreis	
	Kor.	fill.



Pecsenyesütők. — Bratpfannen.

Szám — Nummer	1	2	3	4	
Felső hosszusága — Obere Länge	23	28	34½	35½	cm
Felső szélessége — Obere Breite	13½	16½	19	21	cm
Súly — Gewicht	1.90	2.20	3.00	3.80	kg

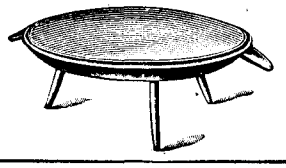
10 —



Bánáti lábasok. — Banater Reinen.

Szám — Nummer	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	
Tartalom — Inhalt	3.—	3.50	4.—	5.—	6.—	7.—	8.—	9.—	10.—	12.—	Liter
Súly—Gewicht drbk.	2.—	2.30	2.60	3.—	3.60	3.80	4.40	5.—	5.20	5.50	kg per Stk. Gewicht.

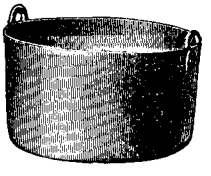
15 —



Lábasfedők. — Reinendeckel.

Szám — Nummer	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	
drbként	1.30	1.40	1.50	1.70	2.—	2.20	2.50	2.80	3.—	3.40	kg p. Stk

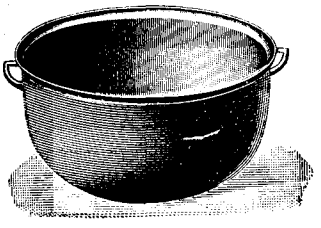
15 —



Lapos bográcsok. — Flache Feldkessel.

Szám — Nummer	0	1	2	3	4	5	6	7	
Tartalom — Inhalt	3	3½	4½	6	7	8	10	12	Liter
darabonként	1.60	1.90	2.50	3.40	3.80	3.90	4.60	5.30	kg p. Stk

12 —



Gömbölyü bográcsok oldalt álló vagy felálló füllel.

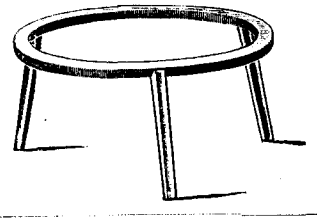
Runde Feldkessel mit seitlichem oder aufrechtstehendem Öhr.

Szám — Nummer	1	1½	2	3	4	5	6	7	
Tartalom — Inhalt	1½	2	2½	3	3½	4½	6½	7	Liter.
	0.80	1.10	1.15	1.30	1.80	2.20	2.55	3.—	kg p. Stk

Szám — Nummer	8	9	10	12	14	16	18	20	24	25	30	
Tartalom — Inhalt	8	9½	11	12	14	16	19	20	28	30	35	Liter.
	3.30	3.80	4.60	5.20	5.60	6.50	6.50	6.90	11.20	12.—	13.—	kg p. Stk

Szám — Nummer	35	40	45	50	55	60	70	80	90	
Tartalom — Inhalt	38	52	56	60	69	78	95	110	120	Liter
	12.20	18.50	22.—	23.50	24.—	33.—	41.—	54.—	56.—	kg per Stück

12 —

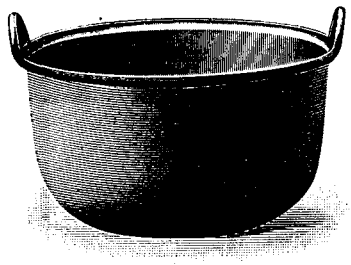


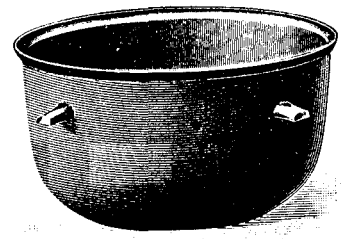
Bogrács-lábak. — Kesselfüsse.

Magasság 24 cm Höhe
Átméret 43 „ Durchmesser
Súly 6 kg Gewicht.

6 —

Mosóüst — Waschkessel



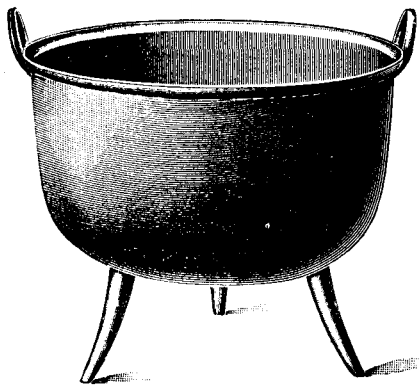


feléálló füllel. — mit Henkeln. csapokkal. — mit Zapfen.

Szám — Nummer	25	30	35	40	45	50	55	60	70	80	90
Atméret — Durchmesser mm	445	470	470	540	550	560	560	630	660	670	675
Üstmélység — Kesseltiefe mm	265	270	280	320	330	345	355	360	425	450	470
Tartalom — Inhalt Liter	30	35	38	52	56	60	69	78	95	110	120
Súly — Gewicht kg	12.—	14.—	15.—	20.—	23.—	25.—	26.—	36.—	43.—	57.—	58.—

Felár az alapárra / Aufschlag zum Grundpreis

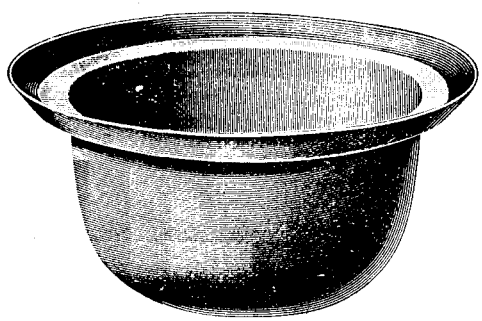
Kor.	fill.
6	—



Mosóüst — Waschkessel
lábakkal. — mit Füssen.

Szám — Nummer	25	30	35	40	45	50	55	60	70	80	90
Átméret — Durchmesser mm	445	470	470	540	550	560	560	630	660	670	675
Üstmélység — Kesseltiefe mm	265	270	280	320	330	345	355	360	425	450	470
Magasság lábakkal Höhe mit Füssen mm	380	380	410	450	460	465	490	500	560	585	620
Tartalom — Inhalt Liter	30	35	38	52	56	60	69	78	95	110	120
Súly — Gewicht kg	13.—	15.—	16.50	21.50	25.—	27.—	28.—	38.—	46.—	60.—	61.—

Kor.	fill.
6	—

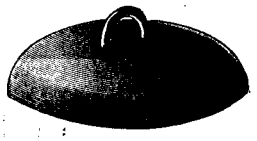
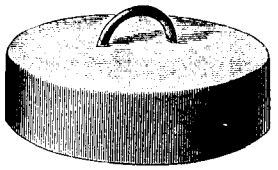


Szappanos üst. — Seifensiederkessel.

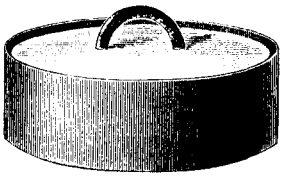
Ezen czikket külön rendelésre készitjük és kérjük a rendelés feladásánál az üst átmérőjét, mélységét, a perem szélességet és magasságát, továbbá a körülbelőli tartalmat és súlyt közölni.

Diesen Artikel giessen wir nach Massangabe und bitten wir bei Bestellung um Angabe des Durchmessers, Kesseltiefe, Randbreite und Höhe, ferner den beiläufigen Inhalt und Gewicht.

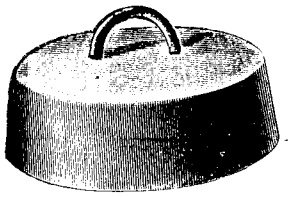
Kor.	fill.
6	—

	Felár az alapárra Aufschlag zum Grundpreis Kor.	fill.
 **Málefedő félgömbölyű. — Malaydeckel halbrunde.** 29×5 cm drbként 1.8 kg per Stück.	6	—
 **Málefedők karima nélkül. — Malaydeckel ohne Rand.**	5	—

Sz. — Nr.	0	1	2	3	4	5	
	32×7	34×8	36×10	38×11	40×12	42×14	cm
	3.80	4.—	5.—	5.50	6.50	7.50	kg

 **Málefedők karimával. — Malaydeckel mit Rand.**	5	—

Sz. — Nr.	0	1	2	3	4	5	
	32×7	34×8	36×10	38×11	40×12	42×14	cm
	4.—	4.50	5.—	6.—	7.—	8.—	kg

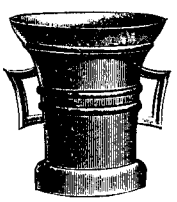
 **Málefedők aninai minta.—Malaydeckel Aninaer Form.**	5	—

Sz. — Nr.	0	1	2	3	4	5	
	33×11	36×13	42×15	45×16	47×15	48×17	cm
	4.—	5.—	7.50	8.50	9.—	9.50	kg

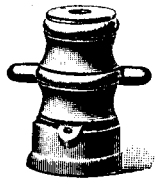
21

Lóetetőkagylók. — Pferdefuttermuscheln. Rajz szerint. — Nach Skizze. Átmérő 30×55 cm Durchmesser; Mélység 18 cm Tiefe; Súly 18.— kg Gewicht	7	—
Konyhamozsarak törővel. — Küchenmörser sammt Stössel.	10	—

Szám — Nummer		0	1	2	3
Felső átmérő — Oberer Durchmesser . . .	mm	95	110	125	140
Magasság — Höhe	mm	95	105	120	140
Lábátmérő — Fussdurchmesser	mm	60	80	90	100
Törőhosszuság — Stössellänge	mm	160	190	215	250
Súly törővel — Gewicht sammt Stössel ..	kg	0.90	1.80	2.30	3.80

 **Gyógyszerészmozsár törővel. — Apothekermörser sammt Stössel.** Felső átmérő 280 mm Oberer Durchmesser; Magasság 310 „ Höhe; Lábátmérő 200 „ Fussdurchmesser; Súly törővel 37 kg Gewicht samt Stössel.	3	—

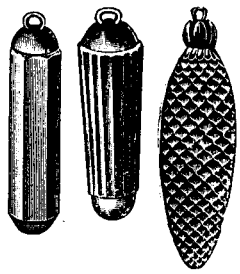
	Felár az alapárra Aufschlag zum Grundpreis	
	Kor	fill.



Taraczkok kipróbálva. — Feuerpöller ausprobiert.

Magasság — Höhe	145	180	205	230	270 m/m
Súly — Gewicht	6.—	9.—	12.—	15.—	23.— kg.

10 —



Órasúlyok hatszögletü vagy bordás — Uhrgewichte sechskantige oder gerippte.

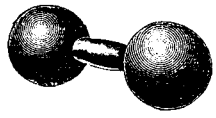
Font	1/2	3/4	1	1 1/4	1 1/2	1 3/4	2	2 1/4	2 1/2	2 3/4	3 Pfund
cca.	0.28	0.42	0.56	0.70	0.84	0.98	1.12	1.26	1.40	1.54	168 dkg.

6 —

Fenyőtoboz alaku. — Tannenzapfenform.

cca. 0.50 0.84 1.12 1.40 kg.

6 —



Tornagolyók öntött markolattal.
Turnhanteln mit Gussgriffstange.

Súly — Gewicht cca.	0.75	1.—	1.25	1.50	1.75	2.—	2.25	2.50	2.75 kg
Egész hosszuság — Ganze Länge mm	185	190	200	210	215	220	225	230	235
Markolat hosszuság — Grifflänge mm	90	90	105	105	105	105	105	105	105

Súly — Gewicht cca.	3.00	3.25	3.50	3.75	4.—	4.25	4.50	4.75	5.—	5.50 kg
Egész hosszuság — Ganze Länge mm	240	240	250	250	260	260	265	270	275	275
Markolat hosszuság — Grifflänge mm	105	105	105	105	105	110	110	110	110	110

10 —

Súly — Gewicht cca.	6	7	8	9	10	12	14	16	18	20 kg
Egész hosszuság — Ganze Länge mm	280	290	300	305	330	380	400	410	420	430
Markolat hosszuság — Grifflänge mm	110	110	110	110	125	160	180	190	210	220

Kovácsolt vasmarkolattal minden szükségelt méretben szállitunk 15—60 kilóig terjedő súlyban. A rendelés feladásánál a markolat hossza megjelölendő, mivel máskülönben saját belátásunk szerint szállitunk.

Ha pontos súly kivántatik ez a megrendeléskor különösen hangsúlyozandó.

Mit schmiedeiserner Griffstange liefern wir in jedem gewünschten Gewicht von 15—60 kg und bitten wir bei Bestellung um Angabe der Grifflänge, da wir sonst nach Gutdünken liefern.

Wenn das Gewicht genau sein soll, bitten wir dieses ganz speziell anzuführen.

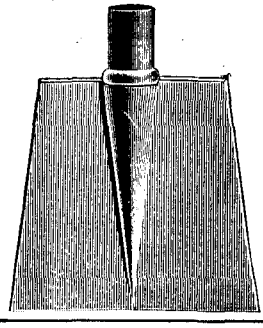
10 —

Féktuskók. — Radbremsstöckel.

Szám — Nummer 1	40×110	45×110	50×110	55×110 mm
	1.30	1.40	1.55	1.70 kg.
Szám — Nummer 2	40×80	45×100	50×110	55×110 mm
	0.60	0.80	1.10	1.30 kg

4 —

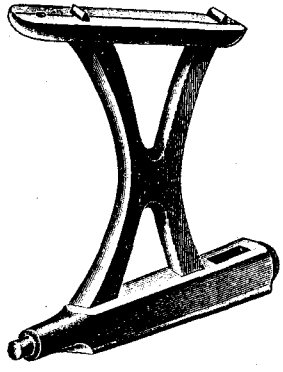
	Felár az alapárra Aufschlag zum Grundpreis	
	Kor.	fill.



Göröndcsapok. — Wellenzapfen.

Minden méretben szállittatnak. — Werden in allen Dimensionen geliefert.

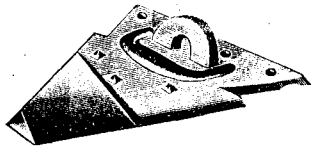
2 —



Hohenheimi eketámosztó. — Hohenheimer Pflugstütze.

Drbként 6.60 kg per Stück.

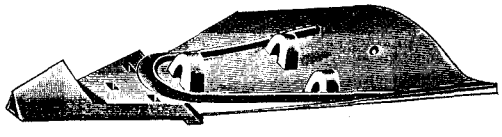
4 —



Hohenheimi ekecsúcs. — Hohenheimer Pflugspitze.

Kiss — Kleine 2.50 kg
Nagy — Grosse kg

4 —

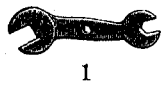
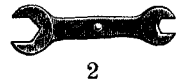


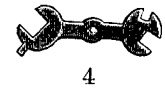
Hohenheimi ekekormány.
Hohenheimer Pflugstreichbrett.

Drbként 8.00 kg per Stück.

4 —

Ekekulcsok. — Pflugschlüssel.



Szám-Nummer	1	2	3	4
A	20 × 25 mm 0.40 kg	A 12 × 16 × 35 mm 0.50 kg	A 21 × 25 mm 0.90 kg	A 18 × 24 mm 0.50 kg
B	21 × 30 mm 0.50 kg		B 26 × 34 mm 0.75 kg	B 21 × 31 mm 0.60 kg
C	20 × 29 mm 0.65 kg			

4 —

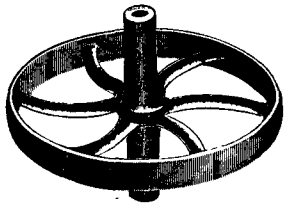
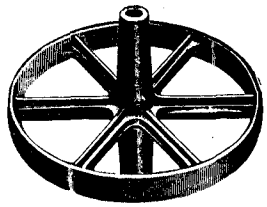
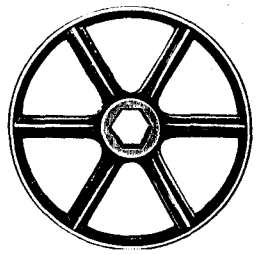
Csoroszlya-ágy. — Pflugplattel.

Sz.-Nr. 1 55 mm 0.25 kg

Sz.-Nr. 2 62 mm 0.40 kg

8 —

Taliga-kerekek. — Schubkarrenräder.

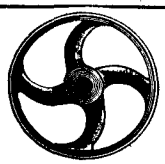
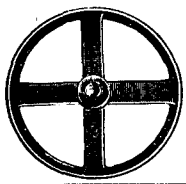
Szám — Nummer 1 2 3

Szám Nummer	Átmérő Durchmesser mm	Peremszélesség Laufbreite mm	Agyhosszuság Nabenlänge mm	Lyukbőség Lochweite mm	Súly Gewicht kg	Felár az alapárra Aufschlag zum Grundpreis Kor.	fill.
1	350	40	32	20	9.2	4	—
2	410	45	33	20	10.7		
3	350	60	80	55	10.2		

Zsáktargonczakerék. — Sackkarrenrad.

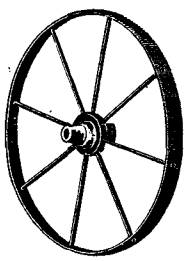
Kerékátmérő Raddurchmesser mm	Peremszélesség Laufbreite mm	Agyhosszuság Nabenlänge mm	Lyukbőség Lochweite mm	Súly Gewicht kg		
170	50	55	22	4.2	6	—

Ekekerekek. — Pflugräder.

Szám Nr.	Átmérő Durchmesesr mm	Peremszélesség Laufbreite mm	Agyhosszuság Nabenlänge mm	Lyukbőség Lochweite mm	Súly Gewicht kg		
1	215	35	40	25	2.7	4	—
2	240	40	80	20	4.—		

Eketaligakerék. — Pflugkarrenrad.

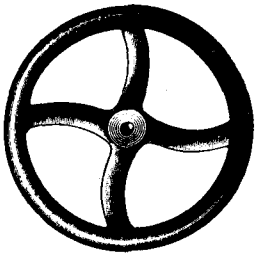


Átmérő Durchmesser mm	Agyhosszuság Nabenlänge mm	Tengelyhosszuság Achslänge mm	Tengely-vastagság Achsdicke mm	Súly tengelynélkül Gewicht ohne Achse kg	Ár darabonként Preis per Stück	
450	120	550	17×25	6.—	5	—

Felár az alapárra
Aufschlag zum Grundpreis

Targoneczapersely. — Schubkarrenlager.

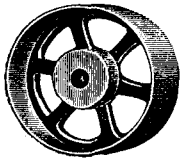
Szám — Nummer	1	2	3	
Hosszuság — Länge	90	100	110	mm
Szélesség — Breite	28	32	32	mm
Lyukbőség — Lochweite	18	18	18	
Súly — Gewicht	0.25	0.30	0.35	dgr
Ár darabonként — Preis per Stück K	—.30	—.32	—.34	



Hajtókerekek. — Schwungräder.

Létező minták és kivánt méretek után külön gyártatnak.

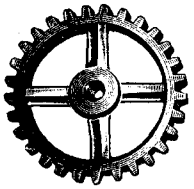
Werden nach vorhandenen Modellen und gewünschten Dimensionen erzeugt.



Szijkorongok. — Riemenscheiben.

Létező minták és kivánt méretek után külön gyártatnak.

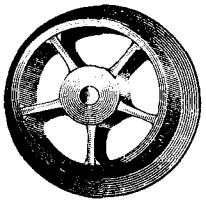
Nach vorhandenen Modellen und gewünschten Dimensionen.



Fogaskerekek. — Zahnräder.

Létező minták és kivánt méretek után külön gyártatnak.

Nach vorhandenen Modellen und gewünschten Dimensionen.



Csillekerekek. — Hunderäder.

Létező minták és kivánt méretek után külön gyártatnak.

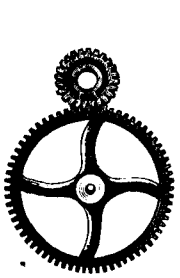
Nach vorhandenen Modellen und gewünschten Dimensionen.

Csigafejemelő. — Aufzugrollen.

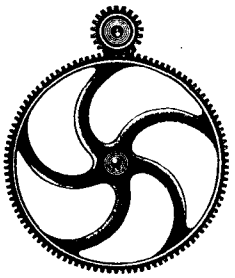
Átmérő — Durchmesser	100	180	200	mm
Járat szélesség — Laufbreite	19	28	29	mm

Azonkivül minden kivánt méretben szállittatnak.
Ausser diesen in allen gewünschten Dimensionen.

Ár darabonként. — Preis per Stück nebenstehend.	Árak megegyezés szerint. — Preise laut Vereinbarung.
10	—



Sz. 1



2 Nr.

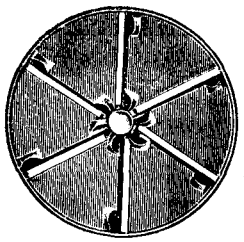
Szelelőrostakerekek és hajtámüvek.

Windreuterräder und Getriebe.

Szám — Nr.		Átmérő Durchmesser	Lyukbőség Lochweite	Szélesség Breite	Fogak mennyisége Zähnezahl	Súly — Gewicht kg.
		Millimeter				
1	Nagy kerék — Grosses Rad	365	20	26	96	5.8
	Kis kerék — Kleines Rad	82	20	30	22	
2	Nagy kerék — Grosses Rad	375	22	26	107	5.4
	Kis kerék — Kleines Rad	82	20	30	22	

Azonkivül minden kivánt méretben.
Ausser diesen in allen gewünschten Dimensionen.

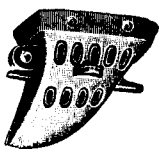
Felár az alapárra Aufschlag zum Grundpreis	
Kor.	fill.
Árak megegyezés szerint	Preise laut Vereinbarung



Répavágókorongok — Rübenschneideplatten.

Szám	1	2	3	Nummer
Mit	4	4	6	Nyilással — Oeffnungen
Átmérő	39	47	46	cm Durchmesser
Súly cca	8.25	9.50	10.—	kg Gewicht per Stück

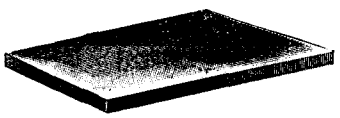
8 | —



Répavágógépkosarak — Rübenschneidemaschinenkorb.

Méretek: szélesség 21 × 25 cm Breite
mélység 24 cm Tiefe
Súly darabonként cca. 2.30 kg Gewicht per Stück

16 | —



Tetőtéglalapok — Dachziegelplatten.

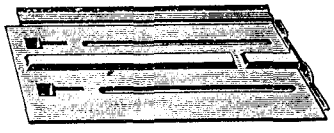
minden előirt méretben szallittatnak

werden in allen vorgeschriebenen Dimensionen geliefert.

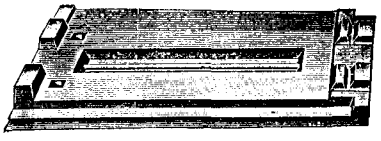
— | —

	Felár az alapárra Aufschlag zum Grundpreise	
	Kor.	fill.
	Árak megegyezés szerint	Preise nach Uebereinkommen

Czementtéglalapok — Zementziegelplatten.



Nagyság 23 × 36 cm



23 × 39 cm Grösse

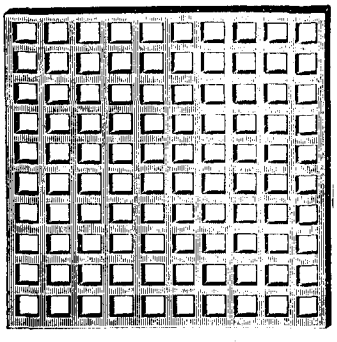
Minden beküldött minta után szállittatnak. — Werden nach jedem uns eingesandten Modell erzeugt.

Tetőtéglalapok — Dachziegelplatten.

Egész szélesség — Ganze Breite 29 × 29 cm
Fedőszélesség — Deckbreite 25 × 25 cm
Súly — Gewicht cca 1.50 kg

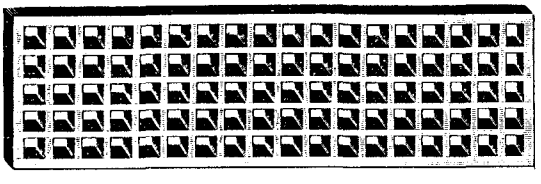
Minden beküldött minta után szállittatnak — Werden nach jedem uns eingesandten Modell erzeugt.

Csatornarácsok — Kanalgitter.

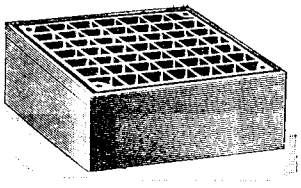


Rendelésnél a szélesség, hozzszuság és rácsvastagság, továbbá a lyukak nagysága és száma megjelölendő.

Bei Bestellung erbitten wir um Angabe der Breite, Länge und Rippenhöhe, sowie die Weite und Anzahl der Oeffnungen.



— —



Szekrény közönséges téli elzáró fedéllel
Kasten mit gewöhnl. Winterverschluss

Szagmentes csatornaelzárók nyári és téli használatra.

Geruchlose Kanalverschlüsse für Sommer und Wintergebrauch.

Fedél nyári használatra
Deckel für den Sommergebrauch.

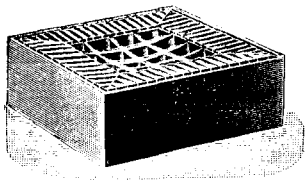
Ábra 1 Figur
Nagyság — Grösse $7^1/_4 \times 7^1/_4$"
Súly — Gewicht cca 10 kg

5. —

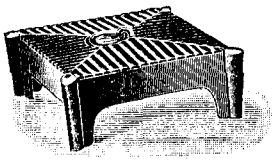
Kivánatra beküldött minták után minden más méretben is szállitjuk

Auf Wunsch liefern wir auch alle andern Dimensionen nach Einsendung eines Modells.

	Felár az alapárra Aufschlag zum Grundpreis	
	Kor.	fill.



Szekrény közönséges téli elzáró fedéllel.
Kasten mit gewöhnlichem Winterverschluss.



Fedél nyári használatra
Deckel für den Sommergebrauch.

Szagmentes Csatorna-elzárók nyári és téli használatra.

Geruchlose Kanalverschlüsse für Sommer- und Wintergebrauch.

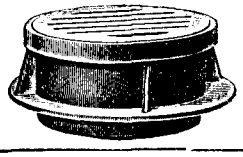
Ábra 2 Figur

Nagyság — Grösse	11 × 11	15 × 15"
Súly — Gewicht cca	25.—	52.— kg

Kivánatra beküldött minták után minden más méretben is szállitjuk.

Auf Wunsch liefern wir auch alle andern Dimensionen nach Einsendung eines Modells.

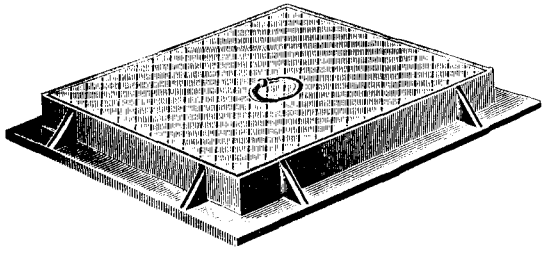
5 —



Udvari sülyesztő szekrényfedő. **Hofsinkkastendeckel.**

Átmérő	35 cm Durchmesser
Darabonként	33 kg per Stück

5 —



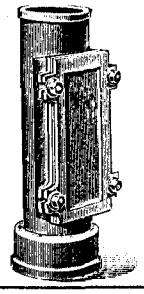
Aknakeretek négyszögletes, tömör rovátkolt fedővel.

Schachtrahmen viereckig, mit massivem eingekerbtem Deckel.

Nagyság — Grösse	46 × 46	50 × 50 cm
Súly — Gewicht cca	31.—	32.— kg

Kivánatra beküldött minták után, minden más méretben is szállitjuk. Auf Wunsch liefern wir auch alle andern Dimensionen nach Einsendung eines Modells.

5 —



Tisztitócsövek. — Reinigungsrohre.

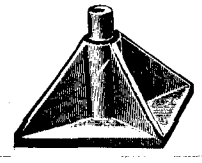
	Magasság Höhe	Átmérő fennt Durchmesser oben	Átmérő alul Durchmesser unten	Súly Gewicht
Nr. 1 sz.	70 cm	122 mm	180 mm	25.— kg
Nr. 2 sz.	70 cm	150 mm	205 mm	34.— kg

Áruk megegyezés szerint — Preise nach Übereinkommen

Csapfedő. — Hahnkappen.

Magasság 16 cm hoch
Átmérő fennt 11 × 11 cm Durchmesser oben
Átmérő alul 17 cm Durchmesser unten
Súly cca 4½ kg Gewicht.

12 —



Beton- és földverő. — Beton- und Erdstampfer.

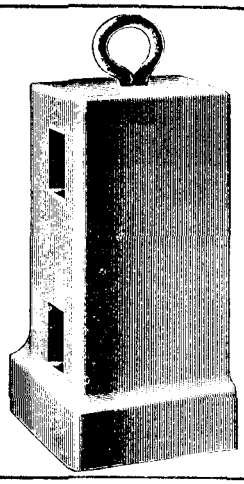
Szám Nr.	1	11 × 20 cm cca 5.— kg
„ „	2	20 × 20 cm cca 8.— kg

2 —

Tetőcsatornavizvezetőcsövek. — Dachrinnenablaufröhren.

Hosszuság	139	133	cm Länge
Átmérő	140×150	135×135	cm Durchmesser
Súly cca	75.—	60.—	kg Gewicht.

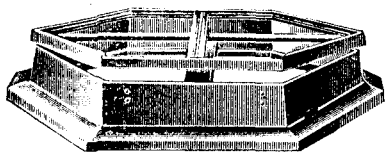
Felár az alapárra Aufschlag zum Grundpreis	
Kor.	Ill.
7	—



Verőkosok — Hoyer oder Rammbär

tetszés szerinti súlyban — in beliebigen Gewichten.

—	—



Padlásablakok. — Dachfenster.

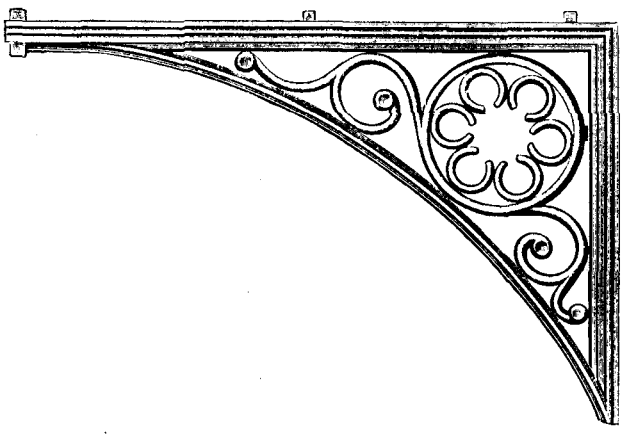
Rámanagyság 51×77 cm Rahmengrösse
Ablaknagyság 39×66 cm Fenstergrösse
Súly cca 15 kg Gewicht.

20	—

Lámpatartó. — Laternenträger.

Hosszoldal } 100 cm
Langseite }
Keskenyoldal } 40 cm
Schmalseite }
Súly — Gewicht 18 kg

20	—



Erkélytartó. — Balkonträger.

Szám 1. Nr.

Hosszoldal } 120 cm
Langseite }
Keskenyoldal } 80 cm
Schmalseite }
Súly — Gewicht cca 65 kg

A falba beépitendő csapok méretei külön előirandók.

Az erkélytartó hossza tetszés szerint 120 cm-től 180 cm-ig gyártható.

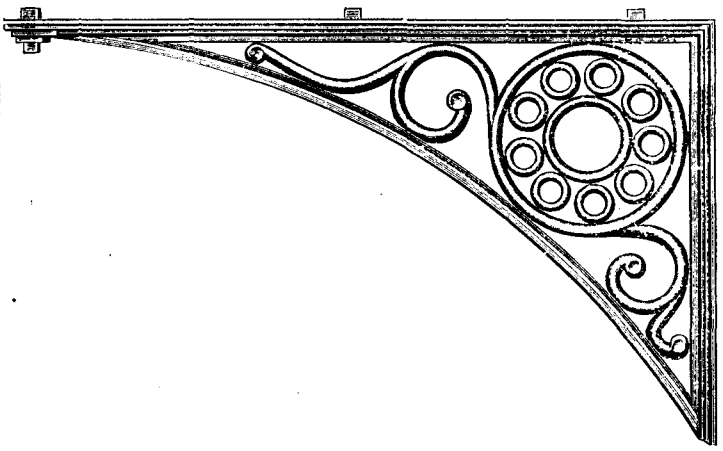
Einbauzapfen nach Massangabe.

Die Langseite kann nach Belieben bis auf 120 cm gekürzt. oder bis zu 180 cm verlängert erzeugt werden.

8	—

	Felár az alapárra. Aufschlag zum Grundpreis	
	Kor.	fill.

Erkélytartó. — Balkonträger.



Sz. 2. Nr.

Hosszoldal / Langseite } 135 cm

Keskenyoldal / Schmalseite } 80 cm

Súly — Gewicht cca 75 kg

A falba beépitendő csapok méretei külön előirandók.

Az erkélytartó hossza tetszés szerint 120 cm-től 180 cm-ig gyártható.

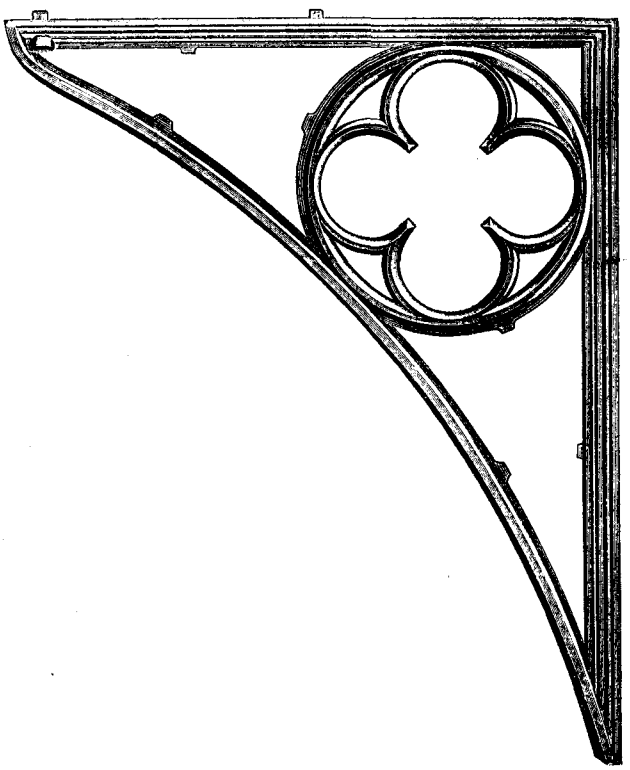
Einbauzapfen nach Massangabe.

Die Langseite kann nach Belieben bis auf 120 cm gekürzt, oder bis zu 180 cm verlängert erzeugt werden.

8 —

30

Erkélytartó. — Balkonträger.



Sz. 3. Nr.

Hosszoldal / Langseite } 147 cm

Keskenyoldal / Schmalseite } 122 cm

Súly — Gewicht cca 120 kg

A falba beépitendő csapok méretei külön előirandók.

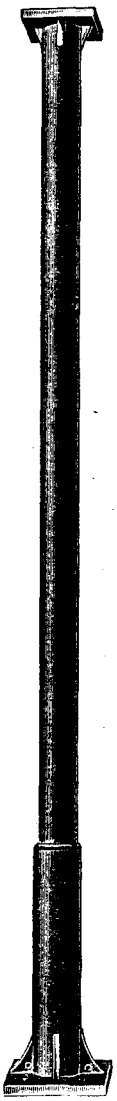
Az erkélytartó hossza tetszés szerint 120 cm-től 180 cm-ig gyárthatók.

Einbauzapfen mit Massangabe.

Die Langseite kann nach Belieben bis auf 120 cm gekürzt, oder bis zu 180 cm verlängert erzeugt werden.

8 —

Sz. 1.



2.

2. Nr.

Tartó-oszlopok. — Tragsäulen.

Szám 1. Nr.

Magasság 300 cm hoch.
Súly cca 290 kg per Stück.

Szám 2. Nr.

Magasság 380 cm hoch.
Súly cca 150 kg per Stück.

Szám 3. Nr.

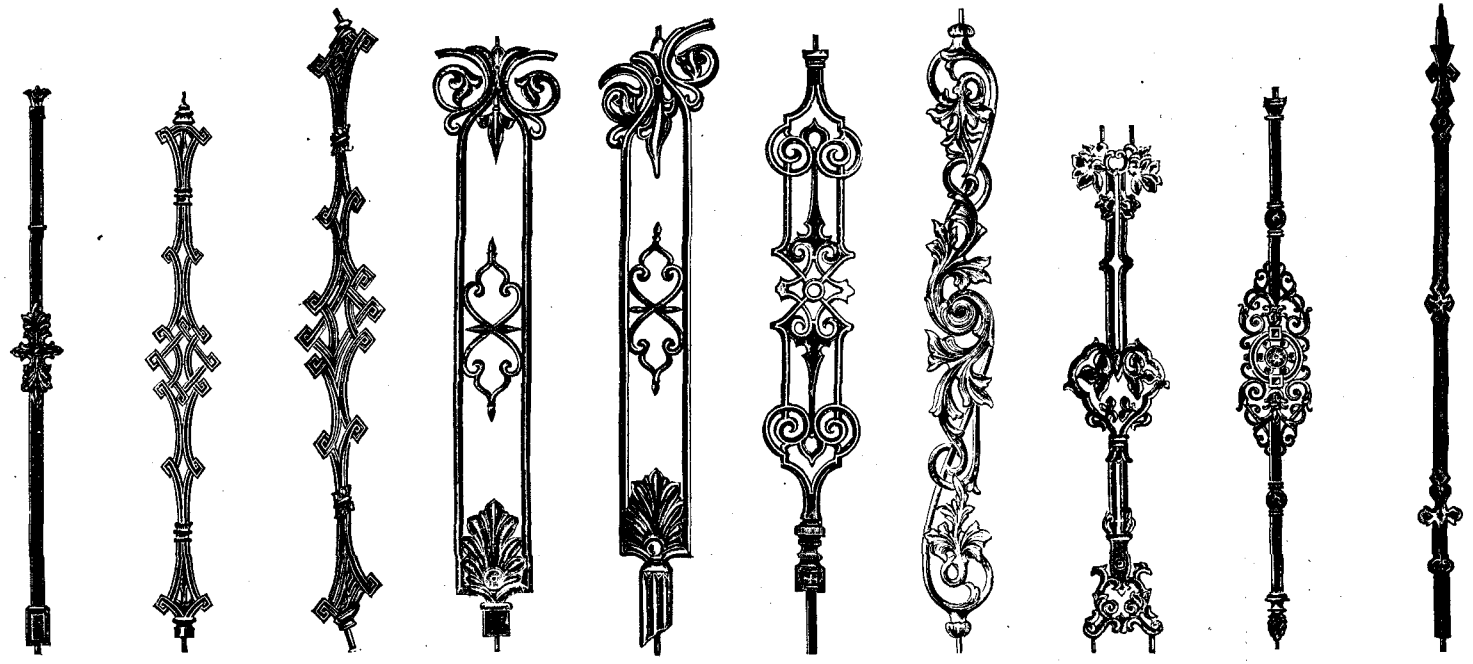
Magasság 385 cm hoch.
Súly cca 210 kg per Stück.

Az oszlopok tetszésszerinti hosszuságban szállithatók. Az itt ábrázoltakon kivül bármily kivitelü vagy méretü oszlopot szállitunk rajz vagy minta után.

Die Tragsäulen können nach Belieben gekürzt oder verlängert werden.
Tragsäulen liefern wir ausser diesen in jeder Ausführung und Dimension laut Skizze.

Felár az alapárra Aufschlag zum Grundpreis	
Kor.	fill.
Árak megegyezés szerint.	Preise laut Vereinbarung.

Folyosó-, sírkerités- és erkélyszálak. — Gang-, Balkon-, Grabgitter- und Geländerstäbe.



Sz.	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	Nr,
				Súly kg — Gewicht kg							
	3	3.4	3.5	5.8	6.5	4.—	3.—	5.—	3.5	2.5	
	Magasság czentiméterben — Höhe in Centimeter										
	92	89	92	85	92	83½	89	86	92	90	
	Darab rúd méterenként — Stück Stäbe per Meter										
	7	6	6	5	5	5	6	4	6	7	

Árak megegyezés szerint. — Preise nach Uebereinkommen.

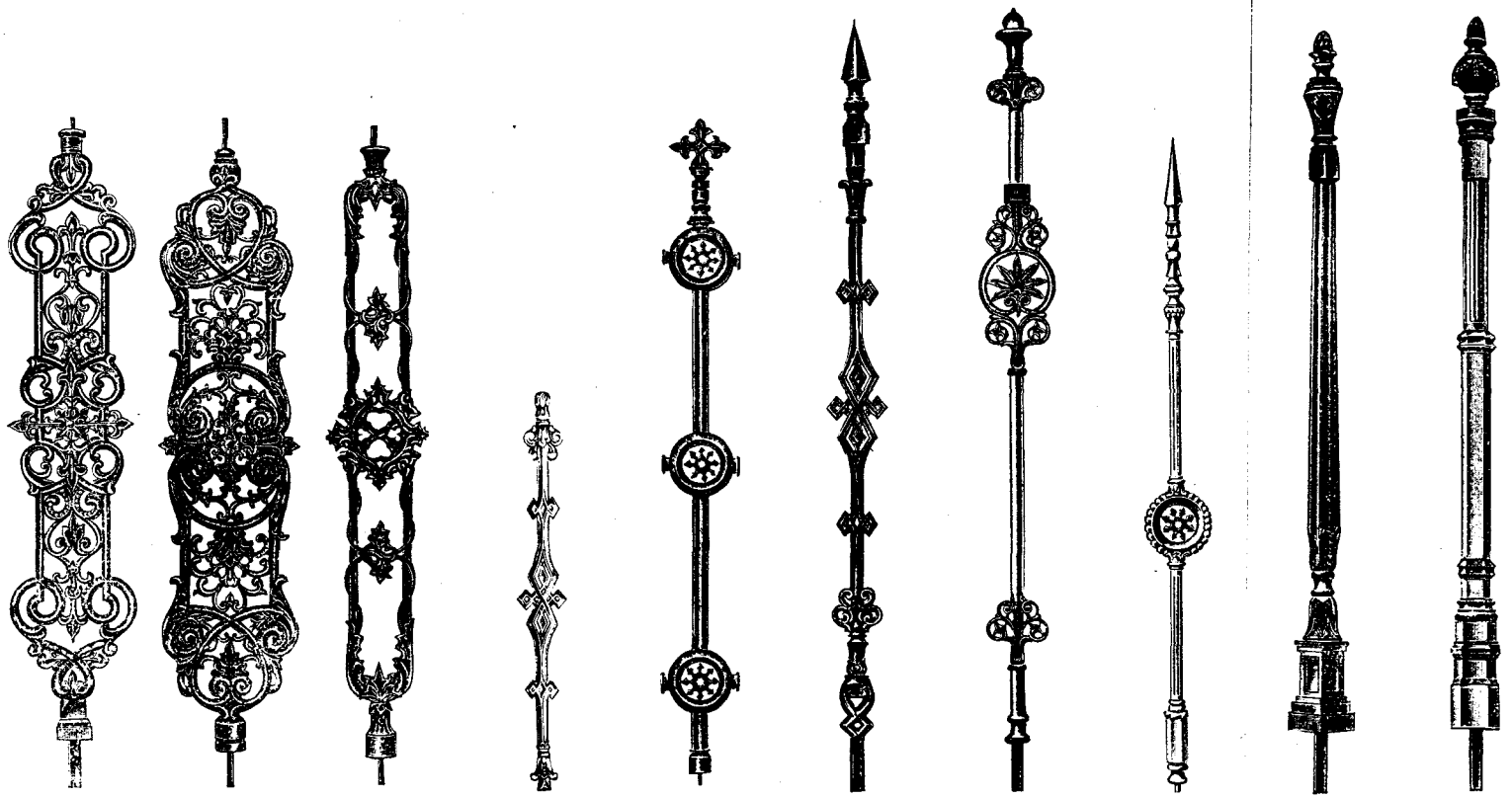
Jegyzet: Rajzaink a szálakat körülbelül $^1/_{10}$ nagyságban ábrázolják.

Anmerkung: Die Zeichnungen zeigen die Stäbe in $^1/_{10}$ der natürlichen Grösse.

Vasgyár **Szentkeresztbánya** Eisenwerk

Folyosó-, sírkerités- és erkélyszálak.
Gang-, Balkon-, Grabgitter- und Geländerstäbe.

Karzatoszlopok.
Geländersäulen.

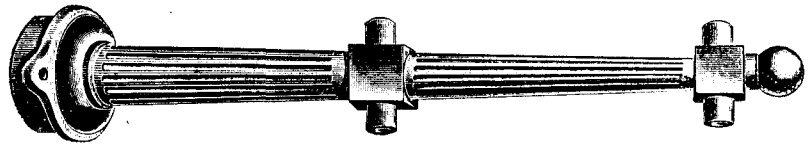


Szám 11	12	13	14	15	16	17	18	19	20 Nr.
Súly kg — Gewicht kg									
6.5	6.5	5.5	3.—	8.—	5.—	5.—	5.—	14.—	16.—
Magasság czentiméterben — Höhe in Centimeter									
92	90	90	81	110	120	120	132	112	116
Darab rúd méterenként — Stück Stäbe per Meter									
4	3	4	6	6	7	6	6	—	—
Árak megegyezés szerint — Preise nach Übereinkommen.									

Jegyzet: Rajzaink a szálakat körülbelül $^1/_{10}$ nagyságban ábrázolják.

Anmerkung: Die Zeichnungen zeigen die Stäbe in cca $^1/_{10}$ der natürlichen Grösse.

Emlékkeritésoszlop. — Einfriedigungssäule für Denkmäler etc.

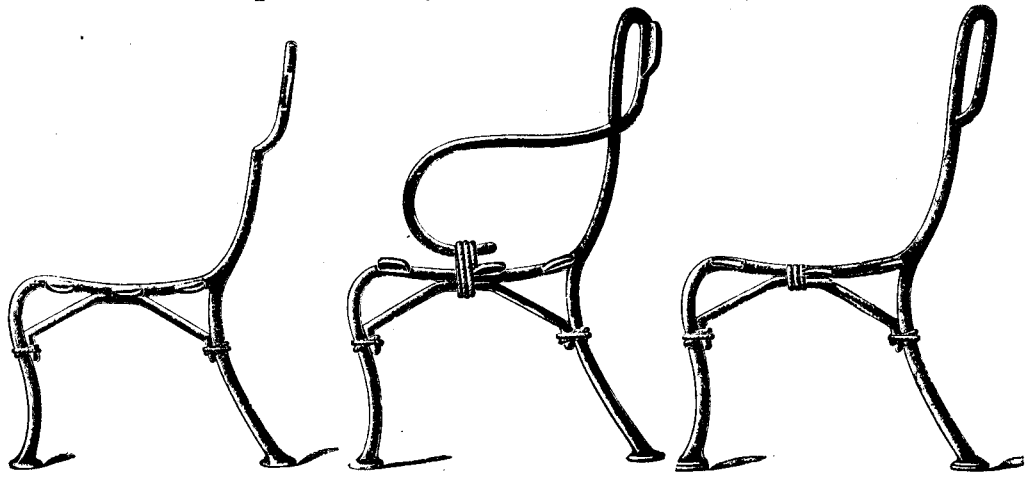


Magasság 112 cm Höhe

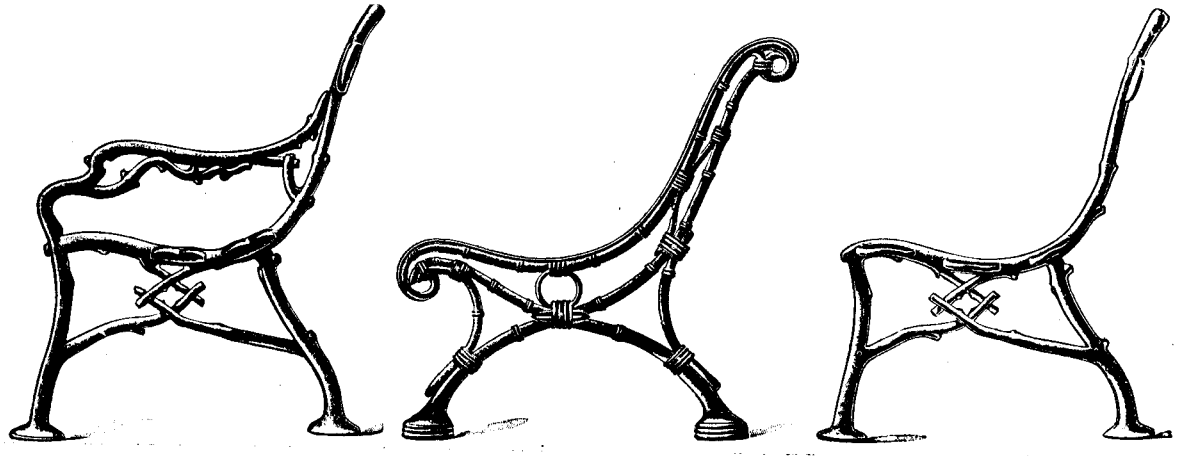
Súly cca 23 kg per Stück.

Lyukakkal csövek számára.	Mit Loch für Rohre.
Horgokkal lánczok részére.	Mit Haken für Ketten.
Teljes ára 100 kg-ként K 40.—	Vollpreis per 100 kg K 40.—

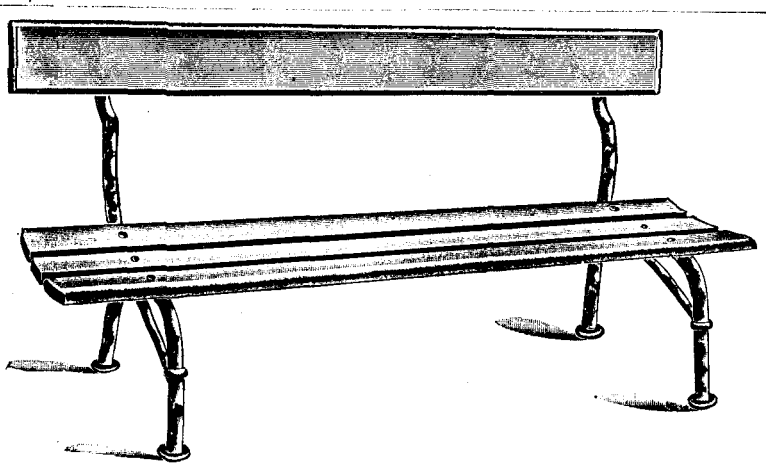
Kertipad állványok. — Gartenbankgestelle.



Szám 1	2	3 Nr.
Súly darabonként kb. 10·50	12	11 kg per Stück cca.
Ára páronként K 7·20	8·90	8·20 Preis per Paar



Szám 4	5	6 Nr.
Súly darabonként kb. 21	20	17 kg per Stück cca.
Ára páronként K 15·80	14·50	12·50 Preis per Paar



Kertipadok

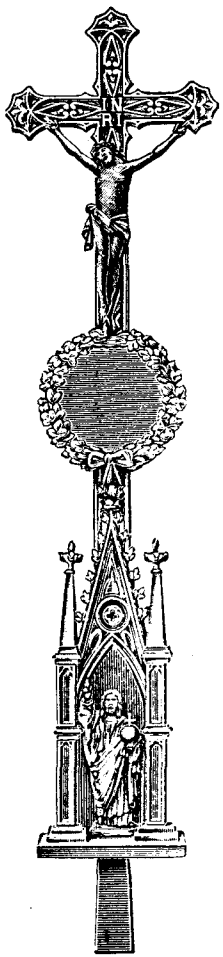
saját gyártmányu, fehér nyirfa módjára festett állványainkra felszerelve. Kivánatra az állványokat nyersen, tehát festetlenül szállitjuk. A 250 cm hosszu padok 3 állványnyal is szállithatók, és ez esetben megfelelően drágábbak.

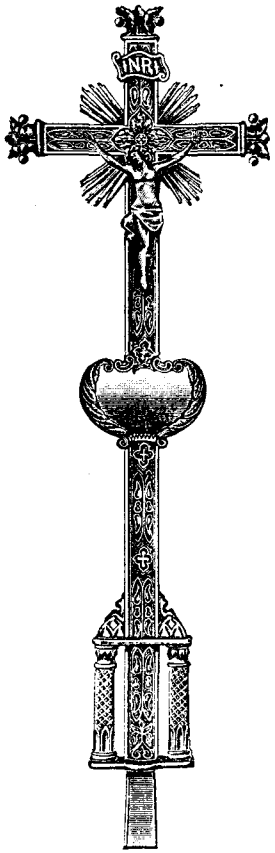
Gartenbänke

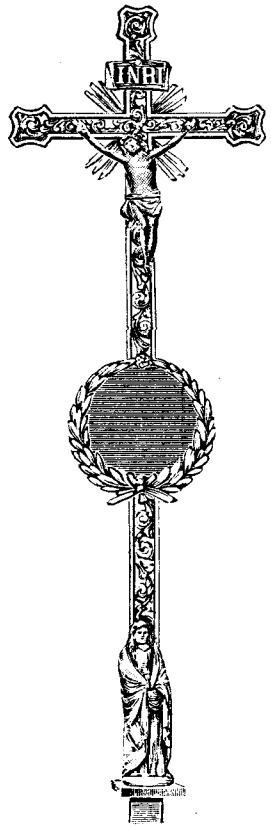
montiert auf unsere weiss birkenartig gestrichenen Gestelle. Ueber Verlangen werden die Gestelle auch roh, also nicht gestrichen geliefert. Die 250 cm langen Bänke können auf Wunsch mit 3 Gestellen geliefert werden und sind dann entsprechend teuerer.

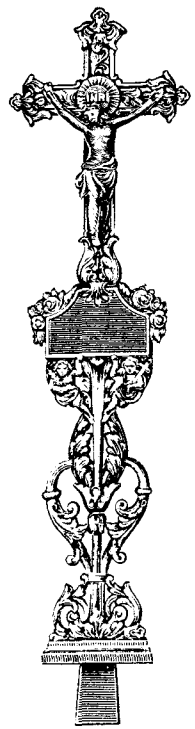
Állvány-szám Gestell-Nummer	Hosszuság Länge cm	Ára beeresztett cserefaléczczel Preis mit eingelassenen Eichenholzleisten	Ára beeresztett bükkfaléczczel Preis mit eingelassenen Buchenholzleisten
1	150	K 23·—	K 18·60
	180	K 23·50	K 19·—
	200	K 24·—	K 20·—
	225	K 25·—	K 21·—
	250	K 26·—	K 21·50
2	150	K 25·—	K 21·—
	180	K 25·50	K 21·50
	200	K 26·—	K 22·—
	225	K 26·50	K 23·—
	250	K 27·—	K 24·—
3	150	K 23·50	K 20·—
	180	K 24·—	K 20·50
	200	K 25·—	K 21·—
	225	K 25·50	K 21·50
	250	K 26·—	K 22·—
4	150	K 31·—	K 27·—
	180	K 31·50	K 27·50
	200	K 32·—	K 28·—
	225	K 33·—	K 28·50
	250	K 33·50	K 29·—
5	150	K 30·—	K 26·—
	180	K 30·50	K 26·50
	200	K 31·—	K 27·—
	225	K 32·—	K 27·50
	250	K 32·50	K 28·—
6	150	K 27·50	K 24·—
	180	K 28·—	K 24·50
	220	K 29·—	K 25·—
	225	K 29·50	K 25·50
	250	K 30·—	K 26·—

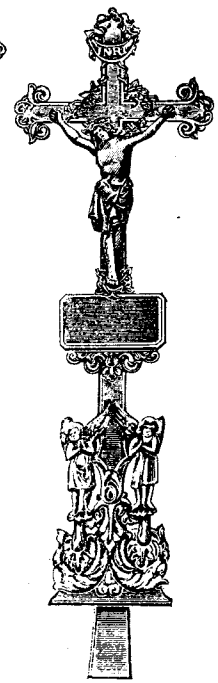
Sírkeresztek. — Grabkreuze.

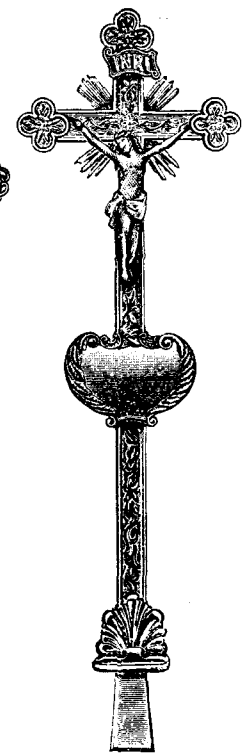


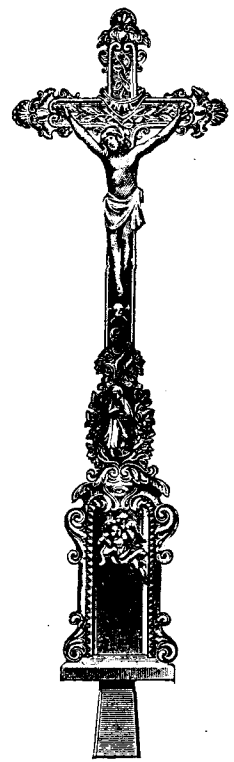












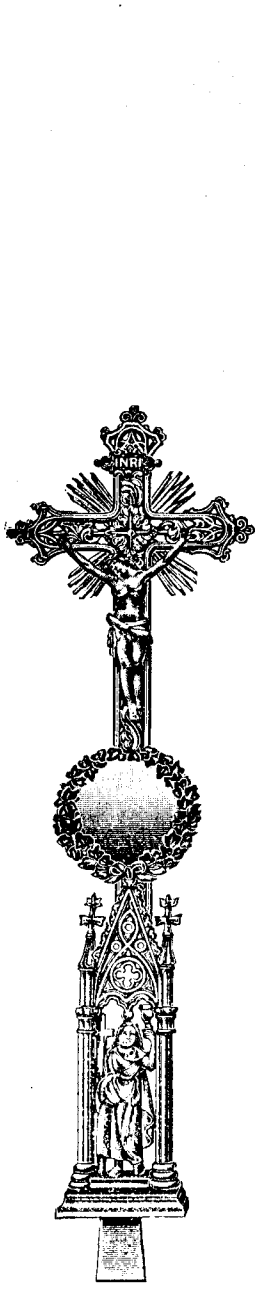
Sz.	1	2	3	4	5	6	7	Nr.
Magasság	100	112	113	114	134	138	144	cm Höhe
Súly cca	12.—	15.—	16.—	15.—	19.—	16.—	29·—	kg per Stk.

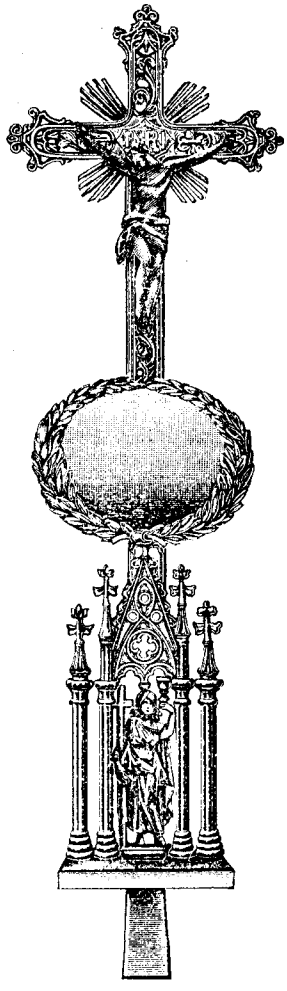
Árak megegyezés szerint.

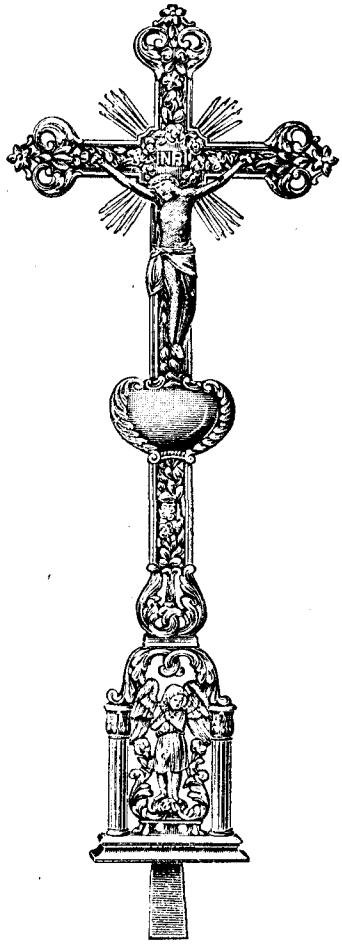
Preise nach Uebereinkommen.

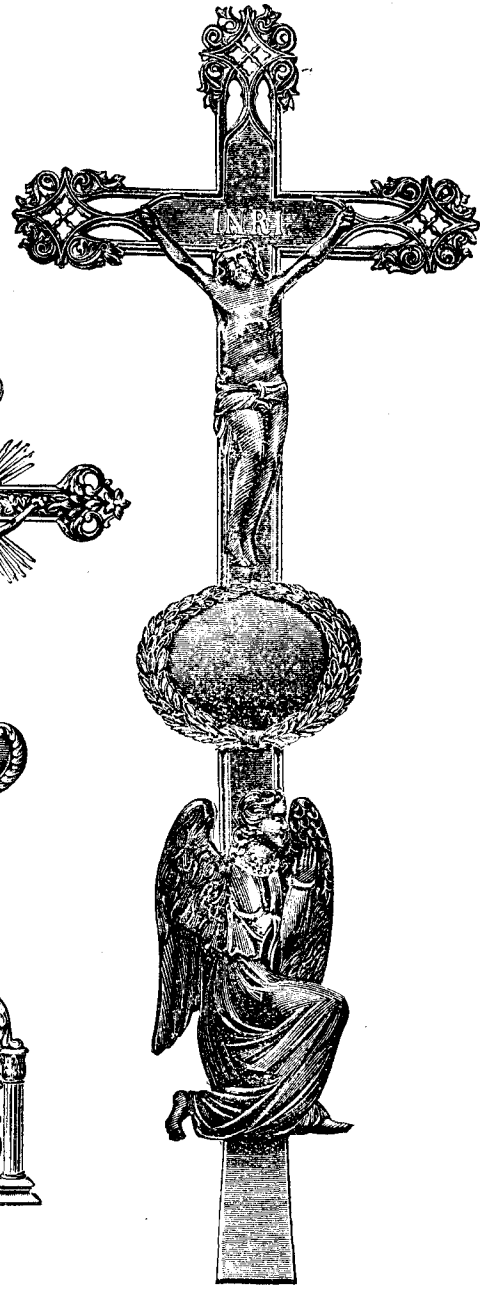
Vasgyár **Szentkeresztbánya** Eisenwerk

Sírkeresztek. — Grabkreuze.



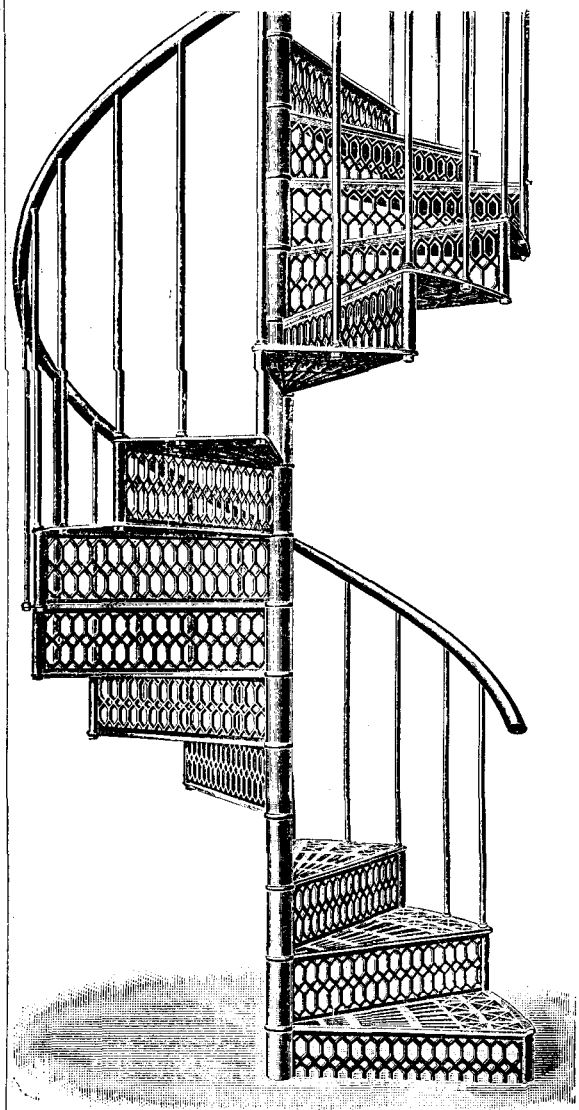






Szám	8	9	10	11	Nummer
Magasság	146	158	158	205	cm Höhe
Súly cca	26.—	32.—	35.—	74.—	kg per Stück

Árak megegyezés szerint. Preise nach Uebereinkommen.



Csigalépcső

teljesen felszerelve, vagy egyes alkatrészek, kívánság szerint festve.

Wendeltreppen

liefern wir complett adjustiert, oder einzelne Bestandteile, auf Wunsch gestrichen.

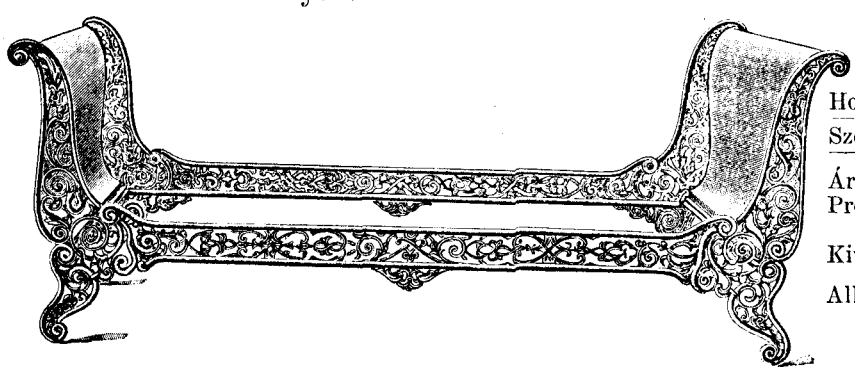
105 cm lépcsőmagasságra 5 lépcső jön, melynek súlya krb. 110 kg.
Árak megegyezés szerint.

Auf 105 cm Bauhöhe kommen 5 Treppen und wiegen cca 110 kg.
Preise nach Übereinkommen.

Vaságy — Eisernes Bett

készen, dió- vagy tölgyfaszínre festve és fényezve.

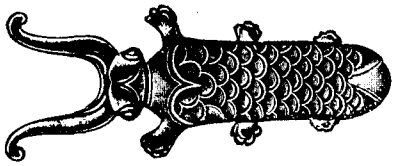
fertig, nuss- oder eichenartig gestrichen und lackiert.



Hosszuság — Länge	180	190	200 cm
Szélesség — Breite	85	90	100 cm
Ár darabonként / Preis per Stück	K 34.—	36.—	40.—

Kivánatra minden más méretben is szállithatók.

Alle andern Dimensionen, können nach Wunsch geliefert werden.



Csizmahúzó. — Stiefelzieher.

1 darab — 1 Stück Nyers — Roh K —.90
Ezüsttel vagy aranynyal bronzozva. — Silber- oder goldbronzirt K 1.—

Vasalórács. — Bügeleisenrastel.

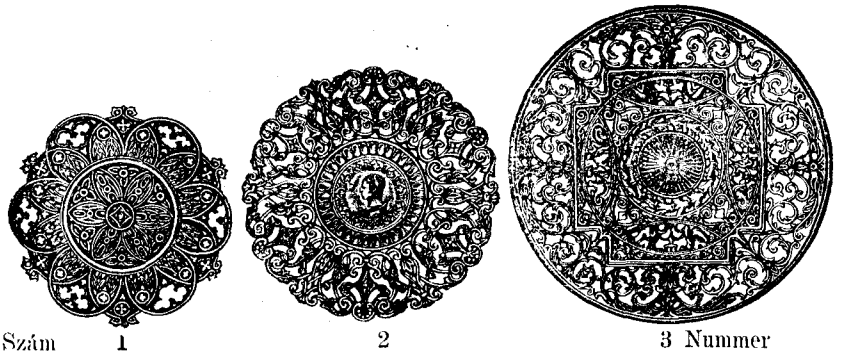
darab 1 Stück ezüst vagy aranyra bronzozott — Silber- oder goldbronzirt K —.65

Asztalvédő. — Topfuntersätze.

átmérő — Durchmesser	12	15	19	25 cm
1 darab ezüsttel vagy aranynyal bronzozott 1 Stück Silber- oder goldbronziert	K —.50	—.70	1.—	

Névjegytányér. — Visitkartenteller.

Ezüsttel vagy aranynyal — Silber- oder goldbronziert.

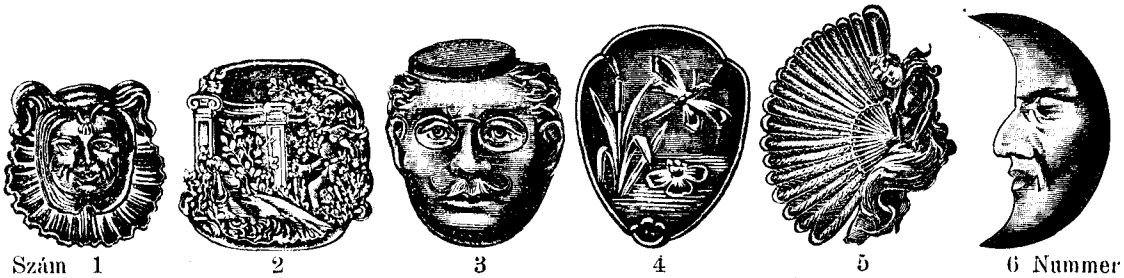


Szám	1	2	3 Nummer
Átmérő	20	23	28 cm Durchmesser
1 darab K	—.65	—.75	1.20 K per Stück

Hamutálczák. — Aschenschalen.

Ezüst vagy aranyra bronzozott — Silber- oder goldbronziert.

Árak darabonként — Preise per Stück.

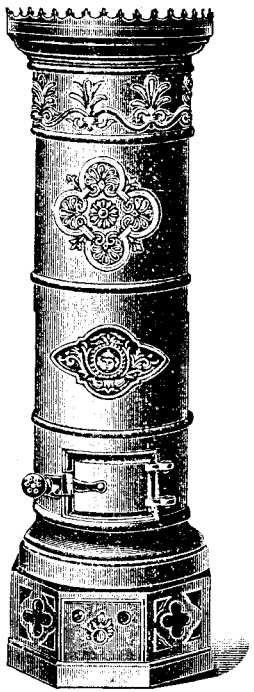


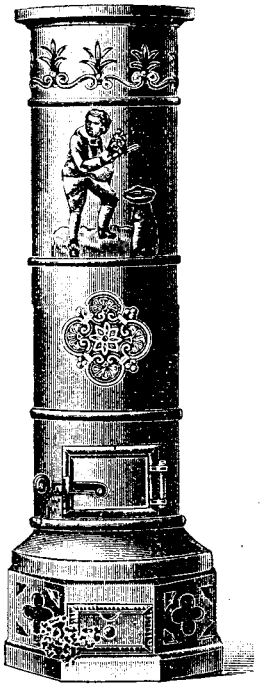
Szám 1	2	3	4	5	6 Nummer
K —.75	—.75	—.75	—.75	—.75	—.75 K

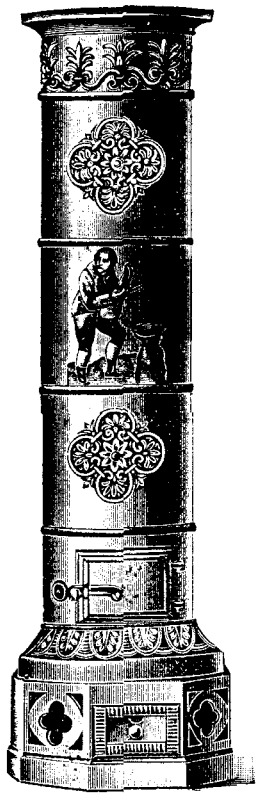
Fűtők, hajó-, asztal- és takaréktűzhelyek.

Ofen, Schiff-, Tisch- und Sparherde.

Oszlopkályhák. — Säulenöfen.





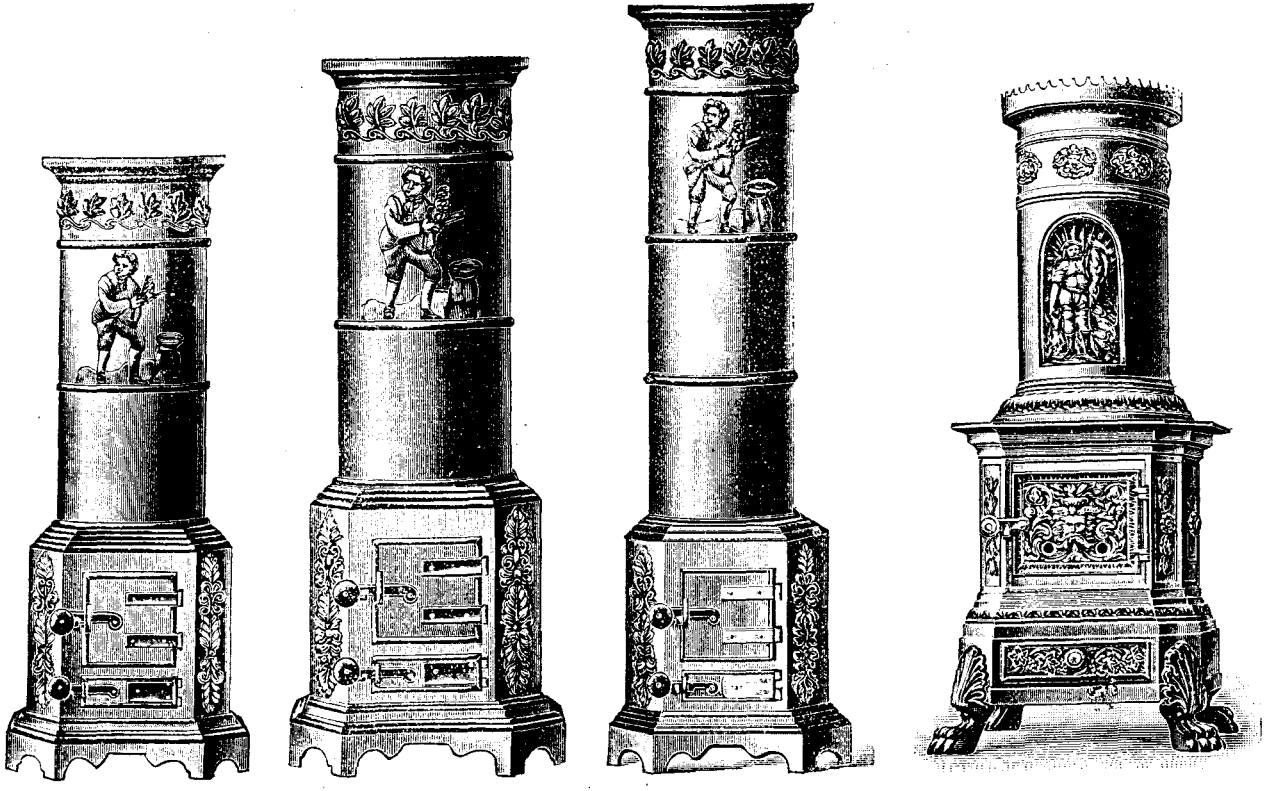


Szám		0	$1^1/_2$	$2^1/_2$ Nummer.
Belül fütő ára	K	~~22.50~~ 23·70	~~28.80~~ 31·31	35·51 ~~33.80~~ K Preis K. H.
Kivül fütő ára	K	~~26.30~~ 27·71	~~32.50~~ 34·20	39·40 ~~37.50~~ K Preis L. H.
Magasság	cm	118	113	138 cm Höhe
Átmérő	cm	24	28	$28^1/_2$ cm Durchmesser
Súly belül fütő	kg	54	70	78 kg Gewicht K. H.
Súly kivül fütő	kg	72	83	94 kg Gewicht L. H.
Fütőképesség fával	m^3	75	72	110 m^3 Heizeffekt bei Holzfeuer
Fütőképesség szénnel	m^3	115	110	165 m^3 Heizeffekt bei Kohlenfeuer
A füstcső külső átmérője	mm	105	105	105 mm Äussere Stützenweite.

Jegyzet: b. f. = belül füttő; k. f. = kivül fütő kályha.
Rajzaink a kályhákat körülbelül $^1/_{10}$ nagyságban ábrázolják.
Az átmérők belül mérve értendők.

Anmerkung: K. H. = Kurzheiz für innere Heizung; L. H. = Langheiz.
Die Zeichnungen zeigen die Oefen in cca $^1/_{10}$ der natürlichen Grösse. Die Durchmesser sind gemessen verstanden.

Oszlopkályhák. — Säulenöfen.



Szám	1	2	3	4 Nummer
Ára	K ~~37.50~~ 39.40	~~50.—~~ 52.50	~~60.—~~ 63.—	27.70~~26.30~~ K Preis
Magasság	cm 118	136	168	103 cm Höhe
Átmérője a fütőrésznek	cm 38×38	45×45	45×45	31×31 cm Durchmesser des Heizteiles
Átmérője a felső hengernek	cm 27½	30	30	24 cm Durchm. des obern Cylinders
Súly	kg 100	130	150	62 kg Gewicht
Fütőképesség fával	m³ 110	140	170	80 m³ Heizeffekt bei Holzfeuer
Fütőképesség szénnel	m³ 165	210	255	120 m³ Heizeffekt bei Kohlenfeuer
Á füstcső külső átmérője	mm 105	105	105	105 mm Aeussere Stutzenweite

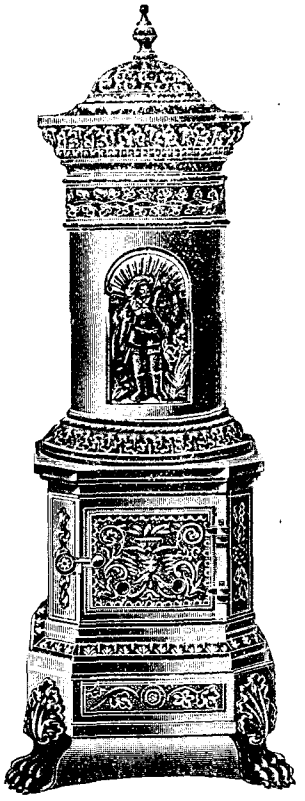
Jegyzet: Rajzaink a kályhákat körülbelül $^1/_{10}$ nagyságban ábrázolják az átmérők belül mérve értendők.

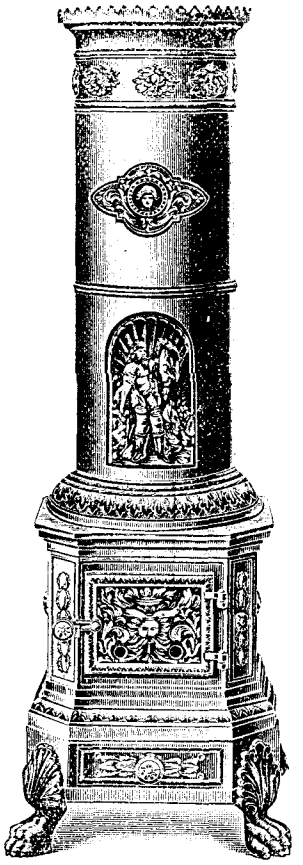
Anmerkung: Die Zeichnungen zeigen die Oefen in cca $^1/_{10}$ der natürlichen Grösse. Die Durchmesser sind innen gemessen verstanden.

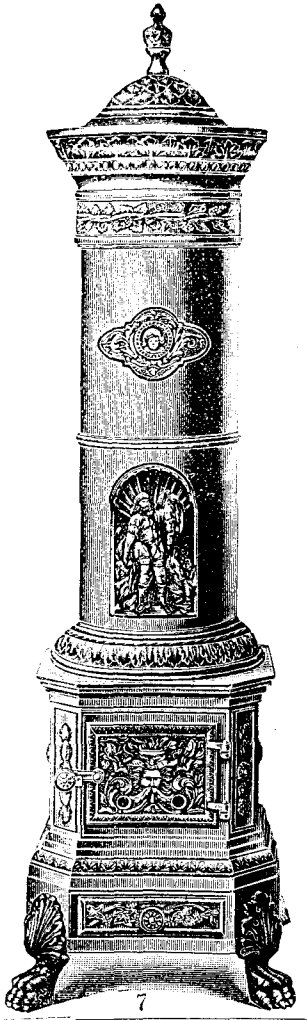
Vasgyár **Szentkeresztbánya** Eisenwerk

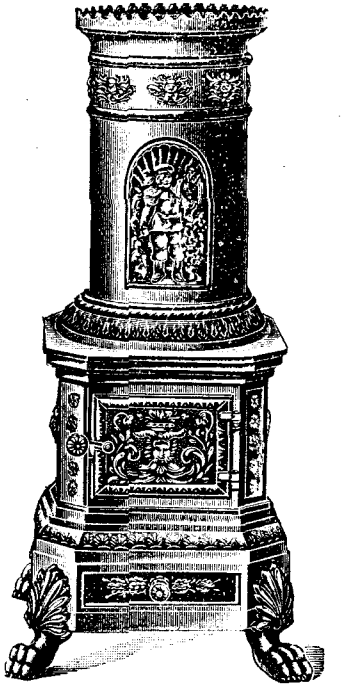
Oszlopkályhák.

Säulenöfen.









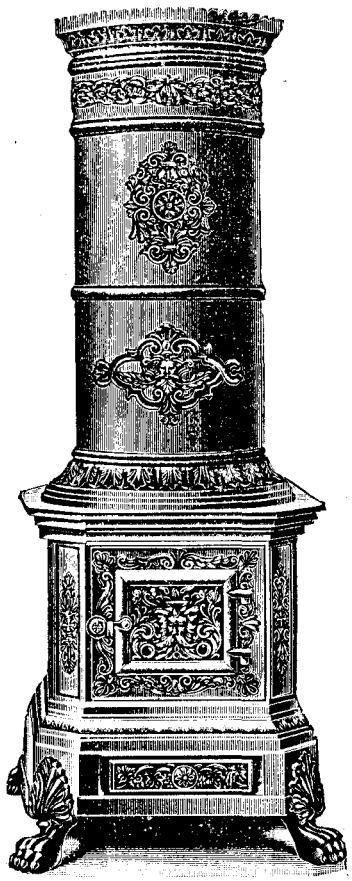
Szám	5	6	7	8	Nummer
Ára	K ~~27.50~~ 28·90	~~31.30~~ 32·90	~~32.50~~ 34·20	35·50 ~~33.80~~ K	Preis
Magasság	cm 123	134	154	114 cm	Höhe
Átmérője a fütőrésznek	cm 31×31	31×31	31×31	32 cm	Durchm. des Heizteiles
Átmérője a felső hengernek	cm 24	25	25	28½ cm	Durchm. d. ob. Cylinders
Suly	kg 65	74	79	84 kg	Gewicht
Füttőképesség fával	m³ 80	95	95	100 m³	Heizeffekt bei Holzfeuer
Fütőképesség szénnel	m³ 120	135	135	150 m³	Heizeffekt b. Kohlenfeuer
A füstcső külső átmérője	mm 105	105	105	105 mm	Aeussere Stutzenweite

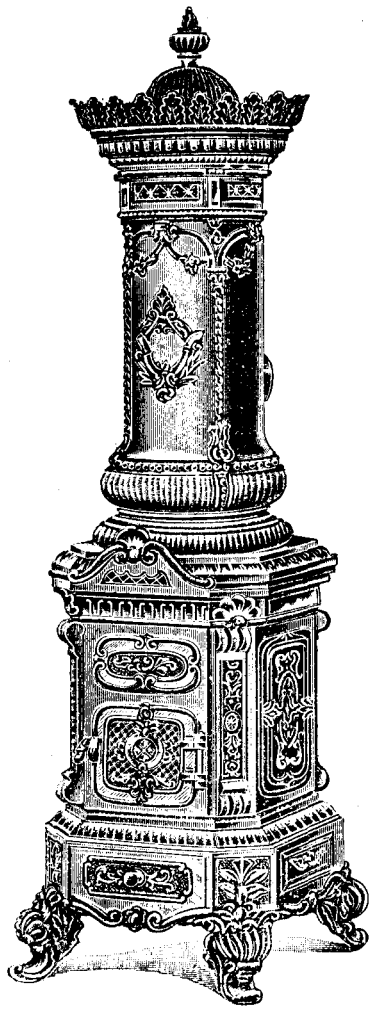
Jegyzet: Rajzaink a kályhákat körülbelül $^1/_{10}$ nagyságban ábrázolják. Az átmérők belül mérve értendők.

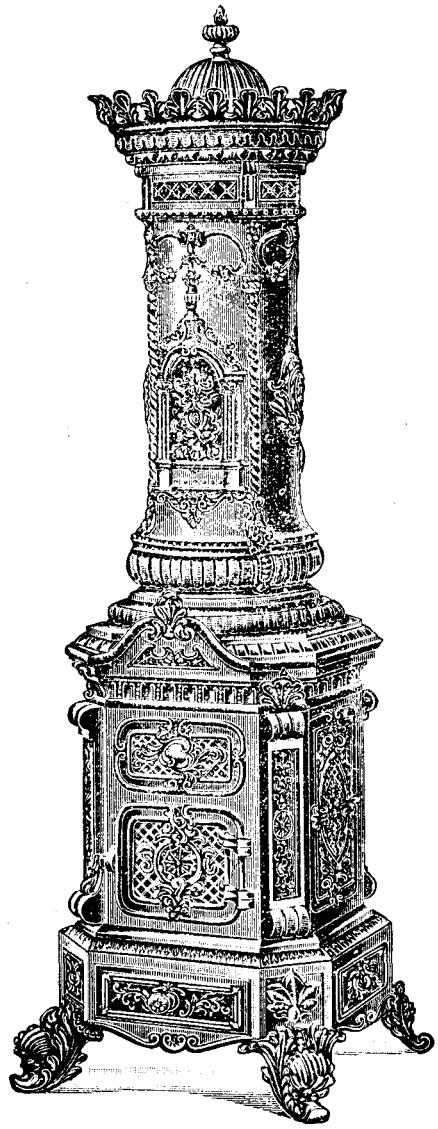
Anmerkung: Die Zeichnungen zeigen die Oefen in cca $^1/_{10}$ der natürlichen Grösse. Die Durchmesser sind innen gemessen verstanden.

Vasgyár **Szentkeresztbánya** Eisenwerk

Oszlopkályhák — Säulenöfen.





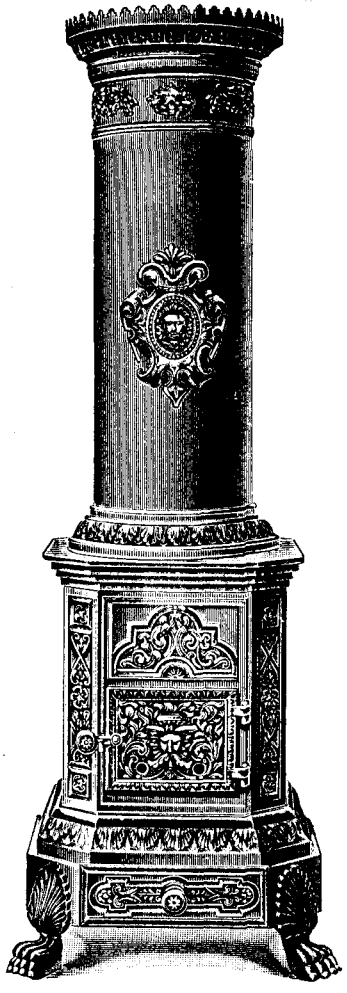


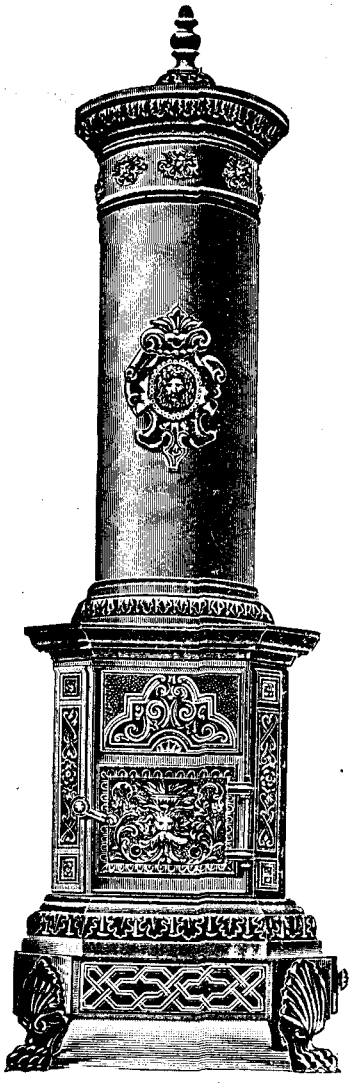
Szám		8½	9	10		Nummer
Ára	K	~~36.30~~ 38·20	~~52.50~~ 65·20	70·90 ~~67.50~~	K	Preis
Magasság	cm	130	150	167	cm	Höhe
Átmérője a fütőrésznek	cm	32×32	30½×30½	35×35	cm	Durchmesser des Heizteiles
Átmérője a felső hengernek	cm	28½	20½	22½	cm	Durchmesser des oberen Cylinders
Súly	kg	90.—	110.—	139.—	kg	Gewicht
Fütőképesség fával	m³	110	135	180	m³	Heizeffekt bei Holzfeuer
Fütőképesség szénnel	m³	165	205	270	m³	Heizeffekt bei Kohlenfeuer
A füstcső külső átmérője	mm	105	112	112	mm	Aeussere Stutzenweite

Jegyzet: Rajzaink a kályhákat körülbelül $^1/_{10}$ nagyságban ábrázolják. Az átmérők belül mérve értendők.

Anmerkung: Die Zeichnungen zeigen die Oefen in cca $^1/_{10}$ natürlicher Grösse. Die Durchmesser sind innen gemessen verstanden.

Oszlopkályhák. — Säulenöfen.



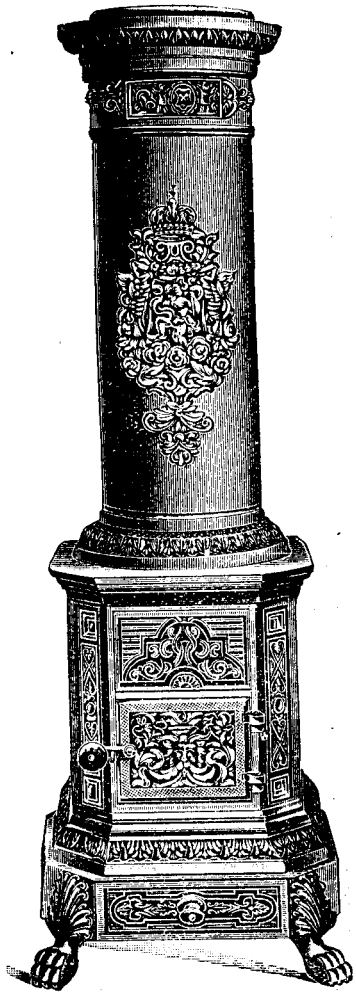


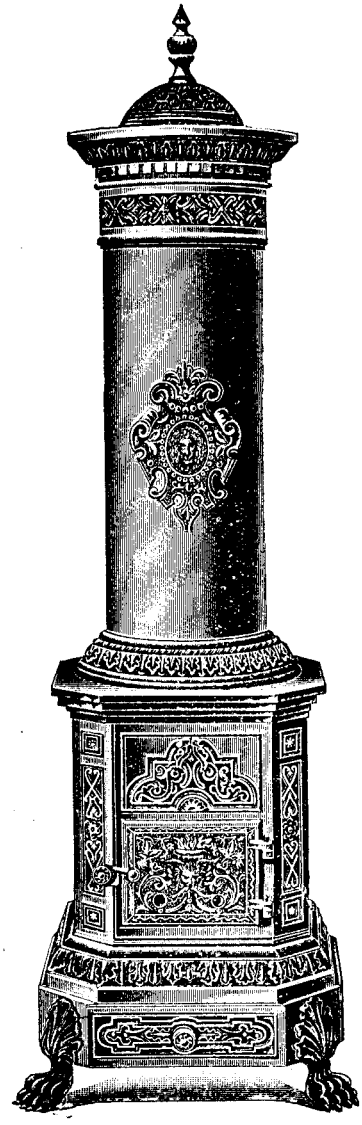
Szám	11	12	Nummer
Ára	K ~~37.50~~ 39/40	42.— ~~40.—~~	K Preis
Magasság	cm 136	152	cm Höhe
Átmérője a fütőrésznek	cm $31^1/_2 \times 31^1/_2$	$31^1/_2 \times 31^1/_2$	cm Durchm. des Heizteiles
Átmérője a felső hengernek	cm 24	24	cm Durchm. des ob. Zylinders
Súly	kg 85.—	90.—	kg Gewicht
Fütőképesség fával	m^3 125	125	m^3 Heizeffekt bei Holzfeuer
Fütőképesség szénnel	m^3 190	190	m^3 Heizeffekt bei Kohlenfeuer
A füstcső külső átmérője	mm 105	105	mm Aeussere Stutzenweite

Jegyzet: Raizaink a kályhákat körülbelül $^1/_{10}$ nagyságban ábrázolják. Az átmérők belül mérve értendők.

Anmerkung: Die Zeichnungen zeigen die Oefen in cca $^1/_{10}$ der natürlichen Grösse. Die Durchmesser sind innen gemessen verstanden.

Oszlopkályhák. — Säulenöfen.



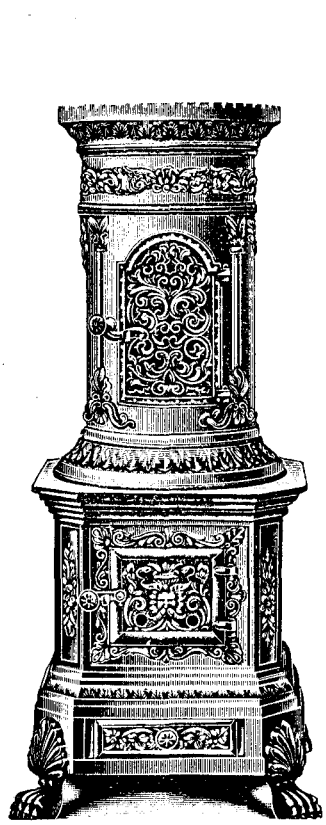


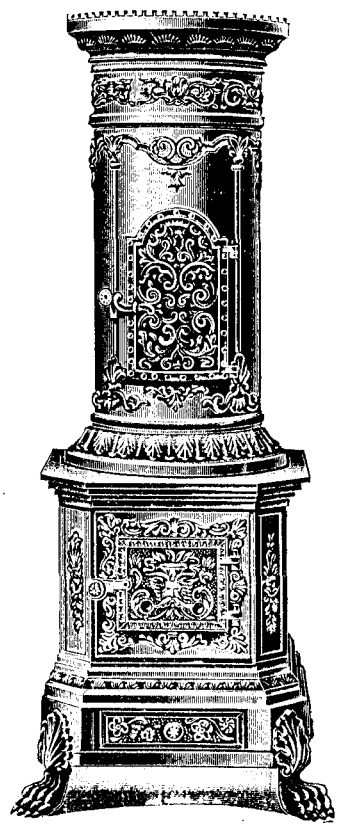
Szám	13	14 Nummer
Ára	K ~~50.—~~ 52·50	54·50 ~~51.00~~ K Preis
Magasság	cm 150	168 cm Höhe
Átmérője a fütőrésznek	cm 34×34	34×34 cm Durchm. des Heizteiles
Átmérője a felső hengernek	cm 24	24 cm Durchm. des ob. Zylinders
Súly	kg 123.—	125.— kg Gewicht
Fütőképesség fával	m^3 130	130 m^3 Heizeffekt bei Holzfeuer
Fütőképesség szénnel	m^3 225	225 m^3 Heizeffekt bei Kohlenfeuer
A füstcső külső átmérője	mm 105	105 mm Aeussere Stutzenweite

Jegyzet: Rajzaink a kályhákat körülbelöl $^1/_{10}$ nagyságban ábrázolják. Az átmérők belül mérve értendök.

Anmerkung: Die Zeichnungen zeigen die Oefen in cca $^1/_{10}$ der natürlichen Grösse. Die Durchmesser sind innen gemessen verstanden.

Oszlopkályhák főzőkészülékkel. — Säulenöfen mit Rechaud.





48 a

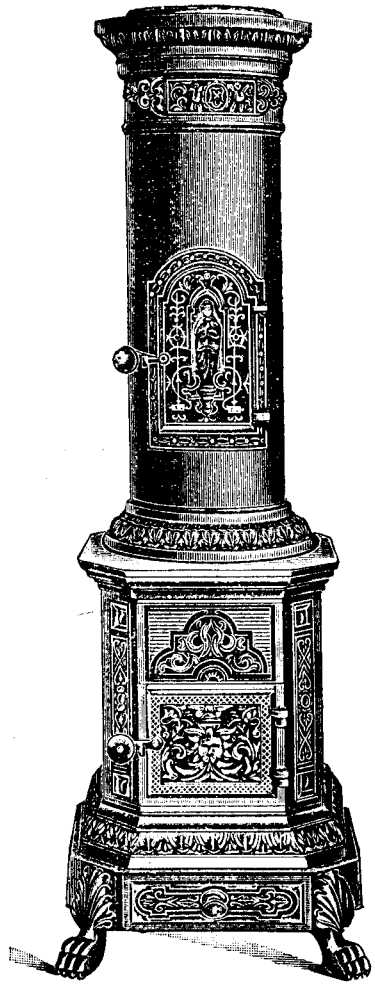
Szám		15	16		Nummer
Ára	K	~~40.—~~ 42.—	44·70 ~~42.50~~	K	Preis
Magasság	cm	119	126	cm	Höhe
Átmérője a fütőrésznek	cm	37×37	35×35	cm	Durchmesser des Heizteiles
Átmérője a felső hengernek	cm	28½	28½	cm	Durchmesser des oberen Zylinders
Súly	kg	98	90	kg	Gewicht
Fütőképesség fával	m³	100	105	m³	Heizeffekt bei Holzfeuer
Fütőképesség szénnel	m³	150	155	m³	Heizeffekt bei Kohlenfeuer
A füstcső külső átmérője	mm	105	105	mm	Aeussere Stutzenweite

Jegyzet: Rajzaink a kályhákat körülbelül $^1/_{10}$ nagyságban ábrázolják. Az átmérők belül mérve értendők.

Anmerkung: Die Zeichnungen zeigen die Oefen in cca $^1/_{10}$ der natürlichen Grösse. Die Durchmesser sind innen gemessen verstanden.

Oszlopkályhák főzőkészülékkel. — Säulenöfen mit Rechaud.

48 b

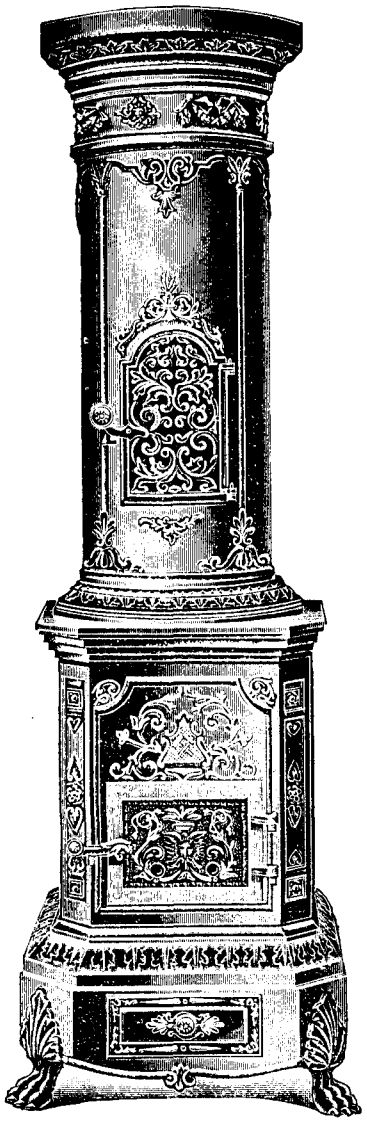


Szám		17		Nummer
Ára	K	~~52.50~~ 55.20	K	Preis
Magasság	cm	152	cm	Höhe
Átmérője a fütőrésznek	cm	34×34	cm	Durchmesser des Heizteiles
Átmérője a felső hengernek	cm	24	cm	Durchmesser des oberen Zylinders
Súly	kg	125.—	kg	Gewicht
Fütőképesség fával		135 m³		Heizeffekt bei Holzfeuer
Fütőképesség szénnel		210 m³		Heizeffekt bei Kohlenfeuer
A füstcső külső átmérője	mm	105	mm	Aeussere Stutzenweite

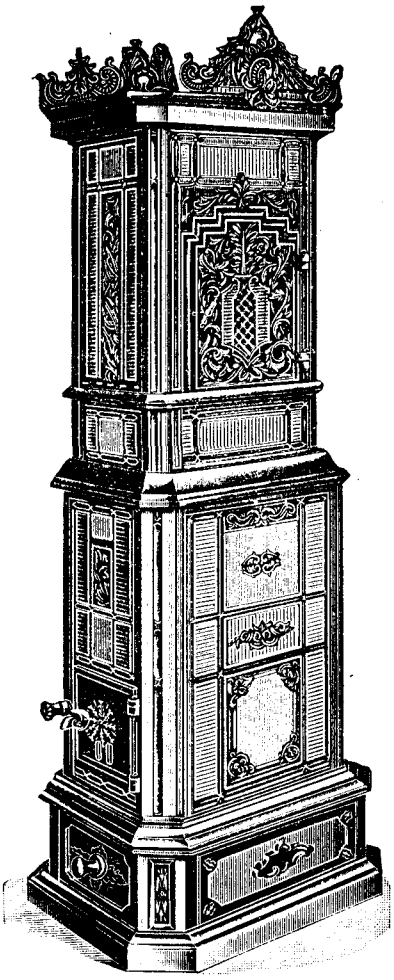
Jegyzet: Rajzaink a kályhákat körülbelül $^1/_{10}$ nagyságban ábrázolják. Az átmérők belül mérve értendők.

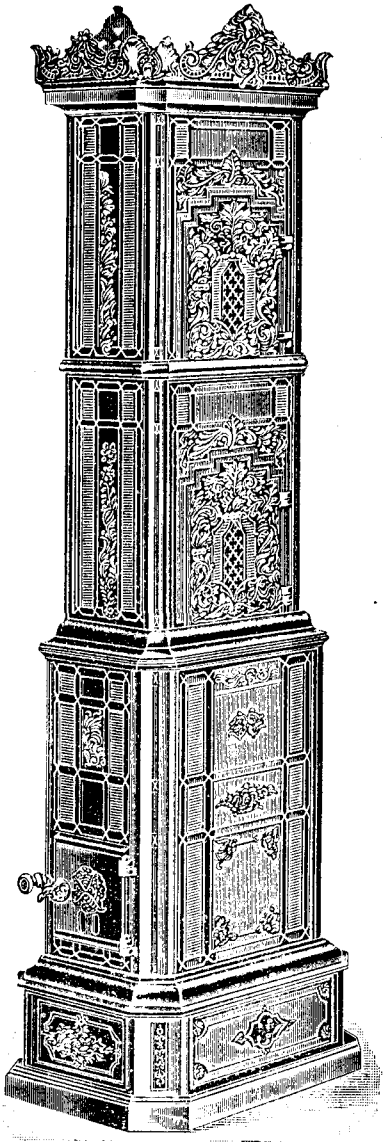
Anmerkung: Die Zeichnungen zeigen die Oefen in cca $^1/_{10}$ der natürlichen Grösse. Die Durchmesser sind innen gemessen verstanden.

Oszlopkályha főzőkészülékkel.
Säulenofen mit Rechaud.



Teremkályhák. — Salonöfen.



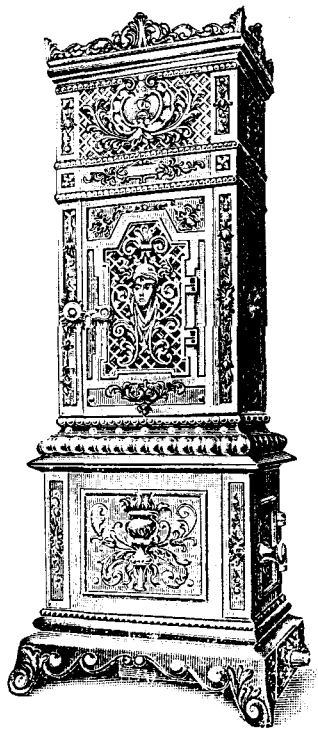


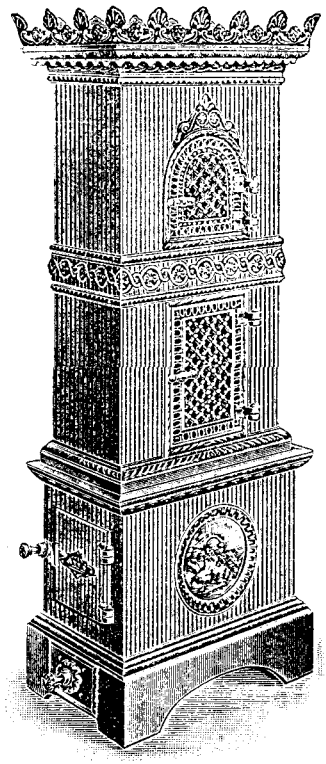
Szám		18	19	20	Nummer
Ára	K	~~85.—~~ 89·30	~~50.—~~ 52·50	65·70 ~~62.50~~	K Preis
Magasság	cm	180	140	169	cm Höhe
Átmérője a fütőrésznek	cm	41×41	28×39	28×39	cm Durchmesser des Heizteiles
Súly	kg	200	103	115	kg Gewicht
Fütőképesség fával	m³	180	170	230	m³ Heizeffekt bei Holzfeuer
Fütőképesség szénnel	m³	270	250	300	m³ Heizeffekt bei Kohlenfeuer
A füstcső külső átmérője	mm	118	112	112	mm Aeussere Stutzenweite

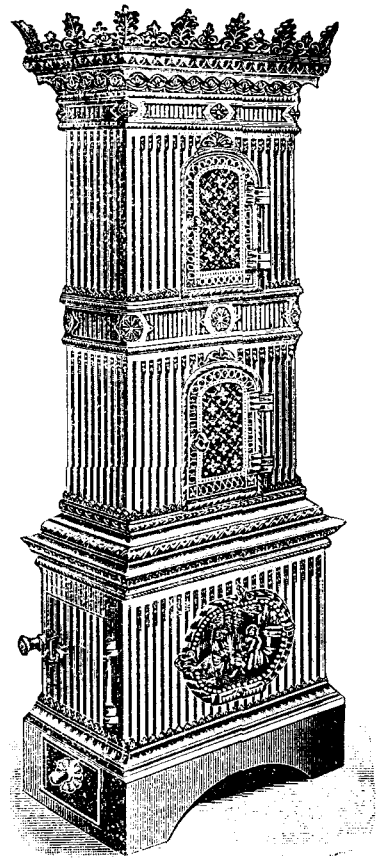
Jegyzet: Rajzaink a kályhákat körülbelül $^1/_{10}$ nagyságban ábrázolják. Az átmérők belül mérve értendők.

Anmerkung: Die Zeichnungen zeigen die Oefen in cca $^1/_{10}$ der natürlichen Grösse. Die Durchmesser sind innen gemessen verstanden.

Reggeliszekrénykályhák. — Kastel-Frühstücköfen.





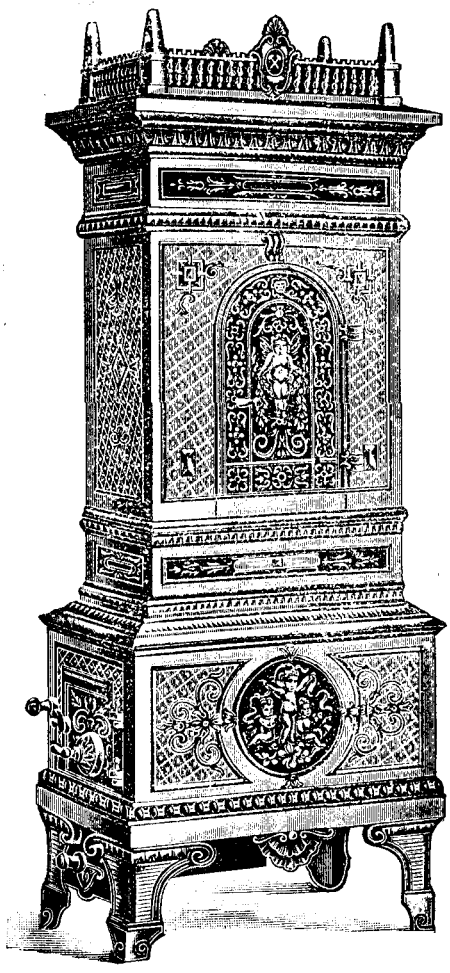


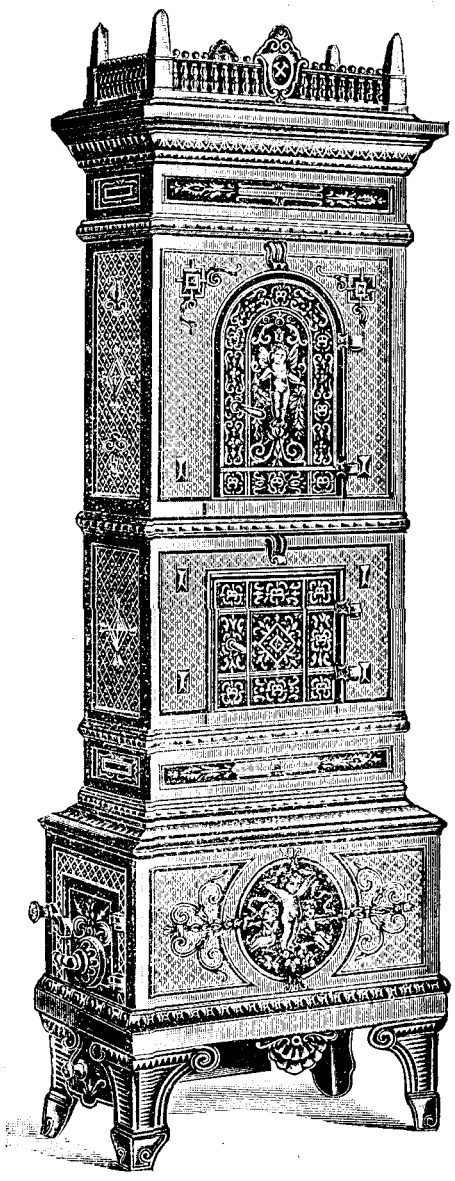
Szám	1	2	3 Nummer
Ára	K ~~31.50~~ 32·90	~~37.50~~ 39·40	50.– ~~47.50~~ K Preis
Magasság	cm 106	110	128 cm Höhe
Átmérője a fütőrésznek	cm 21×32	22×35	24×48 cm Durchmesser des Heizteiles
Átmérője a felsőrésznek	cm 18×29	19×32	19×38 cm Durchmesser des oberen Teiles
Súly	kg 64	81	119 kg Gewicht
Fütőképesség fával	m^3 165	191	200 m^3 Heizeffekt bei Holzfeuer
Fütőképesség szénnel	m^3 245	275	300 m^3 Heizeffekt bei Kohlenfeuer
A füstcső külső átmérője	mm 99	99	105 mm Aussere Stutzenweite.

Jegyzet: Rajzaink a kályhákat körülbelül $^1/_{10}$ nagyságban ábrázolják. Az átmérők belül mérve értendők.

Anmerkung: Die Zeichnungen zeigen die Oefen in cca $^1/_{10}$ der natürlichen Grösse. Die Durchmesser sind innen gemessen verstanden.

Szabályozható huzamkályhák. — Regulierzugöfen.



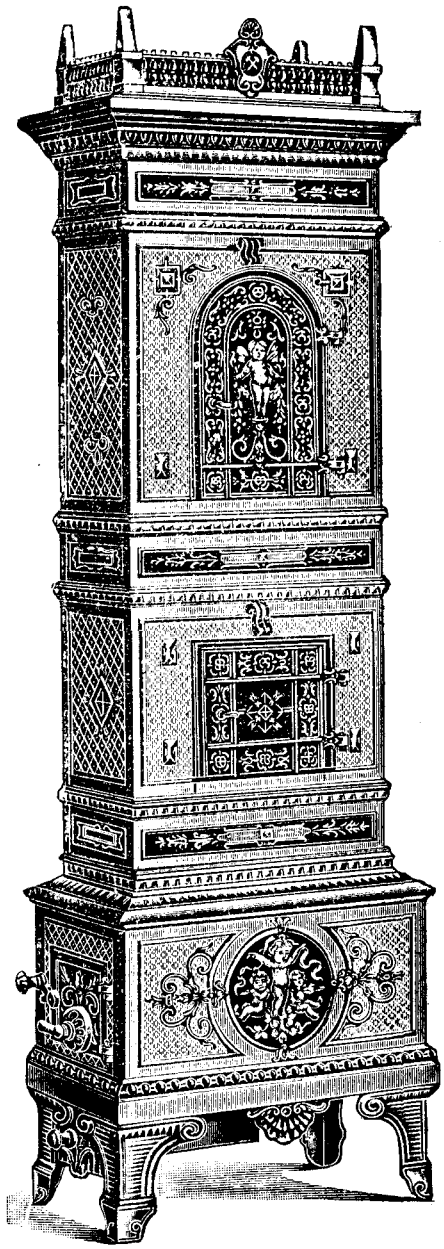


Szám		1	2		Nummer
Ára	K	~~75.—~~ 78·80	~~90·00~~ 94·50	K	Preis
Magasság	cm	147	180	cm	Höhe
Átmérője a fütőrésznek	cm	28×52	28×52	cm	Durchmesser des Heizteiles
Átmérője a felső résznek	cm	20×43	20×43	cm	Durchmesser des obern Teiles
Súly	kg	152.—	180.—	kg	Gewicht
Fütőképesség	m^3	250	330	m^3	Heizeffekt
Füstcső külső átmérője, tojásdad	mm	90×115	90×115	mm	Aeussere Stutzenweite, oval

Jegyzet: Rajzaink a kályhákat körülbelül $^1/_{10}$ nagyságban ábrázolják. Az átmérők belül mérve értendők.

Anmerkung: Die Zeichnungen zeigen die Oefen in cca $^1/_{10}$ der natürlichen Grösse. Die Durchmesser sind innen gemessen verstanden.

Szabályozható huzam-kályhák. — Regulierzugöfen.

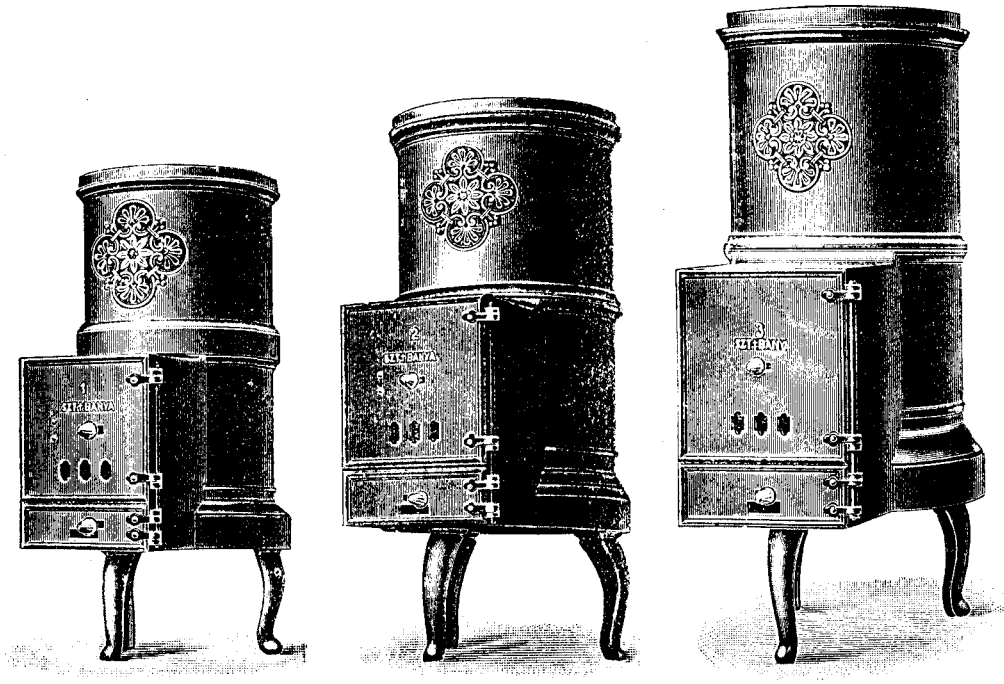


Szám		3		Nummer
Ára	K	~~100.—~~ *105.* –	K	Preis
Magasság	cm	190	cm	Höhe
Átmérője a fütőrésznek	cm	28×52	cm	Durchmesser des Heizteiles
Átmérője a felső résznek	cm	20×43	cm	Durchmesser des oberen Teiles
Súly	kg	190.—	kg	Gewicht
Fütőképesség		380 m³		Heizeffekt
A füstcső külső átmérője, tojásdad	mm	90×115	mm	Aeussere Stutzenweite, oval

Jegyzet: Rajzaink a kályhákat körülbelül $^1/_{10}$ nagyságban ábrázolják. Az átmérők belül mérve értendők.

Anmerkung: Die Zeichnungen zeigen die Oefen in cca $^1/_{10}$ der natürlichen Grösse. Die Durchmesser sind innen gemessen verstanden.

Gömbölyü kályhák. — Rundöfen.

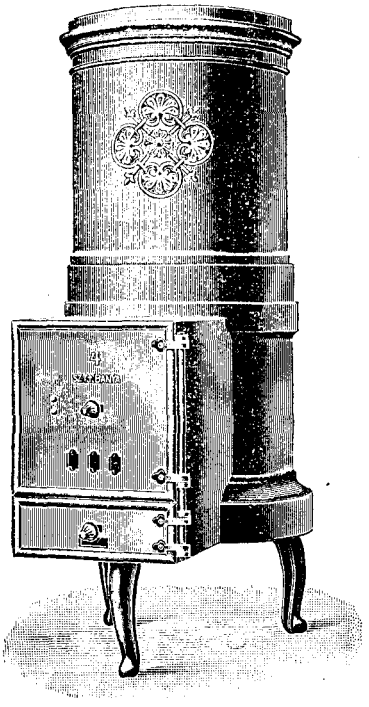


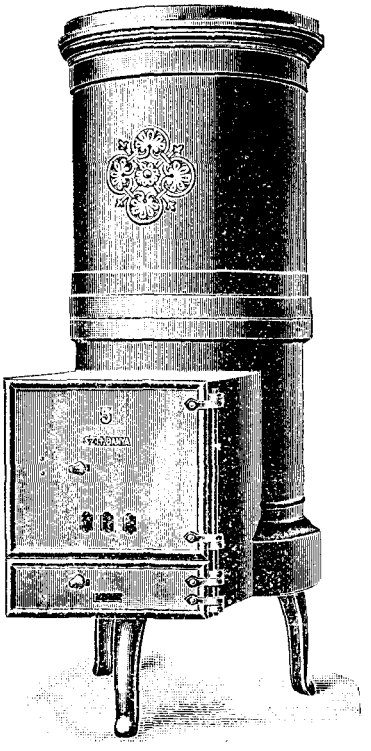
Szám	1	2	3	Nummer
Magasság	cm 74	84	95 cm	Höhe
Átmérő	cm 28	31	33 cm	Durchmesser
Súly 7½ cm hosszu nyakkal	kg 36.—	50.—	67.— kg	Gewicht mit 7½ cm langem Hals
Súly 16 cm hosszu nyakkal	kg 40.—	56.—	73.— kg	Gewicht mit 16 cm langem Hals
Fütőképesség	m³ 70	90	115 m³	Heizeffekt
A füstcső külső átmérője	mm 105	105	108 mm	Aeussere Stutzenweite
Felvidéki, két öntöttvas ajtóval — Oberländer mit zwei Gusstüren				
7½ cm hosszu nyakkal K ~~18.80~~ 19·80		~~23.80~~ 25.—	30·30 ~~28.80~~	K mit 7½ cm langem Hals
16 cm hosszu nyakkal K ~~21.30~~ 22·40		~~26.30~~ 27·70	32·90 ~~31.30~~	K mit 16 cm langem Hals
Erdélyi, lemezajtóval — Siebenbürger mit Blechtüre				
7½ cm hosszu nyakkal K ~~20.—~~ 21.—		~~25.—~~ 26·30	31·50 ~~30.—~~	K mit 7½ cm langem Hals
16 cm hosszu nyakkal K ~~25.—~~ 26·30		~~30.—~~ 31·50	36·80 ~~35.—~~	K mit 16 cm langem Hals
Erdélyi ajtó nélkül — Siebenbürger ohne Türen				
7½ cm hosszu nyakkal K ~~16.90~~ 17·20		~~21.30~~ 22·40	27·70 ~~26.30~~	K mit 7½ cm langem Hals
16 cm hosszu nyakkal K ~~20.—~~ 21.—		~~25.—~~ 26·30	31·50 ~~30.—~~	K mit 16 cm langem Hals

Jegyzet: Rajzaink a kályhákat körülbelül 1/10 nagyságban ábrázolják. Az átmérők belül mérve értendők.

Anmerkung: Die Zeichnungen zeigen die Oefen in cca 1/10 der natürlichen Grösse. Die Durchmesser sind innen gemessen verstanden.

Gömbölyü kályhák. — Rundöfen.



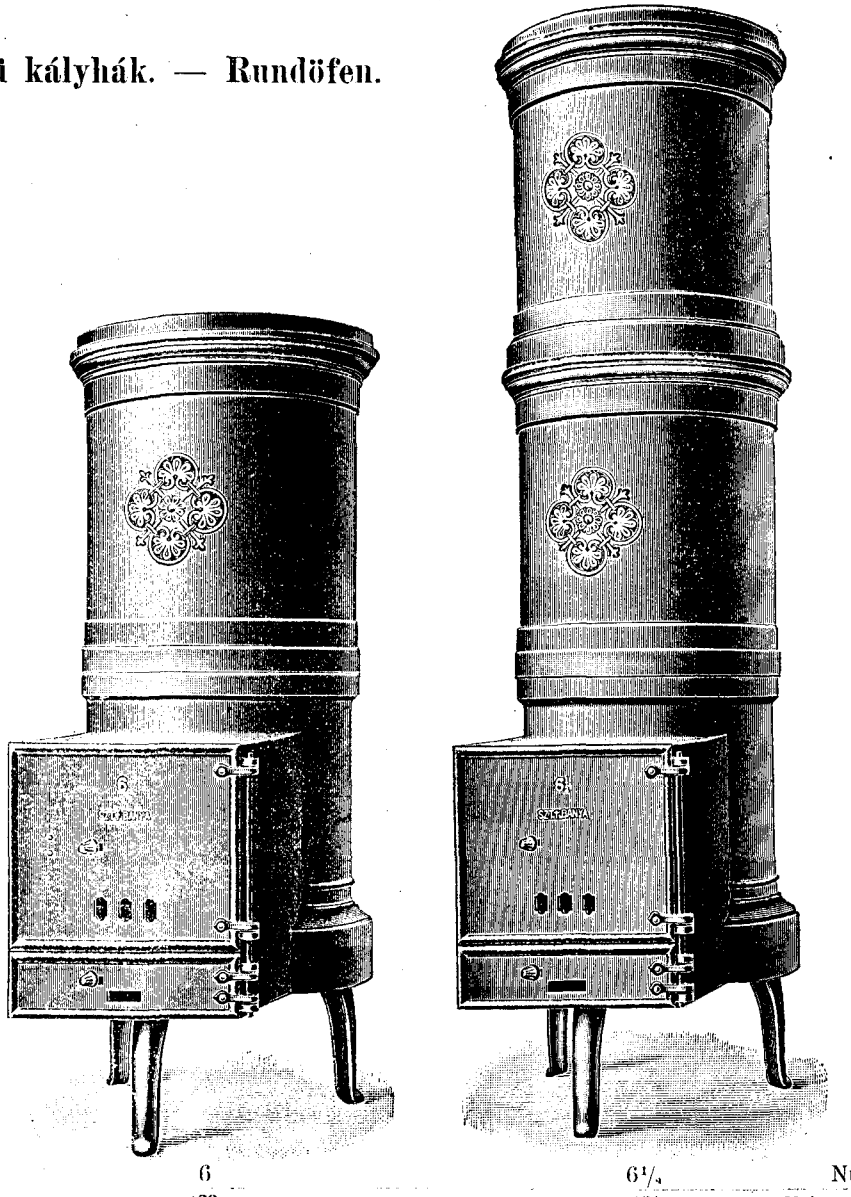


Szám		4	5		Nummer
Magasság	cm	105	109	cm	Höhe
Átmérő	cm	36	39	cm	Durchmesser
Súly 12 cm hosszu nyakkal	kg	83.—	105.—	kg	Gewicht mit 12 cm langem Hals
Súly 2 cm hosszu nyakkal	kg	90.—	110.—	kg	Gewicht mit 23 cm langem Hals
Fütőképesség	m³	150	170	m³	Heizeffekt
A füstcső külső átmérője	mm	118	125	mm	Aeussere Stutzenweite
Felvidéki, két öntöttvas ajtóval — Oberländer mit zwei Gusstüren					
12 cm hosszu nyakkal	K	~~37.50~~ 39·40	46.– ~~43.80~~	K	mt 12 cm langem Hals
23 cm hosszu nyakkal	K	~~41.30~~ 43·40	51·30 ~~48.80~~	K	mit 23 cm langem Hals
Erdélyi, lemezajtóval — Siebenbürger mit Blechtürl					
12 cm hosszu nyakkal	K	~~38.80~~ 40·80	48·70 ~~46.30~~	K	mit 12 cm langem Hals
23 cm hosszu nyakkal	K	~~43.80~~ 46.–	54.– ~~51.30~~	K	mit 23 cm langem Hals
Erdélyi ajtó nélkül — Siebenbürger ohne Türen					
12 cm hosszu nyakkal	K	~~35.—~~ 36·80	43·60 ~~41.30~~	K	mit 12 cm langem Hals
23 cm hosszu nyakkal	K	~~38.80~~ 41.–	49.– ~~46.30~~	K	mit 23 cm langem Hals

Jegyzet: Rajzaink a felvidéki gömbölyü kályhákat körülbelül $^1/_{10}$ nagyságban ábrázolják. Az átmérők belül mérve értendök.

Anmerkung: Die Zeichnungen zeigen die Oberländer Rundöfen in cca $^1/_{10}$ der natürlichen Grösse. Die Durchmesser sind innen gemessen verstanden.

Gömbölyü kályhák. — Rundöfen.

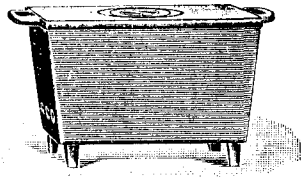


Szám		6	6½		Nummer
Magasság	cm	128	181	cm	Höhe
Átmérő	cm	42	42	cm	Durchmesser
Súly 14 cm hosszu nyakkal	kg	165.—	220.—	kg	Gewicht mit 14 cm langem Hals
Súly 27 cm hosszu nyakkal	kg	175.—	230.—	kg	Gewicht mit 27 cm langem Hals
Fűtőképesség	m³	210	290	m³	Heizeffekt
A füstcső külső átmérője	mm	125	125	mm	Aussere Stutzenweite
Felvidéki két öntöttvas ajtóval — Oberländer mit 2 Gusstüren					
14 cm hosszu nyakkal	K	~~66.30~~ 70.—	85·40 ~~81.30~~	K	mit 14 cm langem Hals
27 cm hosszu nyakkal	K	~~72.50~~ 76·20	92.— ~~87.50~~	K	mit 27 cm langem Hals
Erdélyi lemezajtóval — Siebenbürger mit Blechtürl					
14 cm hosszu nyakkal	K	~~66.30~~ 70.—	81.— ~~89.80~~	K	mit 14 cm langem Hals
27 cm hosszu nyakkal	K	~~75.—~~ 78·80	97·20 ~~92.50~~	K	mit 27 cm langem Hals
Erdélyi, ajtó nélkül — Siebenbürger, ohne Türen					
14 cm hosszu nyakkal	K	~~60.—~~ 63.—	81·50 ~~77.50~~	K	mit 14 cm langem Hals
27 cm hosszu nyakkal	K	~~67.50~~ 71.—	91.— ~~86.30~~	K	mit 27 cm langem Hals

Jegyzet: Rajzaink a felvidéki gömbölyü kályhákat körülbelül $^1/_{10}$ nagyságban ábrázolják. Az átmérők belül mérve értendők.

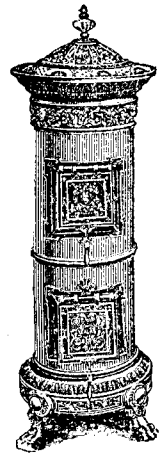
Anmerkung: Die Zeichnungen zeigen die Oberländer Rundöfen in cca $^1/_{10}$ der natürlichen Grösse. Die Durchmesser sind innen gemessen verstanden.

Vasalókályha. — Bügelofen.



Kabinetkályha
karikával a fedő alatt.

Kabinetofen
mit Kochringen unter dem Deckel.

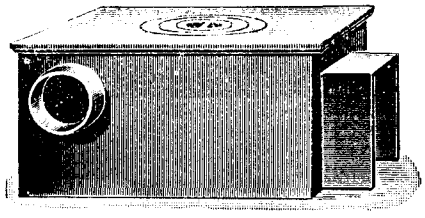


Szám		3	5		Nummer
Ára	K	~~6.00~~ 7.25	21.– ~~20.–~~	K	Preis
Magasság	cm	28	86	cm	Höhe
Átmérő	cm	21½×27½	27	cm	Durchmesser
Súly	kg	18.—	41	kg	Gewicht
Fütőképesség	m³	—	90	m³	Heizeffekt
A füsteső külső átmérője	mm	—	99	mm	Aeussere Stutzenweite

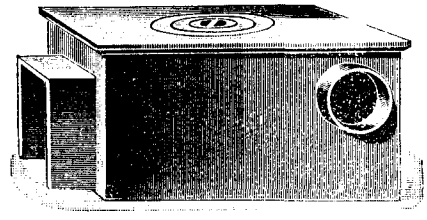
56

Erdélyi paraszt-kályhák. — Siebenbürger Bauernöfen.

Könyök a bal oldalon.
Stutzen auf der linken Seite.



Könyök a jobb oldalon.
Stutzen auf der rechten Seite.



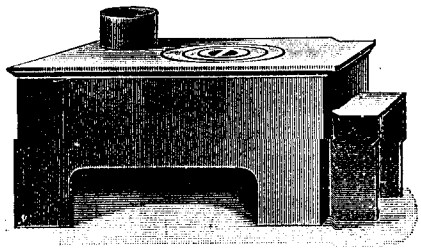
Szám		1	2		Nummer
Ára	K	~~9.—~~ 9.50	9.50 ~~9.—~~	K	Preis
Magasság	cm	25	25	cm	Höhe
Tüzelőnagyság	cm	37×47	37×47	cm	Heizraumgrösse
Lemeznagyság	cm	43×52	43×52	cm	Plattengrösse
Súly	kg	26.—	26.—	kg	Gewicht
A füsteső külső átmérője	mm	105	105	mm	Aeussere Stutzenweite.

Jegyzet: Rajzaink a kályhákat körülbelül $^1/_{10}$ nagyságban ábrázolják. Az átmérők belül mérve értendők.

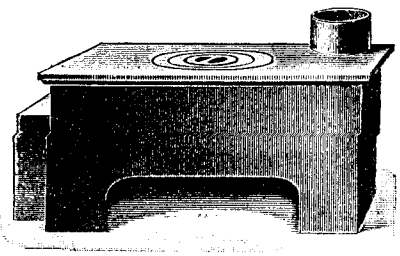
Anmerkung: Die Zeichnungen zeigen die Oefen in cca $^1/_{10}$ der natürlichen Grösse. Die Durchmesser sind innen gemessen verstanden.

Erdélyi parasztkályhák. — Siebenbürger Bauernöfen.

Könyök a lemez jobb oldalán.
Stutzen auf der Platte rechts.



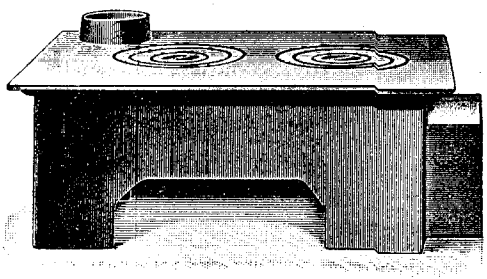
Könyök a lemez bal oldalán.
Stutzen auf der Platte links.



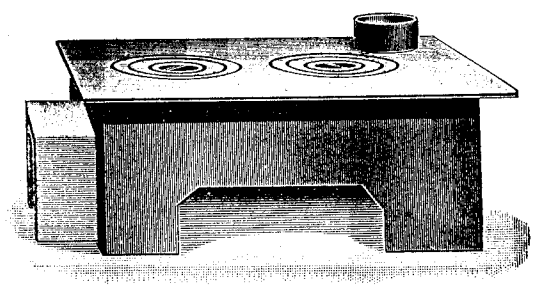
Szám		3	4		Nummer
Ára	K	~~9.—~~ 9·50	9·50 ~~9.—~~	K	Preis
Magasság	cm	25	25	cm	Höhe
Tüzelőnagyság	cm	37×47	37×47	cm	Heizraumgrösse
Lemeznagyság	cm	43×52	43×52	cm	Plattengrösse
Súly	kg	26.—	26.—	kg	Gewicht
A füstcső külső átmérője	mm	105	105	mm	Äussere Stutzenweite

57

Könyök a lemez jobb oldalán.
Stutzen auf der Platte rechts.



Könyök a lemez bal oldalán.
Stutzen auf der Platte links.

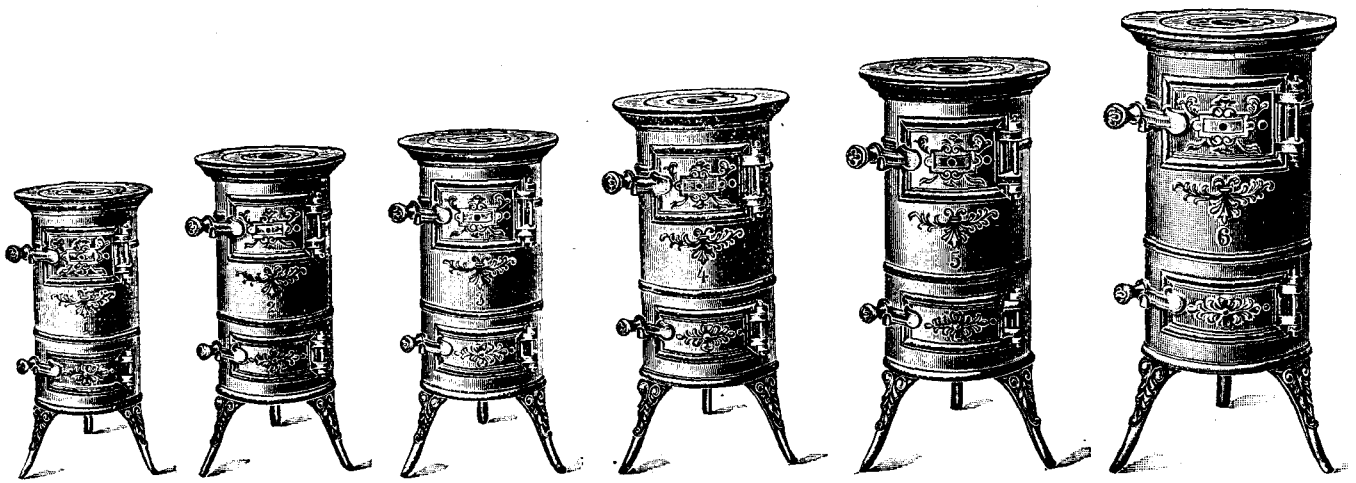


Szám		5	6		
Ára	K	~~11.—~~ 11·60	11·60 ~~11.—~~	K	Preis
Magasság	cm	25	25	cm	Höhe
Tüzelőnagyság	cm	39×54	39×54	cm	Heizraumgrösse
Lemeznagyság	cm	49×62	49×62	cm	Plattengrösse
Súly	kg	31.—	31.—	kg	Gewicht
A füstcső külső átmérője	mm	105	105	mm	Äussere Stutzenweite

Jegyzet: Rajzaink a kályhákat körülbelül $^1/_{10}$ nagyságban ábrázolják. Az átmérők belül mérve értendők.

Anmerkung: Die Zeichnungen zeigen die Oefen in cca $^1/_{10}$ der natürlichen Grösse. Die Durchmesser sind *innen gemessen verstanden.*

Karikás kályhák. — Ringöfen (Quintöfen).

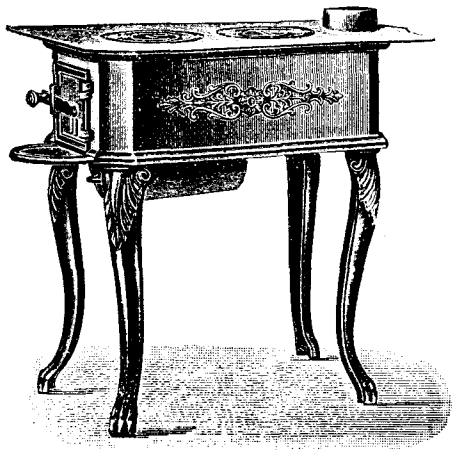


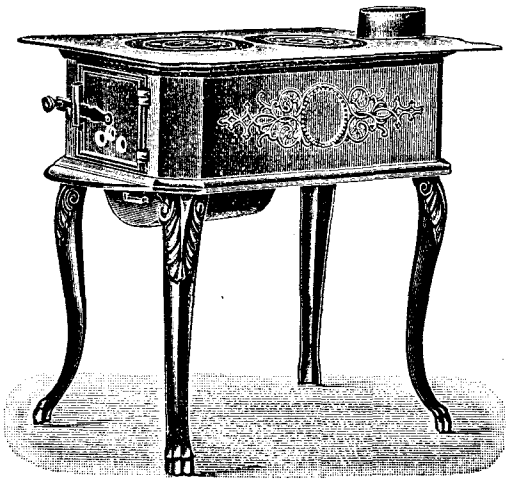
Szám		1	2	3	4	5	6		Nummer
Ára	K	~~4.10~~ 4·62	~~5.50~~ 5·78	~~6.70~~ 7·04	~~7.80~~ 8·20	~~9.40~~ 9·87	11·87 ~~11.30~~	K	Preis
Magasság	cm	44	50	54	58	62	66	cm	Höhe
Átmérő	cm	17	18	20	22½	24	25	cm	Durchmesser
Súly	kg	10	12	15	19	22	26	kg	Gewicht
Fütőképesség	m³	25	30	35	40	45	50	m³	Heizeffekt
A füstcső külső átmérője	mm	90	90	90	100	100	100	mm	Aeuss. Stutzenweite

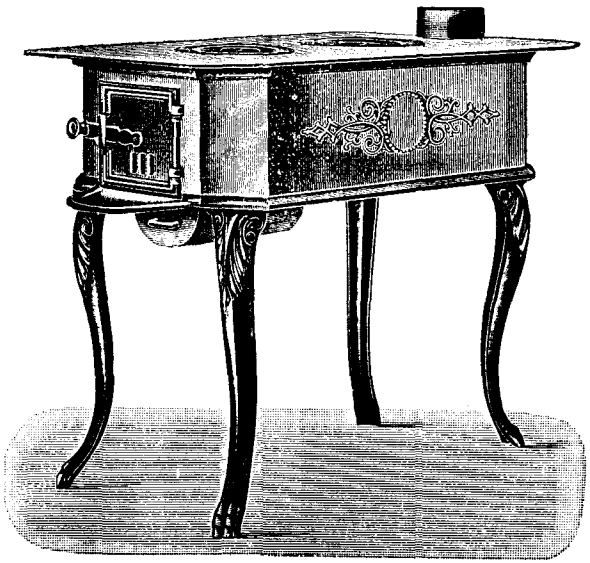
Jegyzet: Rajzaink a kályhákat körülbelül $^1/_{10}$ nagyságban ábrázolják. Áz átmérők belül mérve értendők.

Anmerkung: Die Zeichnungen zeigen die Oefen in cca $^1/_{10}$ der natürlichen Grösse. Die Durchmesser sind innen gemessen verstanden.

Hajótűzhelyek sütő nélkül. — Schiffherde ohne Bratrohr.







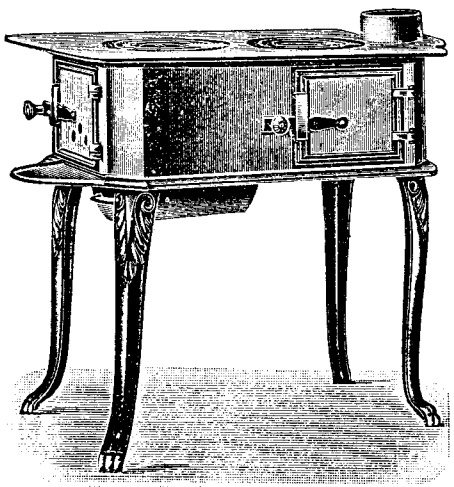
Szám		1	2	3		Nummer
Ára	K	~~14.40~~ 15.20	~~15.70~~ 16.50	20.40 ~~19.40~~	K	Preis
Magasság	cm	58	60	66	cm	Höhe
Lemeznagyság	cm	39×59	44×64	51×75	cm	Plattengrösse
Tüzelőnagyság	cm	17×28×49	18×30×51	18×39×61	cm	Heizraumgrösse
Testnagyság	cm	18×29×50	19×31×52	19×40×62	cm	Körpergrösse
Súly	kg	32.—	37.—	49.—	kg	Gewicht
A füstcső külső átmérője	mm	92	99	105	mm	Aeussere Stutzenweite

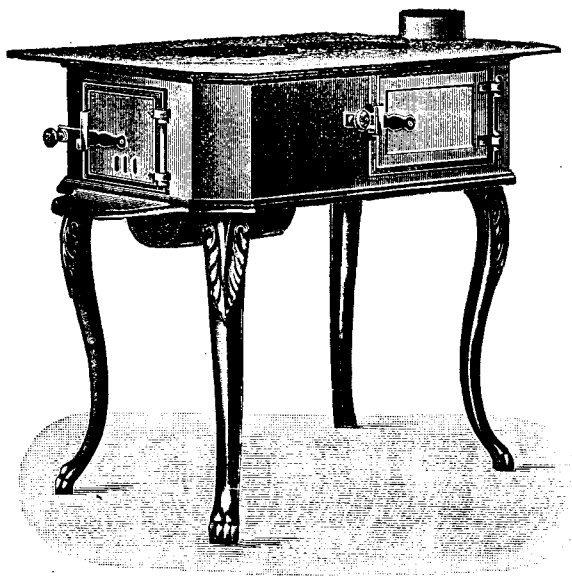
Jegyzet: Rajzaink a kályhákat körülbelül $^1/_{10}$ nagyságban ábrázolják. Az átmérők belül mérve értendők.

Anmerkung: Die Zeichnungen zeigen die Oefen in cca $^1/_{10}$ der natürlichen Grösse. Die Durchmesser sind innen gemessen verstanden.

Vasgyár **Szentkeresztbánya** Eisenwerk

Hajótűzhelyek sütővel — Schiffherde mit Bratrohr.





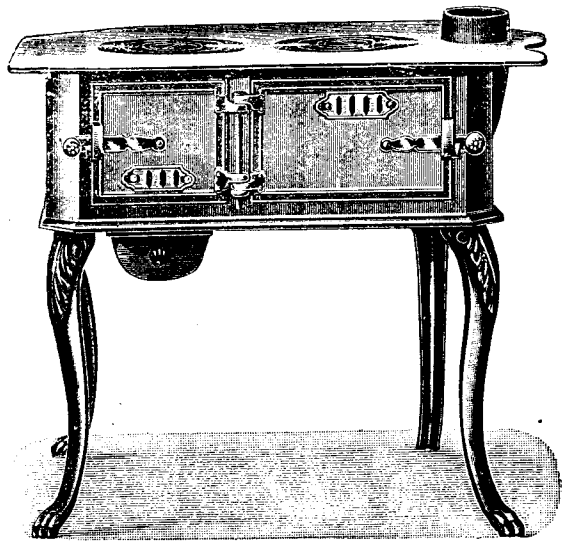
Szám		0/a	1/a	2		Nummer
Ára lemezsütővel	K	~~16.00~~ 17.80	~~18.80~~ 19.80	25.– ~~23.80~~	K	Preis mit Blechbratrohr
Ára öntöttvas sütővel	K	~~19.40~~ 20.40	~~21.30~~ 22.40	27.70 ~~26.30~~	K	Preis mit Gussbratrohr
Magasság	cm	58	60	66	cm	Höhe
Lemeznagyság	cm	39×59	44×64	51×75	cm	Plattengrösse
Tüzelőnagyság	cm	17×25×27	18×27×30	18×28×38	cm	Heizraumgrösse
Testnagyság	cm	18×29×50	19×31×52	19×40×62	cm	Körpergrösse
Sütőnagyság	cm	11×16½×28	12½×18×30	13×23½×38	cm	Bratrohrgrösse
Súly	kg	37	43	57	kg	Gewicht
A füstcső külső átmérője	mm	92	99	105	mm	Aeussere Stutzenweite

Jegyzet: Rajzaink a kályhákat körülbelül 1/10 nagyságban ábrázolják. Az átmérők belül mérve értendők.

Anmerkung: Die Zeichnungen zeigen die Oefen in cca 1/10 der natürlichen Grösse. Die Durchmesser sind innen gemessen verstanden.

Vasgyár **Szentkeresztbánya** Eisenwerk

Hajótüzhelyek sütővel — Schiffherde mit Bratrohr.

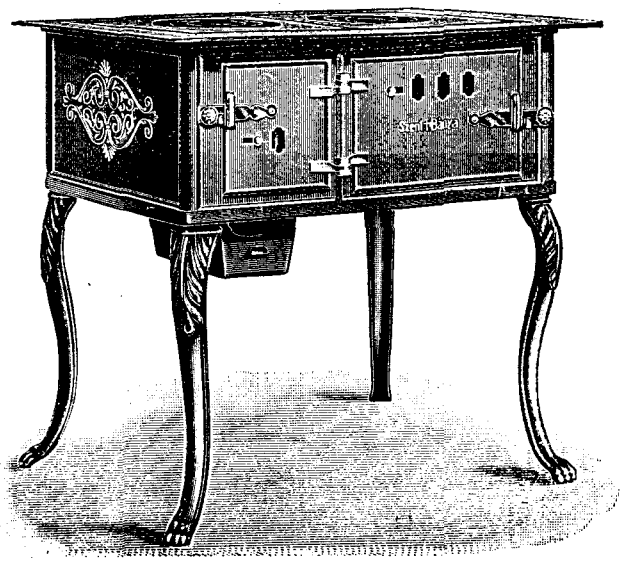


Szám		3	4		Nummer
Ára lemezsütővel	K	~~22.50~~ 23.70	30.30 ~~28.80~~	K	Preis mit Blechbratrohr
Ára öntöttvas sütővel	K	~~29.80~~ 25.—	33.— ~~31.30~~	K	Preis mit Gussbratrohr
Magasság	cm	68	70	cm	Höhe
Lemeznagyság	cm	43×66	54×76	cm	Plattengrösse
Tüzelőnagyság	cm	26×27×30	24×28×39	cm	Heizraumgrösse
Testnagyság	cm	$26^1/_2$×33×55	$24^1/_2$×40×$64^1/_2$	cm	Körpergrösse
Sütőnagyság	cm	18×21×30	17×29×$38^1/_2$	cm	Bratrohrgrösse
Súly	kg	60.—	73.—	kg	Gewicht
A füstcső külső átmérője	mm	105	105	mm	Aeussere Stutzenweite

Jegyzet: Rajzaink a felvidéki gömbölyü kályhákat körülbelül $^1/_{10}$ nagyságban ábrázolyák. Az átmérők belül mérve értendők.

Anmerkung: Die Zeichnungen zeigen Oberländer Rundöfen in cca $^1/_{10}$ der natürlichen Grösse. Die Durchmesser sind innen gemessen verstanden.

Asztaltűzhelyek. — Tischherde.

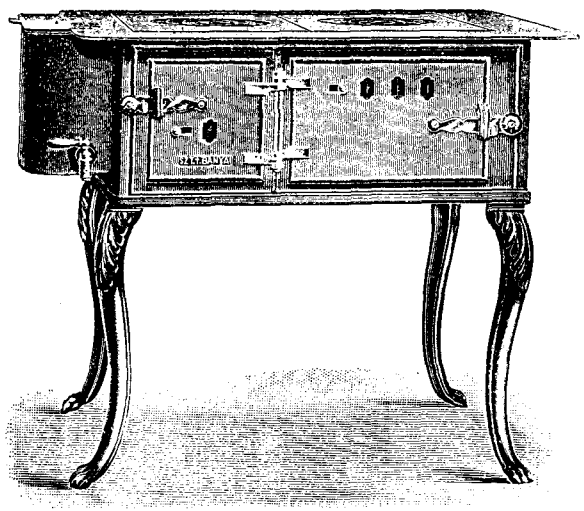


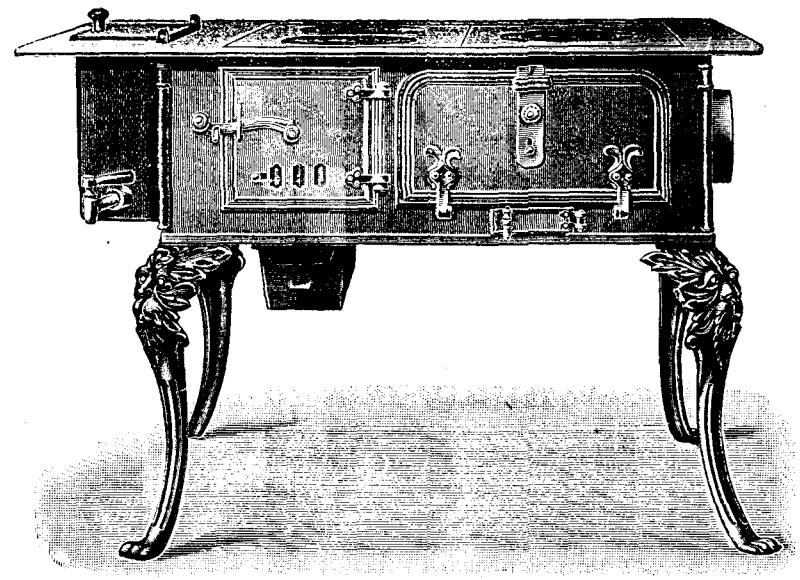
Szám		1	2		Nummer
Ára lemezsütővel	K	~~35.75~~ 37·60	42·60 ~~40.50~~	K	Preis mit Blechbratrohr
Ára öntöttvas sütővel	K	~~37.50~~ 39·40	47·30 ~~45.—~~	K	Preis mit Gussbratrohr
Magasság	cm	71	73	cm	Höhe
Lemeznagyság rámával	cm	59×73½	65×76	cm	Plattengrösse mit Rahmen
Tüzelőnagyság	cm	23×28×40	25×28×47	cm	Heizraumgrösse
Testnagyság	cm	23½×44×55	26×49×65	cm	Körpergrösse
Sütőnagyság	cm	17×24×39	15×29×47	cm	Bratrohrgrösse
Súly	kg	75.—	100.—	kg	Gewicht
A füstcső külső átmérője	mm	112	112	mm	Aeussere Stutzenweite

Jegyzet: Rajzaink a kályhákat körülbelül 1/10 nagyságban ábrázolják. Az átmérők belül mérve értendők.

Anmerkung: Die Zeichnungen zeigen die Oefen in cca 1/10 der natürlichen Grösse. Die Durchmesser sind innen gemessen verstanden.

Asztaltüzhelyek. — Tischherde.



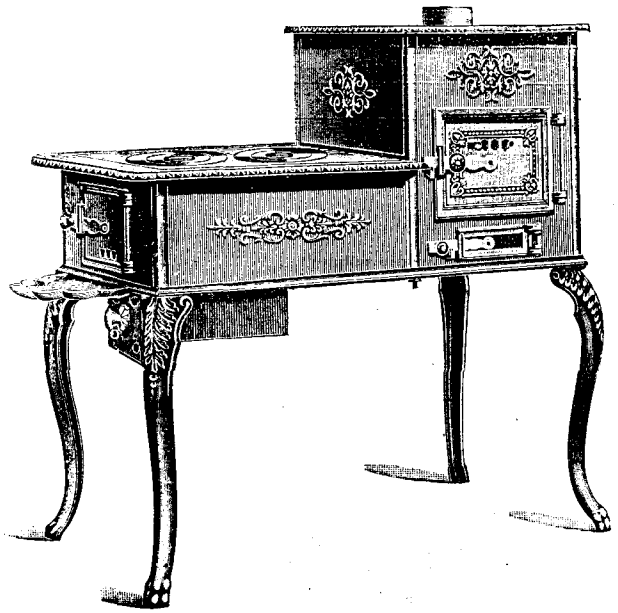


Szám		3	4	Nummer	
Ára	K	~~52.50~~ 55.20	74.- ~~70.—~~	K	Preis
Magasság	cm	73	74	cm	Höhe
Lemeznagyság rámával	cm	65×76	67×103	cm	Plattengrösse mit Rahmen
Tüzelőnagyság	cm	25×28×47	26×34×49	cm	Heizraumgrösse
Testnagyság	cm	26×49×78	26×50×78	cm	Körpergrösse
Sütőnagyság	cm	15×29×47	17×34½×49	cm	Bratrohrgrösse
Súly	kg	108.—	130.—	kg	Gewicht
A füstcső külső átmérője	mm	112	112	mm	Aeussere Stutzenweite.

Jegyzet: Rajzaink a kályhákat körülbelül $^1/_{10}$ nagyságban ábrázolják. Az átmérők belül mérve értendők.

Anmerkung: Die Zeichnungen zeigen die Oefen in cca $^1/_{10}$ der natürlichen Grösse. Die Durchmesser sind innen gemessen verstanden.

Takaréktűzhelyek. — Transportherde.

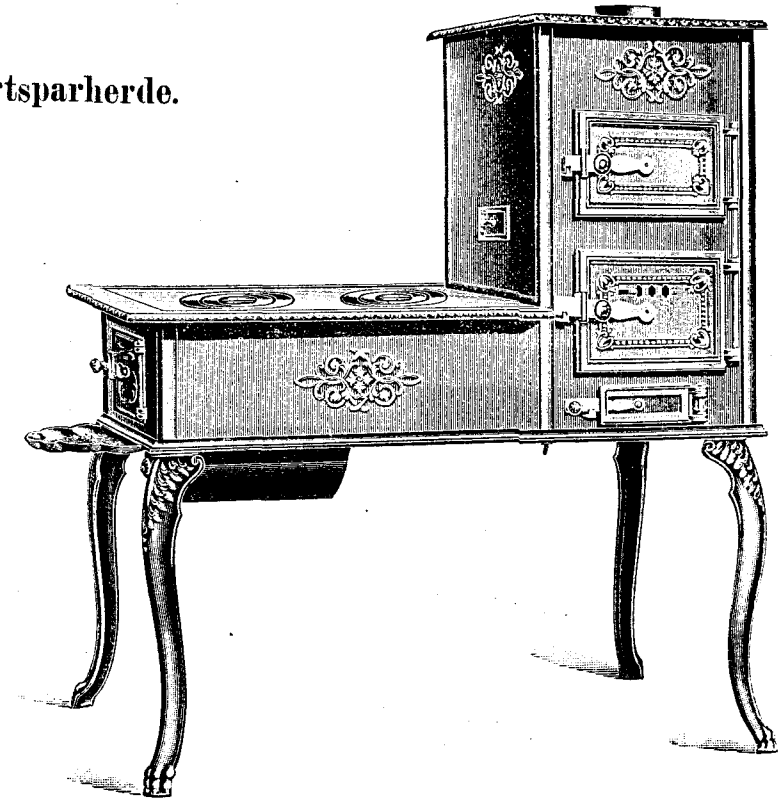


Szám		K 6	K 7		Nummer
Ára lemezsütővel	K	~~32.50~~ 38.—	~~32.50~~ 38.—	K	Preis mit Blechbratrohr
Ára öntöttsütővel	K	~~38.80~~ 40.—	~~38.80~~ 40.—	K	Preis mit Gussbratrohr
Egész magasság sütővel és üsttel együtt	cm	91	94	cm	Ganze Höhe mit Bratrohr und Wassertopf
Tüzhelymagasság	cm	61	71	cm	Herdhöhe
Lemeznagyság	cm	34½×50	33×39	cm	Plattengrösse
Tüzelőnagyság	cm	18×39×45	17×39×45	cm	Heizraumgrösse
Testnagyság	cm	19×40×84	18×41×83	cm	Körpergrösse
Sütőnagyság	cm	18×22×38	18×26×38	cm	Bratrohrgrösse
Súly lemezsütővel	kg	87.—	90.—	kg	Gewicht mit Blechbratrohr
Súly öntöttsütővel	kg	93.—	96.—	kg	Gewicht mit Gussbratrohr
A füstcső külső átmérője	mm	99	105	mm	Aeussere Stutzenweite

Jegyzet: Raizaink a kályhákat körülbelül $^1/_{10}$ nagyságban ábrázolják. Az átmérők belül mérve értendők.

Anmerkung: Die Zeichnungen zeigen die Oefen in cca $^1/_{10}$ der natürlichen Grösse. Die Durchmesser sind innen gemessen verstanden.

Takaréktűzhelyek. — Transportsparherde.



Szám		K 8	K 9	Nummer
Ára lemezsütőkkel	K	~~38.80~~ 46.—	~~46.—~~ 68.—	K Preis mit Blechbratrohren
Ára öntöttsütőkkel	K	~~40.—~~ 48.—	~~49.—~~ 70.—	K Preis mit Gussbratrohren
Egész magasság sütőkkel és üsttel együtt	cm	98	118	cm Ganze Höhe mit Bratrohr und Wassertopf
Tűzhelymagasság	cm	73	74	cm Herdhöhe
Lemeznagyság	cm	39×46	39½×57	cm Plattengrösse
Tűzelőnagyság	cm	19×42½×47	19×42½×53	cm Heizraumgrösse
Testnagyság	cm	20×45×90	20×45×100	cm Körpergrösse
Sütőnagyság	cm	18×26×44	felső 16×28×44 obere alsó 19½×28×44 untere	cm Bratrohrgrösse
Súly lemezsütővel	kg	108.—	146.—	kg Gewicht mit Blechbratrohren
Súly öntöttsütővel	kg	116.—	154.—	kg Gewicht mit Gussbratrohren
A füstcső külső átmérője	mm	105.—	112	mm Aeussere Stutzenweite.

Jegyzet: Rajzaink a kályhákat körülbelül 1/10 nagyságban ábrázolják. Az átmérők belül mérve értendők.

Anmerkung: Die Zeichnungen zeigen die Oefen in cca 1/10 der natürlichen Grösse. Die Durchmesser sind innen gemessen verstanden.

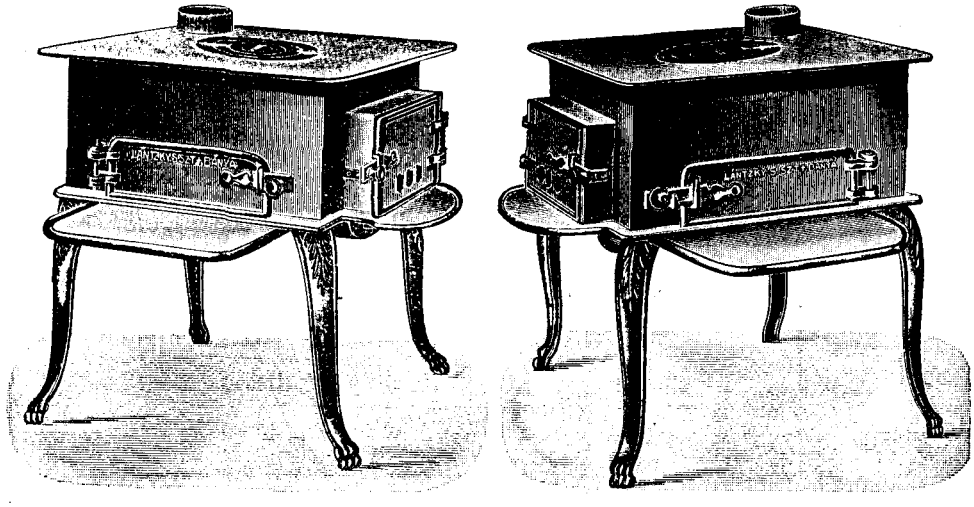
Takaréktűzhely. — Transportherd.

Szám	K 10		Nummer
Ára 2 lemezsütővel	K ~~75.— 68.—~~	K	Preis mit 2 Blechbratrohren
Ára 2 öntöttsütővel	K ~~81.— 70.—~~	K	Preis mit 2 Gussbratrohren
Egész magasság sütővel és üsttel együtt	cm 126	cm	Ganze Höhe mit Bratrohr und Wassertopf
Tüzhely magasság	cm 75	cm	Herdhöhe
Lemeznagyság	cm 44×54	cm	Plattengrösse
Tüzelőnagyság	cm 21×49×55	cm	Heizraumgrösse
Testnagyság	cm 23×52×100	cm	Körpergrösse
Sütőnagyság	cm 18×27×50	cm	Bratrohrgrösse
Tányérmelegitőnagyság	cm $21^1/_2 \times 39^1/_2$	cm	Tellerwärmergrösse
Súly lemezsütővel	kg 160	kg	Gewicht mit Blechbratrohren
Súly öntöttsütővel	kg 175	kg	Gewicht mit Gussbratrohren
A füstcső külső átmérője	mm 118	mm	Aeussere Stutzenweite.

Jegyzet: Rajzaink a kályhákat körülbelül $^1/_{10}$ nagyságban ábrázolják. Az átmérők belül mérve értendők.

Anmerkung: Die Zeichnungen zeigen die Oefen in cca $^1/_{10}$ der natürlichen Grösse. Die Durchmesser sind innen gemessen verstanden.

Székelyfűtő. — Szeklerofen.



Szám		1	2		Nummer
Ára	K	~~25.—~~ 26·25	~~25.—~~ 26·25	K	Preis
Egész magasság	cm	64.—	64.—	cm	Ganze Höhe
Tüzelőnagyság	cm	23 X 36 X 53	23 X 36 X 53	cm	Heizraumgrösse
Lemeznagyság	cm	57 X 58	57 X 58	cm	Plattengrösse
Súly	kg	56.—	56.—	kg	Gewicht
A füstcső külső átmérője	mm	99	99	mm	Aeussere Stutzenweite

Jegyzet: Rajzaink a kályhákat körülbelül $^1/_{10}$ nagyságban ábrázolják. Az átmérők belül mérve értendők.

Anmerkung: Die Zeichnungen zeigen die Oefen in cca $^1/_{10}$ der natürlichen Grösse. Die Durchmesser sind innen gemessen verstanden.

67

Hajótűzhelyrészek. — Schiffherd-Bestandteile.

Szám		Sütőnélkül — Ohne Bratrohr			Sütővel — Mit Bratrohr					Nummer	
		1	2	3	0/a	1/a	2	3	4		
Hajótető	cm kg	39×59 7.80	44×64 9.7	51×75 13.70	39×59 7.80	44×64 9.70	51×75 13.70	43×66 11.—	54×76 16.50	cm kg	Oberteil
Hajótest	cm kg	18×29×50 8.—	19×31×52 9.80	19×40×62 14.—	18×29×50 7.50	19×31×52 9.80	19×40×62 14.—	*	24½×40×64½ 18.50	cm kg	Körper
Alsórész	cm kg	29×48 5.80	31½×52½ 6.70	40×63 10.20	29×49 5.80	31½×52½ 6.70	40×63 10.20	32×56 10.50	41×65½ 12.—	cm kg	Unterteil
1 készlet betétkarika	cm kg	16½ 0.90	19½ 1.05	19½ 1.05	16½ 0.90	19½ 1.05	19½ 1.05	19½ 1.05	21 1.20	cm kg	1 Garnitur Einlegringe
Rostély	cm kg	17½×20½ 1.70	17½×20½ 1.70	17½×20½ 1.70	17½×20½ 1.70	17½×20½ 1.70	17½×20 1.70	14½×19 1.50	16×21 1.60	cm kg	Rost
Hamuláda	cm kg	15×22 1.30	15×22 1.30	15×22 1.30	15×22 1.30	15×22 1.30	15×22 1.30	12×23 1.60	15×22 1.30	cm kg	Aschenlade
Sütő öntött	cm kg	— —	— —	— —	11×16½×28 4.—	12½×18×30 4.50	13×23½×38 6.50	18×21×30 7.70	17×24×38½ 10.50	cm kg	Bratrohr
Tüzelőajtó	cm kg	13½×14½ 0.65	14½×17½ 0.80	15×17½ 0.90	13×14½ 0 65	14½×17½ 0.80	15×17½ 0.90	16×17½ 1.10	17½×19 1.50	cm kg	Heiztürl
Sütőajtó	cm kg	— —	— —	— —	— —	— —	— —	18×24 1.70	17½×29 2.20	cm kg	Bratrohrtürl
Láb	cm kg	40 1.20	40 1.20	45½ 1.20	40 1.20	40 1.20	45½ 1.20	40 1.20	45½ 1.50	cm kg	Fuss

*) Hátlap — Rückenwand 26½×55=6.50 kg
Mellap — Brustplatte 26½×55=3.70 kg
Oldallap füstcsőtokkal és anélkül — Seitenteil mit und ohne Stutzen 26½×33=3.60 kg

Árak megegyezés szerint

Preise nach Uebereinkommen

Asztaltűzhelyrészek — Tischherdbestandteile.

Szám		1	2	3	4	Nummer	
Ráma lapok nélkül	cm kg	59×73½ 12.—	65×77 13.—	65×84 14.—	67×103 20.70	cm kg	Rahme ohne Platte
Tüzhelylap 1 lyukkal betétkarika nélkül	cm kg	24×38 2.50	28×45 3.80	28×45 3.80	31×46 4.30	cm kg	Platte mit 1 Loch ohne Ringe
1 készlet betétkarika	cm kg	19½ 1.05	19½ 1.05	19½ 1.05	19½ 1.05	cm kg	1 Garnitur Einlegringe
Alsórész	cm kg	41×57 9.60	64½×48 15.—	64½×48 15.—	51×75 18.50	cm kg	Unterteil
Rostély	cm kg	18×20½ 1.40	17½×26 2.50	17½×26 2.50	17×29 2.40	cm kg	Rost
Hamuláda	cm kg	15×22 1.30	15×27 2.70	15×27 2.70	15×27 2.70	cm kg	Aschenlade
Sütő	cm kg	17×24×39 9.8	16×30×46 12.00	16×30×46 12.—	17×34½×49 18.—	cm kg	Bratrohr
1 készlet fütőelzáró	cm kg cm kg	18×39 2.50 14×17½×39 2.30	22½×44 4.— 17½×22½×44½ 3.60	17½×22½×44½ 3.60	14×20×48 3.50	cm kg cm kg	1 Garnitur Ofensperren
Láb	cm kg	45½ 1.20	45½ 1.20	45½ 1.20	45½ 2.50	cm kg	Fuss
Tűzelőajtó	cm kg	17×19½ 1.30	18×19 1.30	18×19 1.30	18×19 1.30	cm kg	Heiztürl
Sütőajtó	cm kg	17×25 1.65	19½×31 2.40	19½×31 2.40	17×35 2.70	cm kg	Bratrohrtürl
Takaritóajtó	cm kg	— —	— —	— —	4×11½ 0.70	cm kg	Putztürl
Test u. m. Oldalrész fütő- és sütőajtó kivágással	cm kg	23×55 2.20	25×63 4.—	25×63 4.—	25½×77 7.30	cm kg	Körper Seitenteil mit Heiz- u. Bratrohrtürlöffnung
Oldalrész füstcső-tokkal	cm kg	23½×43½ 4.70	25×49 5.—	25×49 5.—	25½×49 6.20	cm kg	Seitenteil mit Rauchrohrstutzen
Oldalrész füstcső-toknélkül	cm kg	23½×43½ 4.50	25×49 4.70	— —	— —	cm kg	Seitenteil ohne Rauchrohrstutzen
Oldalrész vizmelegitővel	cm kg	— —	— —	14×22½×49 12.50	16×25½×49 13.50	cm kg	Seitenteil mit Wasserwandel
Hátlap	cm kg	23×55 5.—	25×63 7.—	25×63 7.—	25½×77 9.70	cm kg	Rückenplatte
Vizmelegitőcsap	szám	—	—	1	1	Nummer	Wasserwandelpippe

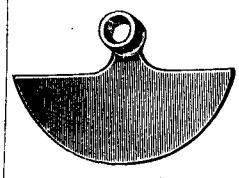
Takaréktűzhelyrészek — Sparherdbestandteile.

Szám		K 6	K 7	K 8	K 9	K 10		Nummer
Alsórész	cm	39×82	43×85	45×88	45×99	51×100	cm	Unterteil
	kg	14.50	15.—	19.—	20.50	23.30	kg	
Ráma	cm	48½×58	52×53	58×60	58×68½	67×70	cm	Rahme
	kg	6.20	6.20	8.—	8.50	12.50	kg	
Lap	cm	34×49½	33½×39	39×46	39½×56½	44×54	cm	Platte
	kg	4.20	3.40	4.80	6.20	6.30	kg	
1 készet betétkarika	cm	18	20½	18½	18½	15½ 20½	cm	1 Gart. Einlegringe
	kg	0.70	1.10	0.80	0.80	0.55 1.10	kg	
Sütőfedő	cm	36×44	41½×44½	42½×48	42½×50	45×57	cm	Bratrohrdeckel
	kg	6.00	6.50	6.80	0.80	9.60	kg	
Vizmelegitőüst	cm	9½×19	10½×21	12½×24	12½×24	15½×25	cm	Wasserkessel
	kg	1.20	1.80	2.40	2.40	3.20	kg	
Vizmelegitőüst fedő	cm	21	22½	25½	25½	26½	cm	Kesseldeckel
	kg	0.90	0.90	1.50	1.50	1.90	kg	
Sütő	cm	18×22×38	18×27×39	19×27×42½	19½×28×44 16×28×44	19×28×50	cm	Bratrohr
	kg	10.00	11.—	11.50	13.20	14.50	kg	
Tüzelőajtó	cm	15½×20	14×21	15½×20	14×21½	14×21½	cm	Heiztürl
	kg	1.—	0.90	1.10	1.10	1.10	kg	
Sütőajtó	cm	18½×22½	18½×22½	19½×27½	17×27	20×29	cm	Bratrohrtürl
	kg	1.20	1.20	1.80	2.20	2.40	kg	
Betét	cm	—	—	—	—	—	cm	Einsatz
	kg	5.40	6.—	7.20	8.70	9.90	kg	
Hamutálcza	cm	15×34½	15×34½	15×34½	15×34½	15×34½	cm	Aschentasse
	kg	1.90	1.90	1.90	1.90	1.90	kg	
Rostély	cm	16×21½	16×21½	19×26	20×28	20×28	cm	Rost
	kg	2.—	2.—	2.90	3.—	3.—	kg	
Hamuláda	cm	14×22½	14×22½	17×29	17×30	17×30	cm	Aschenlade
	kg	1.30	1.30	2.90	3.—	3.—	kg	
Tűzvezeték	cm	6×37½=0.90	5×39=1.00 kg	5½×42½=0.80 kg	7×43½	3½×6×48½	cm	Feuerleitung
	kg	19×31=2 kg	23½×39=2.00	26½×43½=2.30 „	1.—	0.90	kg	
Láb	cm	51	51	52	52	52½	cm	Fuss
	kg	2.—	2.—	2.—	2.—	1.60	kg	
Tűzelőajtóréz	cm	18×40	18×40	19½×44½	20×45	21½×52	cm	Heiztürlteil
	kg	1.90	1.90	2.20	2.50	2.50	kg	
Oldalrész sütő-kivágással	cm	18×38×81½	18×45½	37×44—20×50	37½×66—20×61½	40×64—21½×59	cm	Seitenteil mit Bratrohrausschnitt
	kg	6.30	2.50	3.90 3.05	6.— 4.80	6.20 4.20	kg	
Oldalrész sütő-kivágás nélkül	cm	18×38×81½	18×45½	37×44—20×50	37½×66—20×61½	40×64—21½×59	cm	Seitenteil ohne Bratrohrausschnitt
	kg	7.30	2.50	5.50 3.05	9.50 4.80	9.80 4.20	kg	
Hátlap	cm	38×40	40½×41	44×44	45½×65½	63½×52	cm	Rückenteil
	kg	5.40	5.40	6.70	12.—	11.50	kg	
Melllap	cm	19×40	23×39	23½×42½	45×44	41½×50	cm	Brustplatte
	kg	3.40	3.20	3.60	6.70	8.—	kg	
Takaritóajtó	cm		6½×17	6½×17	6½×17	7×19½	cm	Putztürl
	kg		0.45	0.45	0.45	0.70	kg	
Takaritófedő	cm				6×11½	10	cm	Putzdeckel
	kg				0.30	0.30	kg	
Tányérmelegitő	cm					24×39½	cm	Tellerwärmer
	kg					1.90	kg	

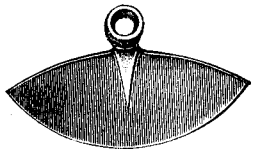
Szerkovácsáruk.

Zeugware.

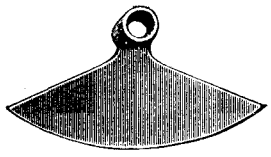
Kapák a legjobb aczélból kovácsolva. — Hauen aus bestem Stahl geschmiedet.



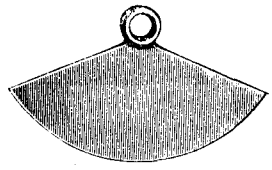
Brassói
Kronstädter



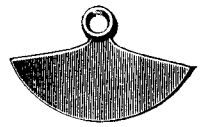
Fogarasi A
Fogarascher A



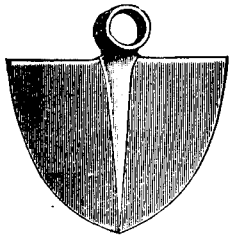
Fogarasi B
Fogarascher B



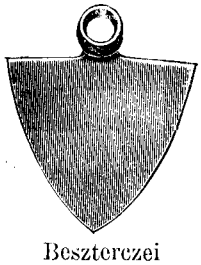
Fogarasi C
Fogarascher C



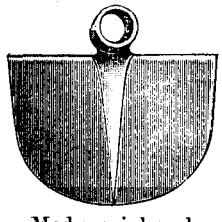
Tölgyesi
Tölgyescher



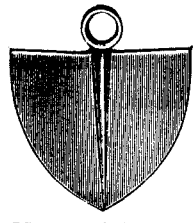
Toroczkói
Toroczkóer



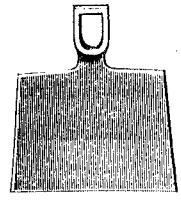
Beszterczei
Bistritzer



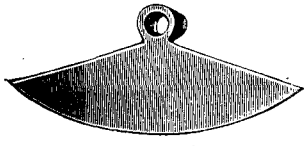
Medgyesi kerek
Mediascher rund



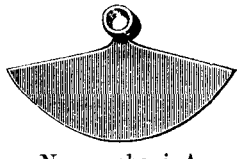
Medgyesi hegyes
Mediascher spitz



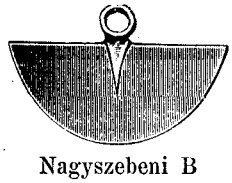
Nagyapoldi
Grosspoldner



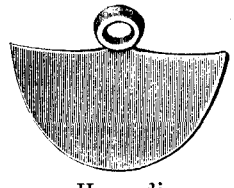
Chotyni
Chotyner



Nagyszebeni A
Hermannstädter A

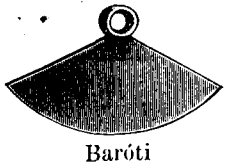


Nagyszebeni B
Hermannstädter B

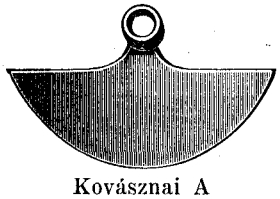


Hunyadi
Hunyader

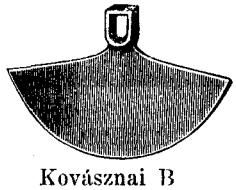
Czigány alaku
Zigeunerform



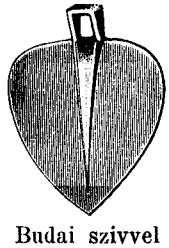
Baróti
Baróter



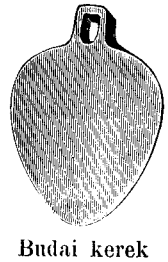
Kovásznai A
Kovásznaer A



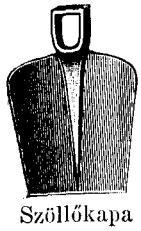
Kovásznai B
Kovásznaer B



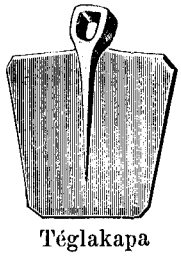
Budai szivvel
Ofner mit Herz



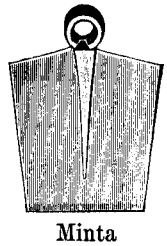
Budai kerek
Ofner rund



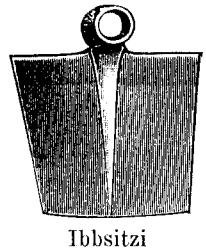
Szöllőkapa
Weinberghauen



Téglakapa
Ziegelhauen



Minta
Muster



Ibbsitzi
Ibbsitzer

árakat lásd 74-ik oldalon — Preise siehe Seite 74.

Kapák alapárai 100 darabonként. — **Hauengrundpreise** per 100 Stück.

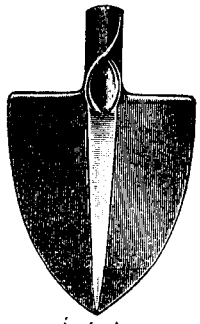
Súly — Gewicht		Ár styriai füllel — Preis mit steierischem Öhr						Ár egész füllel — Preis mit aufgestommtem Öhr					
Bécsi font Wiener Pfund	Dekagramm	fekete schwarze		félcsiszolva halbgeschliffen		egészen csiszolva ganzgeschliffen		fekete schwarze		félcsiszolva halbgeschliffen		egész csiszolva ganzgeschliffen	
		K	f	K	f	K	f	K	f	K	f	K	f
1/4	14	45	—	46	—	47	—	—	—	—	—	—	—
3/8	21	46	—	47	—	48	—	—	—	—	—	—	—
1/2	28	48	—	49	—	50	—	53	—	54	—	55	—
5/8	35	50	—	51	—	52	—	55	—	56	—	57	—
3/4	42	52	—	53	—	54	—	56	—	57	—	58	—
7/8	49	54	—	55	—	56	—	58	—	59	—	60	—
1	56	56	—	57	—	58	—	60	—	61	—	62	—
1 1/8	63	58	—	59	—	60	—	62	—	63	—	64	—
1 1/4	70	59	—	60	50	62	—	64	—	65	50	67	—
1 3/8	77	62	—	63	50	65	—	67	—	68	50	70	—
1 1/2	84	64	—	65	50	67	—	70	—	71	50	73	—
1 5/8	91	67	—	68	50	70	—	73	—	74	50	76	—
1 3/4	98	70	—	71	50	73	—	75	—	76	50	78	—
1 7/8	105	73	—	74	50	76	—	78	—	79	50	81	—
2	112	76	—	77	50	79	—	81	—	82	50	84	—
2 1/8	119	79	—	80	50	82	—	84	—	85	50	87	—
2 1/4	126	82	—	83	50	85	—	87	—	88	50	90	—
2 3/8	133	85	—	86	50	88	—	90	—	91	50	93	—
2 1/2	140	88	—	89	50	91	—	93	—	94	50	96	—
2 5/8	147	91	—	92	50	94	—	96	—	97	50	99	—
2 3/4	154	94	—	95	50	97	—	100	—	101	50	103	—
2 7/8	161	97	—	98	50	100	—	104	—	105	50	107	—
3	168	101	—	102	50	104	—	108	—	109	50	111	—
3 1/8	175	105	—	106	50	108	—	113	—	114	50	116	—
3 1/4	182	109	—	110	50	112	—	117	—	118	50	120	—
3 3/8	189	113	—	114	50	116	—	121	—	122	50	124	—
3 1/2	196	117	—	118	50	120	—	125	—	126	50	128	—
3 5/8	203	122	—	123	50	125	—	130	—	131	50	133	—
3 3/4	210	126	—	127	50	129	—	136	—	137	50	139	—
3 7/8	217	130	—	131	50	133	—	142	—	143	50	145	—
4	224	134	—	135	50	137	—	147	—	148	50	150	—
4 1/8	231	138	—	139	50	141	—	—	—	—	—	—	—
4 1/4	238	142	—	143	50	145	—	157	—	158	50	160	—
4 3/8	245	147	—	148	50	150	—	—	—	—	—	—	—
4 1/2	252	151	—	152	50	154	—	168	—	169	50	171	—
4 5/8	259	155	—	156	50	158	—	—	—	—	—	—	—
4 3/4	266	159	—	160	50	162	—	179	—	180	50	182	—
4 7/8	273	163	—	164	50	166	—	—	—	—	—	—	—
5	280	167	—	168	50	170	—	190	—	191	50	193	—

Egész fényesre köszörült kapák 100 darabonként 10 koronával drágábbak mint a fekete áru.
Blank geschliffene Hauen sind per 100 Stück um 10 Kronen teurer als schwarze Ware.

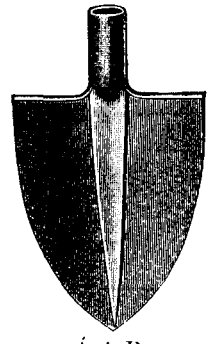
Kapákat eredeti minta vagy pontos papir minta után jutányos árban készittetünk.
Hauen werden nach Originalmuster oder genauem Papierausschnitt erzeugt und billigst berechnet.

Lapátok és különféle szerkovácsáru — Schaufeln und diverse Zeugwaren

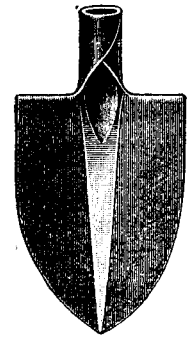
a legjobb aczélból kovácsolva. — aus bestem Stahl geschmiedet.



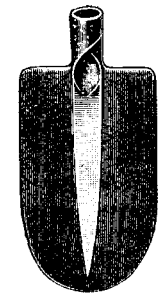
Ásó A
Stichschaufel A



Ásó B
Stichschaufel B

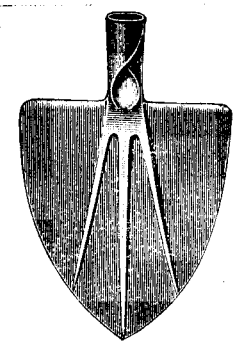


Kubikos
Kubikos



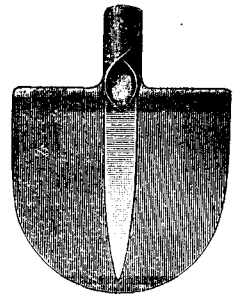
Minta
Muster

Árakat lásd a 76. oldalon, I. sorozot. — Preise siehe Seite 76, Rubrik I.

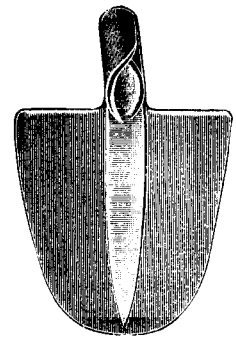


Hárombordás hegyes ásó
Dreireifenrücken Stichschaufel

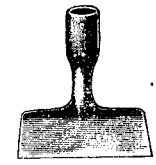
Árakat lásd 76. oldalon, II. sor.
Preise siehe Seite 76, Rubrik II.



Földhányó lapát
Fasschaufel



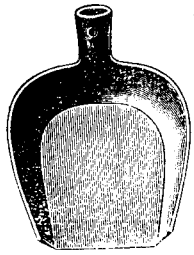
Kavicshányó lapát
Schotterschaufel



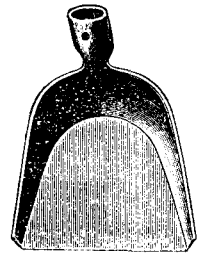
Jégtörő A
Eisbrecher A

Jégtörő B
Eisbrecher B

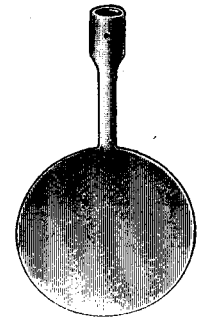
Árakat lásd 76. oldalon, III. sorozat. — Preise siehe Seite 76, Rubrik III.



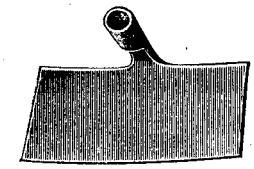
Széllapát
Windschaufel



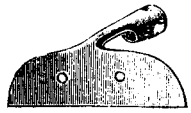
Istálló lapát
Stallschaufel



Kenyérsütő lapát
Brotschaufel

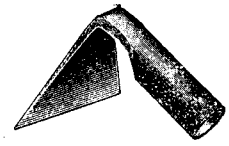


Sárkaparó
Kotkrücke

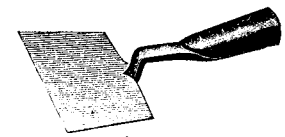


Vakolatkaparó
Malterkrücken

Szöllőkaparó
Weingartenscheeren



Tekenőkaparó
Trogscheeren



Útnyeső
Stosscheere

Árakat lásd 76. oldalon, IV. sorozat. — Preise siehe Seite 76, Rubrik IV.

Lapátok, ások, sárkaparók, vakolatkaparók és jégtörők alapárai.

100 darabonként.

Grundpreise für Schaufeln, Scheeren, Kotkrücken, Malterkrücken und Eisbrecher.

per 100 Stück.

Rubrik		I						II						III						IV Sorozat					
Súly Gewicht		Ásó A és ásó B, kubikos és mintalapátok Rücken A-, Rücken B-, Kubikos- und Musterschaufeln						Hárombordás hegyes ásó Dreireifenrücken Stichschaufeln						Földhányó és kavicshányó lapát, jégtörő A és B Fasschaufeln, Schotterschaufeln, Eisbrecher A und B						Szél-, istálló, 3 bordás és közönséges, továbbá kenyérsütőlapátok, sár- és utkaparók, utnyesők, szöllökapák és tekenőkaparók Wind-, Stall-, 3 Reifen-, Fass- und Brodschaufeln, dann Kot- und Malterkrücken, Stoss-, Weingarten- und Trogscheren					
Bécsi font Wiener Pfund	Dekagramm	Fekete Schwarz		Félcsiszolt Halbgeschlif.		Csiszolt Geschliffen		Fekete Schwarz		Félcsiszolt Halbgeschlif.		Csiszolt Geschliffen		Fekete Schwarz		Félcsiszolt Halbgeschlif.		Csiszolt Geschliffen		Fekete Schwarz		Félcsiszolt Halbgeschlif.		Csiszolt Geschliffen	
		K	f	K	f	K	f	K	f	K	f	K	f	K	f	K	f	K	f	K	f	K	f	K	f
1/4	14	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	49	—	50	—	51	—
3/8	21	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	51	—	52	—	53	—
1/2	28	46	—	47	—	48	—	—	—	—	—	—	—	49	—	50	—	51	—	53	—	54	—	55	—
5/8	35	47	—	48	—	49	—	—	—	—	—	—	—	51	—	52	—	53	—	55	—	56	—	57	—
3/4	42	49	—	50	—	51	—	55	—	56	—	57	—	53	—	54	—	55	—	56	—	57	—	58	—
7/8	49	51	—	52	—	53	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	58	—	59	—	60	—
1	56	53	—	54	—	55	—	59	—	60	—	61	—	57	—	58	—	59	—	60	—	61	—	62	—
1 1/8	62	55	—	56	—	57	—	61	—	62	—	63	—	59	—	60	—	61	—	62	—	63	—	64	—
1 1/4	70	56	—	57	50	59	—	62	—	63	50	65	—	60	—	61	50	63	—	63	—	64	50	66	—
1 3/8	77	59	—	60	50	62	—	65	—	66	50	68	—	63	—	64	50	66	—	66	—	67	50	69	—
1 1/2	84	62	—	63	50	65	—	68	—	69	50	71	—	66	—	67	50	69	—	69	—	70	50	72	—
1 5/8	91	65	—	66	50	68	—	71	—	72	50	74	—	69	—	70	50	72	—	72	—	73	50	75	—
1 3/4	98	68	—	69	50	71	—	74	—	75	50	77	—	72	—	73	50	75	—	75	—	76	50	78	—
1 7/8	105	71	—	72	50	74	—	77	—	78	50	80	—	75	—	76	50	78	—	78	—	79	50	81	—
2	112	74	—	75	50	77	—	80	—	81	50	83	—	77	—	78	50	80	—	81	—	82	50	84	—
2 1/8	119	77	—	78	50	80	—	83	—	84	50	86	—	80	—	81	50	83	—	84	—	85	50	87	—
2 1/4	126	80	—	81	50	83	—	86	—	87	50	89	—	83	—	84	50	86	—	87	—	88	50	90	—
2 3/8	133	83	—	84	50	86	—	89	—	90	50	92	—	86	—	87	50	89	—	90	—	91	50	93	—
2 1/2	140	87	—	88	50	90	—	92	—	93	50	95	—	89	—	90	50	92	—	93	—	94	50	96	—
2 5/8	147	89	—	90	50	92	—	95	—	96	50	98	—	92	—	93	50	95	—	96	—	97	50	99	—
2 3/4	154	91	—	92	50	94	—	98	—	99	50	101	—	95	—	96	50	98	—	100	—	101	50	103	—
2 7/8	161	94	—	95	50	97	—	101	—	102	50	104	—	98	—	99	50	101	—	104	—	105	50	107	—
3	168	98	—	99	50	101	—	105	—	106	50	108	—	102	—	103	50	105	—	108	—	109	50	111	—
3 1/8	175	103	—	104	50	106	—	109	—	110	50	112	—	106	—	107	50	109	—	114	—	115	50	117	—
3 1/4	182	107	—	108	50	110	—	113	—	114	50	116	—	111	—	112	50	114	—	119	—	120	50	122	—
3 3/8	189	111	—	112	50	114	—	117	—	118	50	120	—	115	—	116	50	118	—	124	—	125	50	127	—
3 1/2	196	115	—	116	50	118	—	121	—	122	50	124	—	119	—	120	50	122	—	130	—	131	50	135	—
3 5/8	203	119	—	120	50	122	—	125	—	126	50	128	—	123	—	124	50	126	—	135	—	136	50	138	—
3 3/4	210	123	—	124	50	126	—	130	—	131	50	133	—	127	—	128	50	130	—	141	—	142	50	144	—
3 7/8	217	128	—	129	50	131	—	134	—	135	50	137	—	131	—	132	50	134	—	146	—	147	50	149	—
4	224	132	—	133	50	135	—	138	—	139	50	141	—	136	—	137	50	139	—	151	—	152	50	154	—
4 1/8	231	136	—	137	50	139	—	142	—	143	50	145	—	140	—	141	50	143	—	157	—	158	50	160	—
4 1/4	238	140	—	141	50	143	—	146	—	147	50	149	—	144	—	145	50	147	—	162	—	163	50	165	—
4 3/8	245	145	—	146	50	148	—	150	—	151	50	153	—	148	—	149	50	151	—	167	—	168	50	170	—
4 1/2	252	149	—	150	50	152	—	155	—	156	50	158	—	152	—	153	50	155	—	173	—	174	50	176	—
4 5/8	259	153	—	154	50	156	—	159	—	160	50	162	—	156	—	157	50	159	—	178	—	179	50	181	—
4 3/4	266	157	—	158	50	160	—	163	—	164	50	166	—	160	—	161	50	163	—	184	—	185	50	187	—
4 7/8	273	161	—	162	50	164	—	167	—	168	50	170	—	165	—	166	50	168	—	190	—	191	50	193	—
5	280	165	—	166	50	168	—	171	—	172	50	174	—	169	—	170	50	172	—	195	—	196	50	198	—

Egész fényesre csiszolt ásó és lapát 100 darabonként 10 koronával netto drágább mint a fekete áru.
Blank geschliffene Schaufeln kosten per 100 Stück um 10 Kronen netto mehr als schwarze Ware.

Ásók, lapátok és kaparók eredeti minta vagy pontos papir minta után jutányos árban készittetnek.
Schaufeln und Krücken werden nach Originalmuster oder nach genauem Papierausschnitt erzeugt und billigst berechnet.

Zöptaui kapák — Zöptauer Hauen

100 kg K 110.—

Irtókapák — Reithauen

magyar — ungarische

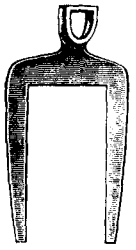
100 kg
csiszolt — geschliffen
K 85.—

Irtókapák — Reithauen

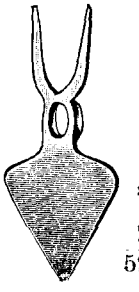
Gráczi — Grätzer

100 kg
csiszolt — geschliffen
K 85.—

Kétágu kapák — Zwieselhauen



100 kg K 85.—



Villás kertikapák. Schneckenhäundel.

Netto árak 100 darabonként.
Netto Preise per 100 Stück.

100 darab — 100 Stück

3/8	1/2	5/8	3/4	7/8	1 Wiener font	Pfund
21	28	35	42	49	56	dkg
52.—	60.—	62.—	64.—	68.—	70.—	

Csákányok. — Krampen.

Kőcsákány. — Steinkrampen.
Sz. 1. Nr.
Magas füllel — Mit hohem Haus
100 kg K 52.—

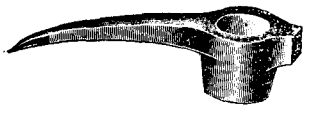
Kőcsákány. — Steinkrampen.
Sz. 2. Nr.
Füllel — mit Lappen
100 kg K 52.—

Kőcsákány. — Steinkrampen.
Sz. 3. Nr.
alacsony füllel és kerék lyukkal
mit niederem Haus und rundem Loch
100 kg K 52.—

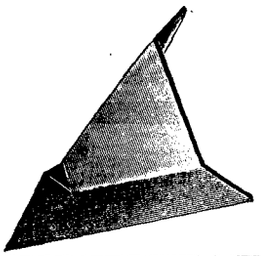
Tömőcsákányok. — Schlagkrampen.

Sz. 4. Nr.
Füllel — mit Lappen
100 kg K 52.—

Hegyescsákány egyoldalu. — Keilhauen.



Sz. 5. Nr.
100 kg K 52.—



Ekerészek. — Pflugbestandteile.

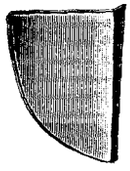
Hohenheimi ekekés. — Hohenheimer Schare.

Az ismert jó minőségü acélból kovácsolva * * * jegyü

Aus dem bekannten Qualitätsstahl geschmiedet Zeichen * * *

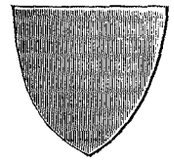
100 kg K 52.—

Kapálóekekések. — Hackpflughäundel.

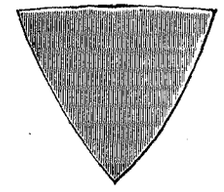


Fél jobb
Halbe rechts!
K 56.—

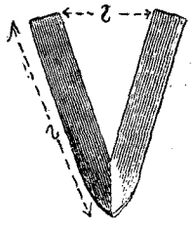
Fél bal
Halbe links
K 56.—



Középső egész ábra 1.
Mittlere ganze Fig. 1.
K 54.—



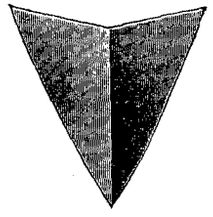
Középső egész ábra 2.
Mittlere ganze Fig. 2.
K 54.—

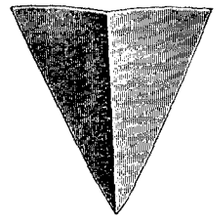


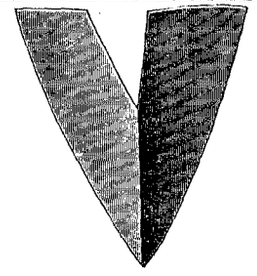
Kapálóekeszeglet. — Hackpflugwinkel.

100 kg K 56.—

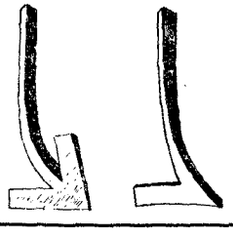
Töltögető ekekések. — Häufelpflugschare.







Szám	1	2	3	Nummer
100 kg	K 56.—	56.—	56.—	



Extirpatorekekések. — Extirpatorschare.

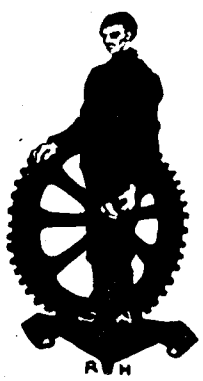
100 kg fél — Halbe K
100 kg egész — Ganze K

Csoroszlya. — Sechmesser.

100 kg K 70.—

Sajtóhiba-jegyzék. — Druckfehler-Berichtigung.

Oldal Seite			
9	Egylyukas tüzhelylap	helyett:	egylyukas tűzhelylap
	kétlyukas „	„	kétlyukas tűzhelylap
16	Fűtönyakak	„	Fűtőnyakak
23	Hohenheimi eketámosztó	„	Hohenheimi eketámasztó
25	szíjkorongok	„	szíjkorongok
26	hajtámüvek	„	hajtómüvek
	Tetőtéglalapok	„	alátétlapok
	statt Dachziegelplatten:		Unterlagsplatten
39	csizmahuzó	helyett:	csizmahúzó
	astalvédő	„	asztalvédő
	hamutálzák	„	hamutálczák
41	statt Ofen:		Oefen
63	asztaltüzhelyek	helyett:	asztaltűzhelyek.


A H

Gött János fia könyvnyomdája.
Buchdruckerei Joh. Götts Sohn.